



**Banco Ganadero**

Nuestro interés, es crecer con Usted.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 14.030

LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 27 DE SEPTIEMBRE DE 1997 - 42 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



**Banco Ganadero**

Nuestro interés, es crecer con Usted.

## En esta Edición

### Exija



Con todo para triunfar

### Amenaza

Petroleros amenazan con desabastecimiento de carburantes si no se revierten despidos. (Página 8)

### Hanta

Alerta: limpien casas y maten ratones para evitar el Hanta. (Página 4)

### Pedido

Empresarios cruceños solicitan que su plan se incorpore al del gobierno. (Página 9)

### Turismo

Hoy se celebra el Día Mundial del Turismo, gran fuente de empleo en el mundo. (Página 9)

### Aeropuertos

Aasana aplaza a Sabsa y trabajadores piden la revisión del contrato. (PRESENCIA del País, página 3)

### Pinochet

Pinochet será senador vitalicio después de dejar el Ejército. (PRESENCIA del Mundo, página 8)

### Terremoto

Ola de sismos destruye patrimonio artístico de Asís en Italia, y deja 10 muertos y 100 heridos. (PRESENCIA del Mundo, página 8)

### Accidente

Airbus indonesio se estrelló al norte de Sumatra con 234 pasajeros a bordo. (PRESENCIA del Mundo, página 7)

### PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.

### El Dólar

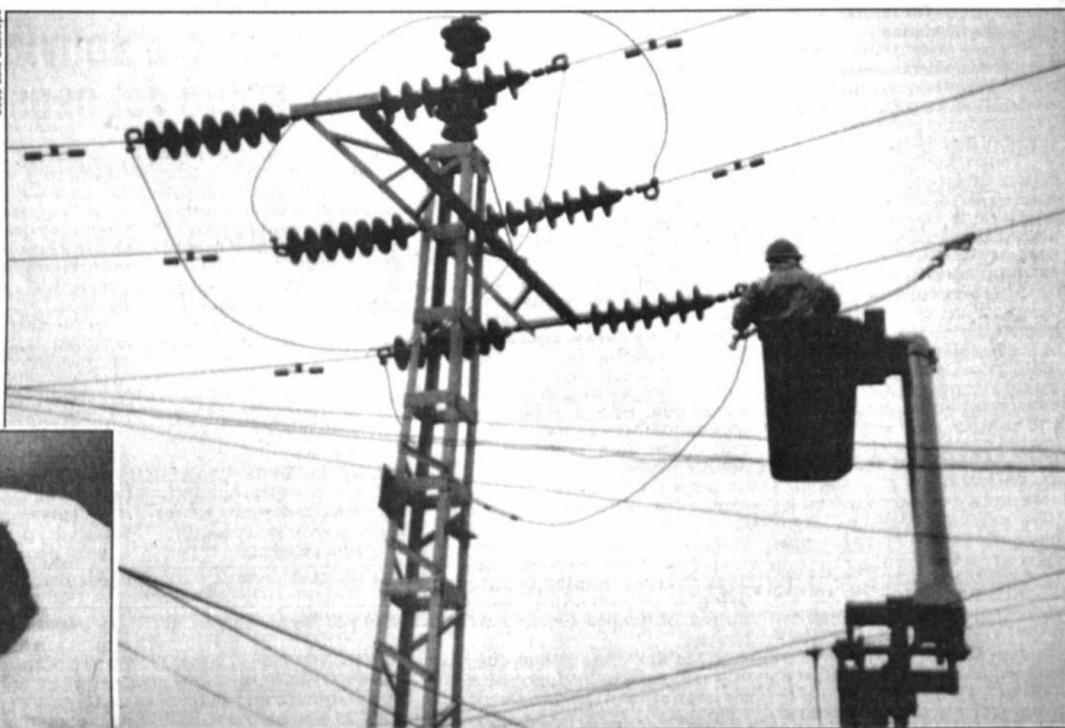
1\$us = Bs5,29

Un albañil quemado y un apagón de más de dos horas en La Paz

# Vidas en peligro por cables de Electropaz

A las 15:25 de ayer La Paz quedó sin luz. Un albañil que trabajaba cerca a una torre de alta tensión recibió una descarga eléctrica. Hay una línea de cables peligrosa que recorre 12 kilómetros, uniendo más de cinco zonas. Electropaz -que culpa a la Alcaldía- estudia la posibilidad de retirarla.

Página 10



**CONSECUENCIAS.-** Los cables de alta tensión -que tardaron en reparar- ocasionaron graves quemaduras en el albañil Moisés Chambl Mamani, de 19 años, que ahora se encuentra en el Instituto del Quemado.



## Víctor Hugo Cárdenas denuncia: Gobierno quiere usar a Unesco para lavarse

El ex Vicepresidente decidió poner su cargo de miembro del Consejo Ejecutivo de la Unesco a disposición de Banzer.

Página 2

**MOLESTO.-** La protesta de Cárdenas aumenta cuando recuerda que a Bolivia no le fue fácil ingresar al Consejo Educativo de la Unesco.



## Náyar vs. Kieffer y Kieffer vs. Canedo Búsqueda de Marcelo divide al Ejecutivo

El Ministro de Defensa es claro: Las investigaciones para hallar los restos del líder del PS-1 deben tomar otro rumbo porque hasta ahora "nos hemos encontrado con libretos permanentes, y todo es difuso".

Página 6



**¿QUIEN LO ENCONTRARA?.-** La comisión no encontrará a Marcelo si no muestra mayor voluntad en las investigaciones.

La decisión es parte de la política de vivienda del gobierno

## Fonvis desaparecerá, nadie puede salvarlo



Están en proceso unas 20 auditorías de megaproyectos en los que habría serios problemas por la deficiente construcción, muestra de la mala administración. El Presidente del Fonvis quiere mantener la estructura de solidaridad de la institución, lo que es descartado por el Ministro de Vivienda.

Página 8

**NUEVO SISTEMA.-** Los créditos que lleguen al país exclusivamente para vivienda serán canalizados hacia los sectores de bajos recursos en base a un nuevo sistema de garantías.

Víctor Hugo Cárdenas protesta y deja su cargo como miembro del Consejo Ejecutivo

# Gobierno usa a Unesco para lavar su imagen

La representación de Bolivia ante el organismo educativo será utilizada como instrumento político para mejorar la imagen internacional de los gobernantes. Costó mucho acceder a cargos tan importantes, ojalá que ahora no se trunquen los proyectos logrados, afirmó el ex vicepresidente de Bolivia.

Según informaciones fidedignas, el actual gobierno utilizará su membresía al Consejo Ejecutivo de la Unesco como un instrumento político, todo con el objetivo de mejorar la imagen internacional de sus representantes, comentó ayer el ex vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas.

Por esta razón, Cárdenas, que fue miembro del Consejo Ejecutivo de la Unesco en representación de Bolivia, puso ese cargo a disposición del gobierno del Presidente Hugo Banzer.

Tengo informaciones fidedignas de que este gobierno le dará un perfil político (a la membresía de la Unesco) e iniciará desde esa representación y desde otras una campaña para mejorar la imagen internacional de los gobernantes actuales. Yo discrepo con ese enfoque", argumentó.

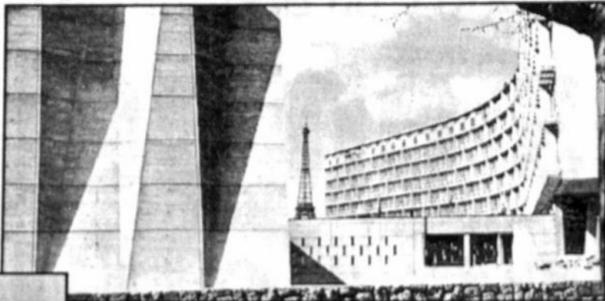
Según Cárdenas, ser miembro del Consejo Ejecutivo es un trabajo técnico y profesional en bien de la educación, la ciencia y la cultura, y no se puede utilizar ese cargo para hacer campañas políticas. "Creo que esa nueva estrategia no es la más adecuada, pero yo no soy quien para negarle el derecho al gobierno de utilizar la representación en su favor".

## FUE DIFÍCIL INGRESAR

Unesco es un organismo especializado de las Naciones Unidas, dedicado a la educación, a la ciencia y a la cultura, que apoya a proyectos educativos, científicos y culturales. Fue fundado hace más de 50 años y en toda su historia Bo-



Costó llegar al Comité Ejecutivo de la Unesco. Ahora el gobierno quiere politizar el cargo, dijo Cárdenas.



## ¿Qué logró Bolivia como miembro del consejo?

✓ Su presencia sirvió para difundir temas bolivianos y lanzarlos a un ámbito universal. La interculturalidad, la diversidad étnica y la unidad nacional son algunos ejemplos.

✓ La Unesco apoyó a programas en educación bilingüe y alternativa. Se ayudó a fortalecer la reforma educativa.

✓ Bolivia se benefició con varios proyectos, cooperación técnica y financiera. Unesco formó un equipo de educadores y pedagogos bajo el título de Comité Especial de Apoyo a la Reforma Educativa. El país pudo contar con el aporte de renombrados profesionales.

✓ Unesco apoyó varios festivales y la restauración de centros culturales.

✓ Se tramitó el reconocimiento del Carnaval de Oruro como patrimonio de la humanidad. Hay gestiones similares para el lago Titicaca.

✓ A nivel internacional se logró la creación de la cátedra Unesco sobre pueblos indígenas en la Universidad Andina Simón Bolívar de Quito.

✓ Se suscribió un convenio entre Unesco y el Fondo para el Desarrollo Indígena de Bolivia.

✓ Unesco apoyó la realización del primer encuentro amerindio en París.

tiembre) por Víctor Hugo Cárdenas.

## NO TRUNQUEN LOS PROYECTOS

Dios no quiera que se trunquen todo lo obtenido por Bolivia al ser miembro del consejo. Ha costado mucho entrar y de-

seo con la mayor sinceridad que los proyectos iniciados continúen porque sería perjudicial frenarlos".

El ex Vicepresidente manifestó estar dispuesto a cooperar con el gobierno, más allá de las pugnas políticas.

## "Cocinarán" el congreso Hinojosa: "Polilla" controla la COB

"La manipulación de la 'megaindustrial', que permitió que el Congreso Extraordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) se lleve a cabo en Tarija, demuestra que el Comité Ejecutivo Nacional de la máxima organización laboral está controlado por el ministro de Trabajo, Leopoldo López", afirmó el representante del Bloque Sindical Antineoliberal (BSA), Héctor Hinojosa.

Denunció que durante estas dos semanas los "megadirigentes" apadrinados por el Ministro de Trabajo levantan toda una maquinaria dictatorial de "violación" de la democracia interna de la COB.

"Rompiendo toda nuestra tradición sindical, ahora las bases ya no pueden asistir, ni

como oyentes, a los eventos sindicales. Los oficialistas han organizado grupos de choque conocidos erradamente como 'policías sindicales', en su mayoría condepeistas. Ellos confunden la democracia obrera con democracia parlamentaria y esto es un gran error".

## TARIJA

Si en dos semanas organizaron semejante "aparato fascista", ¿qué será en dos meses? Los "megadirigentes" en sesenta días, apadrinados por el Ministro de Trabajo, van a "cocinar" todo este evento.

En Tarija estarán libres del control de las bases y existe el peligro de que definitivamente tomen la COB y la conviertan en un apéndice del neoliberalismo, sostuvo.

## Breves

### OPS PREMIA A DOCTORA BOLIVIANA

La doctora Rosario Quiroga, responsable del Programa Ampliado de Inmunizaciones (PAI), recibió el Premio de Inmunización de parte de la OPS. La distinción le fue otorgada en reconocimiento al trabajo desplegado en el país en la lucha contra las enfermedades inmunoprevenibles.

Un certificado y un cheque por dos mil dólares le fueron entregados en acto especial, que se cumplió ayer en Washington (Estados Unidos).

Quiroga, con estudios de postgrado en el área de salud materno-infantil, fue elegida de una lista de 10 profesionales y dos instituciones.

### 10.000 BOLIVIANOS CON TUBERCULOSIS CADA AÑO

(ANF). El flagelo de la tuberculosis se agrava en Bolivia porque muchos enfermos abandonan el tratamiento y se convierten en "portadores multirresistentes" del bacilo de Koch e infectan involuntariamente a otras personas.

La preocupación fue expresada por el especialista Marcelo Navajas, quien recordó que en Bolivia es muy grande la inci-

dencia de la tuberculosis en todas sus variedades (en los pulmones, riñones, piel, genitales y huesos).

"En Bolivia se llegan a casi mil casos por año", dijo el especialista, a tiempo de lamentar que en la mayoría de los casos el paciente al sentirse mejor deja las medicinas.

También "continuó" existiendo los casos en los que los médicos no detectan la intensidad de la enfermedad y dan recetas "incompletas" lo cual no permite que el paciente demita esta enfermedad que pronto lo podría llevar a la muerte.

### PARTERAS CAPACITADAS

Alrededor de 15 parteras parteras han sido capacitadas en Liojeta en la ciudad de La Paz. Durante el curso recibieron explicaciones médicas sobre control de embarazadas, atención del parto y control postnatal.

Al final del curso, las parteras recibieron el instrumental básico para atender los partos en los barrios populares de la ciudad. Así salvarán más vidas de las madres y niños, comentó el presidente de la Cruz Roja, Hugo Páez, quien hizo la entrega del equipo sanitario.

## Cines

### MONJE CAMPERO

Tel. 323333  
Matinée Hs. 15:30 Tanda  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
HOMBRES DE NEGRO.

### 16 DE JULIO

Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tanda  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
AQUEL VIEJO SENTIMIENTO.

### 6 DE AGOSTO

Matinée Hs. 15:45 Tanda  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
MÁXIMA VELOCIDAD 2.

### CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda  
Hs. 19:30: BIENVENIDOMR. MARSHALL y El Mundo al Instante.

### SCALA

Tel. 323535

Matinée Hs. 15:30 Tanda  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 22:00  
CONTACTO.

### LA PAZ

Tel. 325533  
Tanda Hs. 19:00 y Noche  
Hs. 21:30: TRA LA LA SHOW  
presenta: UNA NACIÓN IMPOSIBLE.

### MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:00 y Tanda  
Hs. 19:00: EL MUNDO PERDIDO - JURASSIC PARK.

### MADRID

Tel. 360932  
Matinée Hs. 14:45: CONTRACARA y ANACONDA  
Tanda Hs. 18:45: CONTRACARA - ANACONDA y VOLCANO

### ESTELAR

Alto San Pedro  
Funciones continuadas desde Hs. 15:00: LA JURADA - JIM Y EL DURAZNO GIGANTE y LA COLONIA.

### ESMERALDA

Tel. 360942  
Funciones continuadas desde las 14:30: CALLES PELIGROSAS - LA COLONIA y EL DÍA DE LA PANTERA

### MANFER

Tel. 373596  
Matinée Hs. 14:45 y Tanda  
Hs. 19:00: HÉRCULES y ANACONDA.

### PLAZA

Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: JURASSIC PARK y CORAZÓN DE DRAGÓN.



RED ENLACE

TAQUÍÑA EXPORT

PROMUSICUM

## Estudio de Danza Contemporánea Melo Tomsich

Viernes 3, sábado 4 y domingo 5 de octubre de 1997

### Teatro Municipal

Horas 19:30 - La Paz

Entradas: Zona Sur: BACÍN DE PLATA, Av. Montenegro # 778 - Galería Futuro CASA Y ESTILO, Sánchez Bustamante esq. calle 15 - Calacoto

Centro: GALERÍA EMUSA, Av. 16 de Julio # 1607  
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO, parque Zenón Iturralde, Av. Arce  
GALERÍA NOTA, Fernando Guachalla # 499, esq. Sánchez Lima

Informes: ProMusicum Telfs.: 322036 - 710884 - 790974

CO AUSPICIAN

La Papelera Hotel Gloria Aerosur  
Canal 2, Canal 7, Canal 9, Canal 11, Canal 21, PAT, Enfoques  
La Razón, PRESENCIA, Hoy, Última Hora  
Radio Cristal, Radio Cumbre

## LICITACION PUBLICA Nº 02/97

### SERVICIOS DE COBRANZAS DE SALDOS DEUDORES DE A.A.S.A.N.A. SEGUNDA CONVOCATORIA

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea, convoca a todas las firmas, buffets, consultorios, consorcios jurídicos, abogados especializados en el ramo y empresas legalmente constituidas en el país, a presentar sus propuestas para el cobro de las deudas pendientes de pago al 31 de diciembre de 1996.

Los pliegos de especificaciones podrán ser adquiridos en la Oficina Jurídica Nacional, ubicada en la Av. Montes Nº 716, piso 5to. Edificio Usic Motors previo pago de 20 Bs. en la sección Caja de esta Entidad.

Las propuestas podrán ser presentadas hasta fecha 16 de octubre de 1997 a horas 15:00 en la Oficina Jurídica de A.A.S.A.N.A.

La Paz, 26 de septiembre de 1997

RR.PP. DE AASANA

## EMPRESA METALURGICA VINTO

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145. INVITA A LAS EMPRESAS/FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

<b>INVITACION PUBLICA 34/97</b> 1ra. Convocatoria Material: LADRILLOS REFRACTARIOS Pedido No. 1-6-0228/97 Valor Pliego Bs. 50,00	<b>INVITACION PUBLICA 35/97</b> 1ra. Convocatoria Material: LADRILLOS REFRACTARIOS Pedido No. 1-6-0226/97 Valor Pliego Bs. 50,00
<b>INVITACION PUBLICA 40/97</b> 1ra. Convocatoria Material: CONDENSADORES DE VAPOR DE AGUA (TIPO RADIADOR) Pedido No. 1-6-0232/97 Valor Pliego Bs. 50,00	<b>INVITACION PUBLICA 41/97</b> 1ra. Convocatoria Material: REPUESTOS PARA SISTEMA DE GOLPEO DE FILTROS Pedido No. 1-6-0236/97 Valor Pliego Bs. 50,00
<b>INVITACION PUBLICA 42/97</b> 1ra. Convocatoria Material: GENERO PANO Pedido No. 1-3-0147/97 Valor Pliego Bs. 50,00	<b>INVITACION PUBLICA 43/97</b> 1ra. Convocatoria Material: AZUFRE ELEMENTAL Pedido No. N-3-1353/97 Valor Pliego Bs. 50,00
<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: HIDRACINA (HIDRATO DE HIDRACINA) Pedido No. N-3-1318/97 Valor Pliego Bs. 30,00	<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: MOTOREDUCTOR PARA CORROUSEL DE ANODOS Pedido No. N-6-0858/97 Valor Pliego Bs. 30,00
<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: MOTOR COMPLETO Y CAJA DE CAMBIOS PARA GRUA MARCA HYSTER Pedido No. N-6-0870/97 Valor Pliego Bs. 30,00	<b>INVITACION DIRECTA</b> 1ra. Convocatoria Material: BATERIAS PARA HANDIE TALKIE Pedido No. N-6-0876/97 Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO-ORURO (TELEFONOS: 78098-78093) o GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZO Nº. 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546-47-48). LA RECEPCION DE PROPUESTAS SERA HASTA HORAS 15:30 P.M. DEL DIA LUNES 20 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO. EL PRECIO DEL PLIEGO DE CONDICIONES ESTA DESCRITO PARA CADA PEDIDO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA 23 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 26 DE SEPTIEMBRE DE 1997

# PRESENCIA

Premios obtenidos:  
 Nacional de Fotografía-1991 y 1994  
 Nacional de Prensa-1993  
 Interamericano de Prensa-1993  
 Nacional de Periodismo-1992 y 1994  
 María Moors Cabot-1990  
 América Latina - ALADI-1984 y 1989  
 SIP - P. J. Chamorro-1987  
 EFE de Periodismo-1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga

Editor General: Jaime Humérez Selemé

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañoñ Albarracín

La Paz, Bolivia, sábado 27 de septiembre de 1997

## La disyuntiva de la COB

**E**stamos asistiendo a los estertores de la Central Obrera Boliviana (COB)? Esta es la pregunta que muchos se hacen, a excepción, aparentemente, de quienes por mandato de sus representados deberían esforzarse por revitalizarla.

Sería redundante remontarnos al origen de la crisis de esta institución. Lo cierto es que ésta parece que ha llegado a su clímax en este mes de septiembre, cuando las disputas internas provocaron la renuncia de una buena parte de su Comité Ejecutivo Nacional, y éste quedó bajo responsabilidad de algunos dirigentes que, "policía sindical" de por medio, han convocado a un Congreso Extraordinario que se realizará en Tarija a fines de noviembre próximo.

Sin embargo, los estilos no han variado. Y como hace alrededor de un mes los renunciantes dirigentes se negaron a dialogar con representantes del Banco Mundial, ahora, los noveles conductores de la COB rechazaron la invitación a participar en los "Diálogos hacia la Bolivia del Siglo XXI". En fin, mantienen ese espíritu próximo al encuevamiento que es, entre otros, uno de los factores que han llevado a la organización sindical al lugar en que se encuentra.

Mientras tanto, la percepción de que la COB es prescindible en el acontecer nacional se va concretando en lo cotidiano. Además, aumentan las posibilidades de que finalmente esta organización -cuya impronta en muchos momentos de nuestra historia ha sido decisiva- caiga en manos o de aventureros y traficantes del sindicalismo o de grupos hiperideologizados que tratarán de instrumentalizarla no en favor de sus representados sino de posiciones personales o partidarias.

Sin embargo, hay todavía tiempo para evitar esas posibles derivaciones, a condición de que los afiliados a la COB decidan encarar de una buena vez su reestructuración interna, para adecuarla a los tiempos actuales y, de esa manera, asumir con legitimidad, convocatoria y fuerza su papel de interlocutor ante los otros sectores de la sociedad boliviana.

Para ello, habrá que comprender que si bien el fondo de las demandas de los depauperados se mantiene -mejorar su calidad de vida y luchar contra la injusticia-, la Bolivia de hoy es muy diferente de aquella en que se desarrolló la COB. Se han modificado sustancialmente los papeles y el peso específico de los diferentes actores de la sociedad, y la organización sindical debe aprender a relacionarse con ellos reconociendo que su propio libretto ha sufrido el impacto de las transformaciones. Todos los síntomas permiten un solo diagnóstico: o se renuevan las prácticas, estilos, representaciones y objetivos de la COB, o ésta camina a su virtual desaparición, así sea que se mantenga la sigla y en ella convivan tendencias político-ideológicas más preocupadas de su destino que por el de sus presuntos representados.

En ese marco, el próximo Congreso Extraordinario de la COB está en la disyuntiva de convertirse en el sepulcero de una organización que como pocas aportó al país, o marcar el inicio de su reconciliación con Bolivia. De esa magnitud es la responsabilidad de quienes ahí se congregarán.



### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

## Primer tropiezo del diálogo nacional

**L**a COB ha dicho 'no' al diálogo de concertación nacional propuesto por el Gobierno. ¿Razón?: "nunca sacamos nada de este tipo de conversaciones", alegan los dirigentes sindicalistas. Esta negativa no debe sorprender a nadie. Primero, porque la Central Obrera tiene su parte de razón: cada vez que se intenta concertar los intereses de los distintos sectores del país, los trabajadores quedan insatisfechos, frustrados. Y por esto prefieren abstenerse antes de concurrir a unas conversaciones de las que no esperan sacar nada en limpio. Segundo, porque la reticencia a componendas con el Gobierno y la empresa forma parte de la tradición sindicalista boliviana y es coherente con su ideología marxista. Los dirigentes han sido formados en el marco conceptual de la lucha de clases y no están dispuestos a ceder ante una propuesta que viene de una concepción 'neoliberal' o 'social-demócrata'. Tercero, porque el sindicalismo pasa por el peor momento de su historia y sus cuestionados dirigentes no se

sienten en condiciones de presentarse ante un foro como interlocutores válidos del mundo laboral.

Cuarto -y aquí viene lo más peliagudo- porque la COB intuye que el 'gran diálogo' se ahogará en palabras, palabras, palabras, sin que de él salga una definición de un programa de gobierno.

El resultado de la gestión cumplida por los 'notables' acaba de recibir el primer pinchazo. Y pongámonos la mano al pecho: sin la presencia de los representantes del sindicato, cualquier intento de concertación que pretenda ser 'nacional' quedará manco y cojo.

Este es un mal principio. Seamos realistas. Si empezamos por la ausencia de un sector tan importante de la sociedad como es el sindical, no faltarán otros que se desanimen de concurrir a la convocatoria. La raíz de todo está en que la noble iniciativa de buscar consensos se ha planteado a la inversa de cómo debió haberse propuesto. El Gobierno ha querido que sea la sociedad civil, representada en sus múltiples sectores, la que le

dicte su programa. Y esto es querer arrancar el rábano por las hojas: te quedas con las hojas y sin el rábano.

No es racional que los elegidos para dirigir el país se presenten ante él con las manos vacías y a la espera de que la sociedad civil llene el vacío. El otro error está en suplantarse la misión constitucional que les corresponde cumplir al Legislativo y el Ejecutivo, por una asamblea, llamémosla 'popular', que carece de atribuciones para definir un programa de gobierno.

Por muy bienintencionada que sea la voluntad de consulta a la ciudadanía, parecería que está fallando la correcta noción del Estado. El pueblo ya fue consultado en las elecciones nacionales. Una vez que éstas consagraron a los gobernantes, es el Parlamento -y no otra asamblea- el foro apropiado para ir pulsando la voluntad popular.

Mucho me temo que el 'diálogo hacia el siglo XXI' quede sólo en un buen deseo. Y lo que el país espera es que el Gobierno empiece a gobernar, y por medio de las instituciones del Estado democrático de Derecho.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el/la autor/a deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestras/os lectoras/es no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

## A nuestras/os colaboradoras/es

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todas/os nuestras/os lectoras/es que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o conciernen al acontecer internacional. Además, para este propósito hemos habilitado el "e-mail": [presencia@wara.bolnet.bo](mailto:presencia@wara.bolnet.bo)

Deseamos, sin embargo, recordar las siguientes normas:  
 -Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio o 3.000 caracteres. Quienes superen este límite, autorizan automáticamente a PRESENCIA a editarlos.

Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
 Jefe de Informaciones: Amparo Canedo Guzmán  
 Jefe Corresponsales del País: Drina Ergueta  
 Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:  
 Política: Andrés Gómez V.  
 Economía: Ana Fabri C.  
 Social: Miguel Lora  
 Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas  
 Deportes: Oscar Dorado Vega  
 Reportajes: Víctor H. Sandóval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
 Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
 Impresores: Editorial LUX  
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
 Casilla de Correo 3276 -  
 Cajón Postal 10152  
 Central Telefónica: 372344  
 Télex 2659 BV - Telefax 391040  
 e-mail: [presencia@wara.bolnet.bo](mailto:presencia@wara.bolnet.bo)

La Biblia en sus manos

## La Palabra de Dios no está encadenada

Por el P. Francisco López de Dicastillo, C.M.F.

**L**ecturas bíblicas: Nm. II, 25-29; St. 5,1-6; Mc. 9, 38-48. Pablo el Apóstol, prisionero por Cristo y punto de ser derramado en libación, le escribe a su discípulo Timoteo y le advierte que la Palabra de Dios no está encadenada. Dios nos habla de muchas maneras. Su palabra escrita ha llegado hasta nosotros, a pesar de muchas cadenas.

Mañana se celebra el día de la Biblia. Estamos celebrando todo el mes de septiembre. En realidad, deberíamos celebrar cada uno de los días. Esta celebración quiere ser un impulso renovado para que conozcamos mejor, gustemos más, difundamos con convicción y tratemos de vivir esa Palabra de vida y de verdad. Así, aunque sea lentamente, los creyentes en Jesús se convertirán en testimonio viviente de esa Palabra y harán que los que no creen en ella y en el Enviado Jesús, se vayan acercando a El de alguna manera.

**1.- Los libros, esos amigos:** Es una queja que se oye con frecuencia a los hombres del ámbito intelectual: "entre nosotros se lee muy poco". ¿Son caros los libros para el bolsillo del ciudadano común? ¿Son amigos exigentes? ¿Hay poca hambre de cultura? Nos atrevemos a afirmar que no todos los libros muestran un alto nivel de cultura y que, según nuestra óptica, no son pocos los que siembran ideologías disgregadoras. Pero, en general, son expresión genuina del ingenio humano y muchas de sus páginas están regadas de sudores y afares. Lo verdaderamente lamentable sería que la alergia por la lectura se extendiera a este Libro que contiene la Palabra divina. Y mucho nos tememos que sean muchos los afectados por esa alergia enfermiza.

**2.- Este libro, más que un amigo:** Es decir: es mejor que cualquiera de los buenos amigos. En él hay poesía, hay cuentos, hay plegarias, hay historias; es código de leyes y normas de vida, y muchas cosas más. No faltan páginas de alta literatura. Es el libro más difundido y editado de cuantos llenan nuestras bibliotecas. Pero hay una distinción fundamental de los otros libros, incluso de los religiosos. Estos expresan lo que el hombre dice de Dios; cosas bellas y sublimes en muchas ocasiones. Aquel, el Libro o Biblia, es la Palabra de Dios al hombre. La Iglesia, la Asamblea reunida en nombre del Señor, ha proclamado esta Palabra desde los inicios en sus celebraciones. Con razón las leyes litúrgicas señalan que esta Palabra, en determinados momentos, no puede ser sustituida por ningún texto humano, por bello que sea.

**3.- Libro de verdad y de vida:** Porque es palabra divina. Y para creer en ella hay que echarse a los ojos la luz de la fe. Jesús nos dice que sus palabras son espíritu y vida y que quien escucha sus palabras tiene vida eterna (Jn. 5, 24). Y ello nos quiere decir que es un

libro para hacerlo vida, no sólo para ser dido de forma especulativa.

Es un libro que tiene un contenido misterioso, que nos revela misterios, y que nos supera la comprensión humana; un libro afirma verdades trascendentales y delicadas expresadas en fórmulas que nos pueden parecer extrañas y difíciles de comprender aceptar.

Por ello y por más razones no es fácil interpretarlo; ni ésta puede estar a la ceda del capricho o inspiración del momento de cada uno. Y, por eso mismo, el previsto Jesús la transmisión fiel de enseñanza, encargando a su Iglesia el depósito de la fe.

**4.- Esa palabra divina está encadenada:** Lo está de hecho para muchos. Su fuerza dinámica, como la semilla de la Palabra sembrada en la tierra, se verá ahogada por la negligencia, las estructuras ambientales contrarias al evangelio, el individualismo egoísta, las pasiones de muchos. Dios hablando al mundo por el Espíritu Santo, Hijo. Verbo del Padre; y el mundo sigue grandes bloques de sus moradores, haciendo oídos sordos. La mayor parte de la humanidad no conoce la Palabra de Dios; tiene palabras muy distintas como palabras dadas de lo alto. No falta quien acomode inspiración que deja caer Dios en el fondo del corazón, a su propio gusto y criterio. Y que lamentar también que hace lo mismo la Palabra escrita. La Biblia, el contenido esa Palabra, es, por una parte, el libro apreciado y, por otra, el más desgarrado porque cada quien se alza con su propia interpretación. Y podría aducir a este propósito anécdotas verdaderamente reveladoras y ridículas.

**5.- Jesús, el Verbo de Dios:** Es el protagonista de la epopeya de la Biblia. Es el que lo es de la historia humana. Es el centro donde salen y hacia dónde se dirigen todas las líneas del desarrollo de la economía de la salvación. En el episodio de los discípulos de Emaús, Jesús explica a estos discípulos todo lo que las Escrituras, comenzando por Moisés y los Profetas, decían de El. El texto evangélico de este domingo se hace pregunta clave de todos los siglos: ¿vosotros quién decís que soy yo? El objetivo de toda Biblia es darnos a conocer al Enviado por el Padre, su Persona, su Mensaje, su acción salvífica. En definitiva: leemos este libro para conocer y amar más a Jesucristo y darle conocer a nuestros hermanos y para que sigan y amen con todo el corazón y alcancen su salvación.

**Epílogo:** Leyendo el texto de hoy, escuchemos la invitación de Jesús: si alguno quiere seguirme... Y ello significa aceptar su doctrina y su Persona. Habrá que cargar con la cruz; se salvará si pierde la vida por El y por el Evangelio. Y esta afirmación también es Palabra Divina.



### Apunte aparte

Por Mario Castro

## De los derechos del niño

**E**s ciertamente amplio el espectro de los derechos que tiene la niñez y ha debido ser, seguramente, una tarea difícil hacer una selección de los esenciales, para consignarlos en la famosa Declaración de los Derechos del Niño.

La premisa es, sin duda, una síntesis de la legitimidad de lo que merecen: "Estos derechos serán reconocidos a todos los niños y niñas sin excepción alguna..." Pero una conmovedora realidad está a distancia de los enunciados.

La ocasión de celebrarla es auspiciosa para desglosar y comentar cada uno de los 10 puntos de la importante Declaración producto de la Convención sobre los Derechos del Niño de la Organización de las Naciones Unidas, del 20 de noviembre de 1989. Pero, por una especie de decisión al azar, condicionándome al espacio de este apunte, me detengo en uno de los preceptos, el Noveno: "El niño y la niña deben ser protegidos contra toda forma de abandono, crueldad y explotación."

No deberá permitírseles trabajar antes de una edad mínima adecuada; no se les permitirá que se dediquen a trabajos que puedan perjudicar su salud o su educación, o impedir su desarrollo físico, mental o moral."

Y cuántos niños han borrado sus nombres de los juegos, de la asistencia a la escuela y hasta de la travesura natural, por tener que trabajar. Una referencia extraída de un informe de la Fundación de Promoción de la Familia (Prodefa) señala que aproximadamente 400.000 niños, entre los 6 a los 12 años, están insertados en la fuerza laboral del país.

No es que la economía productiva los hubiera absorbido, sino que se han visto obligados a hacer cualquier cosa, en muchos casos, a cambio de pequeñas compensaciones de dinero. Los vemos a cada paso vendiendo golosinas, los panes que a veces ellos no pueden llevarse a la boca, flores, figuritas de los más variados álbumes y toda suerte de baratijas.

Muchos de ellos -tallos verdes en hogares fracturados- empezaron a trabajar para ayudar un poco a sostener la vivienda elemental, la comida, el vestirse y uno que otro, muy pocos inclusive, encomiable, a costearse sus estudios.

Las consecuencias de la incorporación temprana al trabajo también son ostensibles:

muestran elevados índices de inasistencia y deserción escolar y en los casos de aquellos que irregularmente asisten a las aulas, especialmente suburbanas, un desfase educativo que se manifiesta en un 60 por ciento de niños cuyos niveles no corresponden a su edad cronológica, además de falta de concentración y bajos rendimientos por el cansancio producido, obviamente, por el trabajo.

Para abundar un poco más en la faceta educativa caben las más frescas declaraciones hechas por el ministro de Educación, Cultura y Deportes, Tito Hoz de Vila, quien precisó que de casi 2.8 millones de menores de edad cerca de 700 mil niños, en todo el país, no asisten a la escuela, porque la mayoría tiene que ayudar a sus familias.

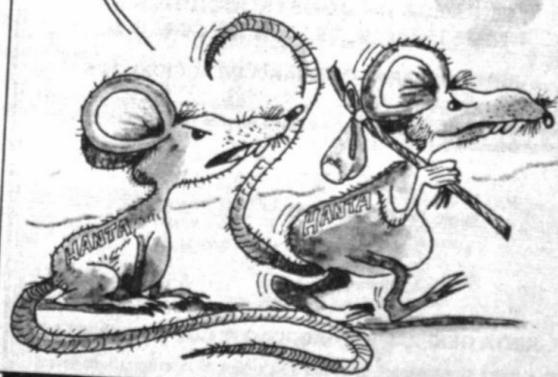
Por lo pronto, con sonadas campanillas, otra vez, se celebrará la Semana del Niño, a partir del próximo lunes. Claro muchos niños no estarán presentes, porque estarán trabajando...

Ahora, no se podrá lograr ningún progreso duradero en la lucha contra el subdesarrollo si se le niega al niño su espacio adecuado. Y es oportuno recordar, apelando a Eduardo Galeano, que ya no es posible que existan niños que no tienen cara, sino brazos; que no son seres humanos, sino recursos humanos.

### A mano alzada

Por Rulo Vall

¡NO SEAS TONTA... NO ESCAPES...  
 HAY POLÍTICOS QUE LA TIENEN MUCHA MÁS LARGA  
 Y NI SE INMUTAN...!



PRESENCIA  
 Matutino fundado por  
 Huáscar Cajías K. el  
 28 de marzo de 1952

A pesar de que el Banco Mundial ya los aprobó

# Gobierno revisa aplicación de programas PIE y PIME

El Programa de Iniciativas de Maestros y Escuelas (PIME) y el Programa de Incentivos e Insumos a las Escuelas (PIE) fueron importados mecánicamente de Chile, un país muy diferente a Bolivia. De paso, ningún técnico del ministerio los conoce, afirma Amalia Anaya. Para dichos programas el Banco Mundial aprobó 20 millones de dólares.



Anaya no quiere programas "importados".

Pese a que el Banco Mundial (BM) dio su aval para la puesta en marcha del Programa de Iniciativas de Maestros y Escuelas (PIME) y del Programa de Incentivos e Insumos a las Escuelas (PIE) la viceministra de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Amalia Anaya, afirmó que estos programas educativos serán revisados por el equipo técnico de la reforma.

Entre el 4 y el 18 de abril de 1997 una misión del BM, encabezada por Luis Pisani, permaneció en Bolivia con el objeto de discutir con las autoridades de la entonces Secretaría Nacional de Educación (SNE) aspectos relacionados con la preparación del Proyecto de Fortalecimiento de la Calidad y Equidad de la Educación (más conocido como Reforma II).

Entre otras cosas, la misión revisó los contenidos del PIE y el PIME con "el fin de analizar su estado de avance y sugerir la incorporación de nuevos elementos".

**PIME, PIE Y EL BANCO MUNDIAL**  
El BM, inicialmente, recibió información sobre el estado de avance de la Reforma Educativa, del Programa de Apoyo Solidario a las Escuelas (PASE) y su relación con el PIE y el PIME.

"La misión concuerda en que la ejecución de los programas PIE y PIME puede generar importantes procesos de fortalecimiento institucional", dice la misión en un documento.

Según la "Ayuda memoria" del BM y la SNE (abril-97), el BM comprende a los dos pro-

gramas como estrategias de incentivos para generar en la comunidad educativa una "cultura de la calidad" y también incentivar la participación de todos los actores que tienen que ver con el proceso de cambio del sistema educativo.

**20 MILLONES**  
El 6 de mayo de este año, el subsecretario de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Javier Aguilar, anunció que, con el fin de mejorar la calidad de la educación, el BM (a través del proyecto de Reforma II) aprobó la inversión de 20 millones de dólares en el PIME y el PIE.

De este monto, 14 millones serían empleados en el PIME y 6

en el PIE. "Lo que se busca con estos novedosos proyectos es que los maestros entren en una nueva dinámica, que se alejen de sus roles tradicionales y participen activamente, mediante determinados incentivos, en la reforma educativa", mencionó Aguilar.

**SON "CALCADOS"**  
"El PIME y el PIE son proyectos calcados de afuera. Sé que se desarrolló una experiencia con nombre parecido en Chile", sostuvo Amalia Anaya, tras explicar que el PIME y el PIE están en proceso de revisión técnica.

"Chile es un país vecino con el que tenemos una enorme distancia desde todo punto de vis-

## ¿Qué es PIE y PIME?

El Programa de Incentivos e Insumos de las Escuelas (PIE) y el Programa de Iniciativas de Maestros y Escuelas (PIME) buscan mejorar los aspectos de la calidad de la reforma y "cualificar la demanda", según el exsubsecretario de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Javier Aguilar.

**PIE**  
✓ Los municipios realizarán un proceso de evaluación de directores, profesores, alumnos y contenidos educativos de todas las escuelas.

✓ Con esto se generará todo un proceso de intercambio de experiencias y se identificará a los establecimientos con mejores parámetros de calidad.

✓ Las mejores escuelas recibirán incentivos económicos.

✓ Esto generará una gran competencia académica. De este modo, las escuelas que quieran recibir aportes del PIE se verán obligadas a mejorar su calidad educativa.

**PIME**  
✓ Se lanzará una convocatoria abierta para que los profesores elaboren un proyecto-compromiso de mejoramiento académico de sus escuelas.

✓ A las escuelas que asuman el compromiso se les proporcionará asesores para que ejecuten un diagnóstico y un proyecto de cambio académico de su establecimiento.

✓ Luego se realizará una evaluación departamental de los proyectos para seleccionar a los mejores. Estos serán ejecutados con recursos económicos del PIME.

## Lucha contra el Hanta Sugieren limpiar las casas y matar ratones

El Ministerio de Salud convocó a la población a contribuir activamente en el control del virus Hanta limpiando viviendas y eliminando ratas silvestres de cola larga, que son reservorios del Hantavirus.

Julio Alfredo Casaad, director gerencial de Salud, pidió limpieza en las viviendas, adecuado manejo de la basura y colocar los alimentos lejos del alcance de los roedores.

Con todo esto no habrá condiciones para que el letal virus, que provoca el Síndrome Pulmonar, sobreviva.

Son normas de higiene usuales, pero en este momento hay que cumplirlas al pie de la letra. Pese a las condiciones de pobreza en la que vive gran parte de la población boliviana aún no se confirmó el ingreso del Hantavirus al país.

**LOS 11 MIL**  
Casaad indicó que 11 mil funcionarios fueron declarados en emergencia ante la posible aparición de casos del Síndrome Pulmonar por Hantavirus. A raíz de esta decisión, los médicos, enfermeras y los administrativos están en la obligación de reportar cualquier caso que se presente.

Stimilar medida asumió el país en agosto de 1991.

cuando las autoridades de salud, ante el inminente ingreso del vibrón cholerae causante del cólera, desarrollaron una estrategia nacional de control.

Casaad admitió que el país está expuesto peligrosamente al Hantavirus, pues puede ingresar a Bolivia por cualquier lugar de la frontera con Chile y Argentina.

### LAS ACCIONES DE VIGILANCIA

Como medida de prevención, las nueve direcciones departamentales de Salud (Dides) deben, mediante el sistema de radiocomunicación del Ministerio de Salud, informar cualquier caso sospechoso y hacer un cerco epidemiológico.

Aunque es imposible ver al Hantavirus a simple vista, las autoridades de salud confían en que controlando las cargas y fumigando los vehículos que ingresan a Bolivia se disminuyan las posibilidades de que el país sufra una epidemia de consideración.

Una comisión de Epidemiología viajó el jueves pasado a Arica para verificar en el lugar las medidas de prevención que se toman, y si se efectuó adecuadamente la eliminación de ratas. Mario Villagra preside la comisión que retornará a la sede de gobierno el próximo domingo.

## No es solución contra el Hanta Matar ratas sin control quiebra cadena ecológica

Proceder a la desratización masiva en ciudades y zonas rurales sólo conducirá a quebrar la cadena ecológica y alimentaria de los predadores de ratones, menciona el diario El Mercurio en su edición del jueves 25 en Internet.

Hay consenso en que las desratizaciones masivas sin un adecuado control sólo conducirán a un quiebre de la cadena ecológica, aseguran el jefe de Vigilancia Epidemiológica de Chile, Jorge Toro, y el ministro de Salud, Alex Figueroa.

Para el ministerio chileno, las desratizaciones que efectúan las municipalidades de Santiago y Las Condes podrían, además de provocar el desequilibrio ecológico, producir intoxicaciones en animales domésticos y en los niños.

Toro señaló que la principal forma de prevención del Hanta no está dirigida a las desratizaciones, sino a mantener limpias las viviendas y los alimentos del contacto de ratones.

Indicó que el problema del virus Hanta está restringido al área rural del país, "por lo que hay que considerar que no se puede de la noche a la mañana romper la cadena ecológica. Los roedores son alimento de otros animales, por tanto, hay que tener precauciones".

Figueroa consideró que las desratizaciones rurales podrían provocar que las ratas busquen refugio en las zonas urbanas. No obstante, advirtió que los diversos tipos de roedores urbanos son muy agresivos con aquellos animales que quieren ingresar a su habitat.

## Padre Iriarte: Reforma no dio frutos

**Cochabamba, (EFE).** La reforma educativa debe sufrir cambios porque hasta la fecha no rindió frutos en beneficio de la sociedad, afirmó el investigador y pedagogo, padre Gregorio Iriarte.

Explicó que es necesario profundizar y ampliar todos los aspectos que no funcionaron en todo este tiempo, como por ejemplo la participación de los maestros para dinamizar el pro-

ceso, mejorar sus salarios y utilizar los medios de comunicación.

"Creo que los medios, sobre todo la televisión, deben ser una fuente de conocimientos, una orientación para las conductas y los comportamientos de los jóvenes", manifestó, tras señalar que una educación sin tomar en cuenta los medios de comunicación resulta ineficaz en el aspecto familiar como escolar.

ta. Yo creo que Guatemala, que está tan lejos, se parece más a Bolivia. Tanto desde el punto de vista cultural, lingüístico y geográfico, Chile es una sociedad mucho más homogénea, más comunicada y vertebrada, es decir, con particularidades distintas".

### NADIE LO CONOCE

Esto de importar mecánicamente experiencias de afuera no es correcto. Es bueno mirar las cosas que funcionan bien afuera, pero hay que estudiarlas para ver la forma de cómo se las puede aplicar aquí, añadió.

"Yo no he cambiado a ni un solo técnico de la reforma. Pero lo que me alarma es que ninguno de ellos conozca el proyecto, ni haya tenido ningún contacto con él. Recién he podido conocer los documentos del PIE y el PIME y para que no sea una cosa descolgada, desarticulada o un parche que no encaje en la reforma hay que evaluarlos", afirmó.

## MARMOLERA S.A.

### I. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con los artículos 29 y siguientes de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria, para el día 3 de octubre del presente a Hrs. 17:00 en el domicilio de la Sociedad, Av. Montes No. 768, con la siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura del Acta Anterior
- 2.- Memoria Anual
- 3.- Consideración de los Estados Financieros
- 4.- Informe de Auditores Externos
- 5.- Informe del Síndico
- 6.- Tratamiento de los Resultados

### II JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Para el mismo día acto seguido, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria, en el domicilio señalado a objeto de considerar la siguiente.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.- Transformación de Sociedad

La Paz, septiembre de 1997

EL DIRECTORIO

## EMPRESA DE CONSTRUCCIONES E INDUSTRIAL GIOVANNI DE COL. S.A.

### I. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad con los artículos 29 y siguientes de los Estatutos de la Sociedad, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria, para el día 3 de octubre del pte. a Hrs. 18:00 en el domicilio de la Sociedad, Av. Montes 768, con la siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura del Acta anterior
- 2.- Memoria Anual
- 3.- Consideración de los Estados Financieros
- 4.- Informe de Auditores Externos
- 5.- Informe del Síndico
- 6.- Tratamiento de los Resultados

### II. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Para el mismo día acto seguido, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Extraordinaria, en el domicilio señalado a objeto de considerar la siguiente.

#### ORDEN DEL DIA

- 1.- Transformación de Sociedad

La Paz, septiembre de 1997

EL DIRECTORIO

## INVITACION PUBLICA Nro. EQ/001/97

El Proyecto Integral de Desarrollo Infantil (PIDI), del Programa Nacional de Atención al Niño-Niña (PAN), convoca a todas las Empresas Legalmente establecidas, en las Ciudades de La Paz - El Alto, Oruro, Sucre, Cochabamba a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes materiales

- 1.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 EQUIPOS DE COCINA Refrigeradores cocinas, garras licuadoras, radiocaseteras
- 2.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 ENSERES DE COCINA (PLASTICOS) Baldes, bafadores, basureros, bacinnes, canastillas
- 3.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 ENSERES DE COCINA (ALUMINIO) Calderas, coladores, cucharas, cucharillas, cucharos, espumaderas, ollas, sartenes y otros.
- 4.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 ENSERES DE COCINA (PLASTILOZA) Jarros, tazas, platos hondos, platos planos, vasos.
- 5.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 ENSERES DE CAMA (ESPORUA) Colchones, colchonetas, forros.
- 6.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 ENSERES DE CAMA Frazadas, sábanas, toallas y otros.
- 7.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 MATERIAL ESCOLAR Cartulinas, carpinterías, crayones, folders, lápices, papel, plastilina, cuantos, liza y otros.
- 8.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 MATERIAL DIDACTICO Carritos, cubos didácticos, muñecas, rompecabez, juegos diversos y otros.
- 9.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 MATERIAL DIDACTICO (VIDRIOS) Espejos con marcos.
- 10.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 INSUMOS DE BOTIQUIN (MEDICAMENTOS) Colirios, merthiolates, paracetamol y otros.
- 11.- INVITACION PUBLICA Nro. 001/97 MOBILIARIO Botiquin, camas, estantes, mesas, sillas.

Las invitaciones y especificaciones técnicas podrán ser retiradas en las diferentes oficinas regionales del PAN-PIDI en las siguientes direcciones:

- PIDI Regional La Paz Calle Juan José Pérez Nro. 275
- PIDI Regional El Alto-Viacha Calle Juan José Pérez Nro. 275
- PIDI Regional Santa Cruz Calle Nataliel Aguirre Nro. 116
- PIDI Regional Cochabamba Calle Junín Nro. 364 3er. Piso
- PIDI Regional Oruro Calle 6 de Octubre Nro. 1369
- PIDI Regional Potosí-Sucre Calle Simón Chacón Nro. 54

Las propuestas deberán ser remitidas a las direcciones arriba mencionadas, en sobres cerrados y lacrados, debiendo llevar el siguiente título de:

SEÑORES PROYECTO INTEGRAL DE DESARROLLO INFANTIL REGIONAL PIDI INVITACION PUBLICA Nro.

Deberán contar necesariamente con fotocopia de RUC y una muestra de sus productos, enviando éstos a las direcciones arriba mencionadas, hasta el día 29 de octubre de 1997 a horas 15:30 p.m., dichos sobres serán abiertos en fecha 29 de octubre de 1997 a horas 14:00 p.m. se dará a las prioridades a las firmas establecidas en lugar de origen de distribución.

## ATENCION VECINOS ALTO ACHUMANI

El Comité de Damas de Alto Achumani invita a todos los vecinos de la zona, a la reunión que se llevará a cabo el día domingo 28 del presente mes, a horas 10:00 a.m. en la Av. Strongest calle 31 (frente a Súper Farmacia Carol), para tratar asuntos de urgente atención, como la instalación del servicio de alcantarillado, provisión de agua potable en forma permanente y otros que atañen a la zona.

La Paz, 25 de septiembre de 1997

## ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

Vende las siguientes movilizadas: Camioneta TOYOTA HILUX Modelo 1989 Vagoneta NISSAN PATROL, Modelo 1991

Los vehículos pueden ser inspeccionados en el garaje del edificio FONCOMIN, Av. 20 de Octubre No. 2038 de 09:00 a 16:00. Los vehículos se adjudicarán a la mejor oferta en el estado en que se encuentran. Enviar ofertas en sobre cerrado, hasta el día 3 de octubre a las oficinas OPS-OMS, Edif. FONCOMIN, 3er. piso. Marcar el sobre "VENTA DE VEHICULOS".



COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

## ATENCION ZONA AUQUISAMAÑA

GOTEL, comunica a los señores socios y usuarios de la ZONA AUQUISAMAÑA, que la empresa CIGSA - ASBUN para AGUAS DEL ILLIMANI al realizar sus trabajos de excavación ha dañado los cables primarios y secundarios, por lo que se interrumpirá el servicio telefónico los días 27 y 28 de los corrientes.

Los servicios serán restituidos en forma paulatina.

AGRADECEMOS SU COMPRENSION

La Paz, Septiembre de 1997

**Caso Escobar  
no avanza  
por chicanas**

El ex gerente del Fondo Complementario de Seguridad Social (Focssap) Dante Escobar eludió ayer, por segunda vez, prestar declaraciones indagatorias ante los estrados judiciales y se dio el lujo de devolver la citación al Juzgado Decimo Primero de Instrucción en lo Penal, argumentando que el diligenciero se equivocó de casa y dejó el documento en el domicilio a lado.

La audiencia de recepción de declaraciones debió iniciarse a las 09:00 horas de ayer pero se suspendió por inasistencia del acusado y por la falta de expedientes que se encuentran en poder del Ministerio Público.

**PORQUE NO FUE**

Dante Escobar no se presentó a declarar por lo que, según un memorial enviado al Juzgado Decimo Primero en lo Penal por la abogada Mary Carrasquilla, la citación fue entregada en otra casa.

Sin embargo, la abogada de la parte acusadora, Quirina Lira, afirmó que la citación se dejó en la casa de Escobar, cuya dirección está registrada en el juzgado.

"Se trata de una manipulación de la defensa y mentablemente el juez no está actuando transparentemente porque se presta a las mismas", dijo Lira.

**JUGADAS**

Para el juez Alejandro Escobar la defensa está actuando en la práctica uniendo de argucias jurídicas y están dilatando el proceso, a ello se suma el Ministerio Público que no revivió varios requerimientos fiscales.

"La doctora Carrasquilla presentó un memorial en el que plantea cuestión pre-judicial de especial pronunciamiento por falta de tipicidad y materia justiciable, este tema también debe ir a vista fiscal para su pronunciamiento", alegó el juez.

La defensa pidió la libertad provisional de Edmundo Fernández Moratón, otro de los inculcados, pero el juez resolvió por lo que el fiscal que se le renovó en dos oportunidades lo que se ha sumando a la mora del proceso.

**DUENA**

El martes deberá presentarse sus declaraciones indagatorias Bertha Elisa de Lira, propietaria de los terrenos que supuestamente fueron comprados por el Fondo Complementario de Seguridad Social a la Administración Pública en 10 millones de bolivianos.

A pesar de haberse fijado la audiencia para el martes a las 9:00 horas, el juez Escobar no notificó hasta ahora a la propietaria de los terrenos, quien permitirá esclarecer una de las dudas principales con el ex gerente del Focssap.

Dante Escobar se encuentra en la clandestinidad desde mayo de este año, desde entonces el caso no avanzó muy poco en los estrados judiciales. Su escape salió con libertad provisional hace unas semanas atrás.

Los socialistas quieren reencontrarse con el electorado

**Refundar otra alternativa de izquierda es el desafío**

*Ya no es posible renegar del modelo, la solución tampoco pasa por unificar a los partidos izquierdistas ni volver al pasado, sino por renovar las ideas y las actitudes políticas, afirman el MBL y el socialista Róger Cortez.*

La posibilidad de que las opciones populares puedan recuperar un nuevo espacio político-electoral no pasa por reagrupar a los partidos de izquierda, sino por refundar una nueva opción, sin retornar al pasado, sino mirando el presente y el futuro con realismo y objetividad, señalaron ayer de manera coincidente el ex diputado Róger Cortez y el dirigente del MBL Carlos Camargo.

El camino de autocrítica interna que inició el MBL en busca de un relanzamiento de su proyecto abrió un debate que puede dar lugar al surgimiento de nuevas opciones políticas. Los emblematistas están organizando un diálogo nacional, al que han convocado a 1.500 personas entre dirigentes sindicales, políticos independientes, intelectuales y personas afines a su proyecto para iniciar un proceso de reflexión.

**OTRO PROYECTO**

Los problemas de la izquierda no están en su unidad ni pasan por un reencuentro, sino por una forma distinta de pensar y hacer política basada en la renovación de ideas y en la ética, apuntó Roger Cortez.

"La solución a la crisis de la izquierda pasa por una renovación de ideas y por desarrollar un proyecto agresivo, profundo y sincero que interprete las necesidades y expectativas de la gente pobre", dijo.

Cortez tampoco considera útil retornar a las viejas banderas. En su criterio, ese argumento ha servido para alentar posiciones conservadoras que acabaron dañando el movimiento popular y la "pureza ideológica" ha sido un elemento de bloqueo antes que de avance.

Sin embargo, Cortez coincidió en que hay un espacio por llenar todavía pequeño. "Estamos saliendo lentamente de una ola conservadora que duró 15 años y que todavía no ha concluido y se está abriendo espacio un periodo de búsqueda", apuntó.

Para Cortez, la nueva forma de hacer política debe basarse no en la "pureza ideológica", que a su juicio es un elemento negativo que se presta a actitudes autoritarias, sino en un programa de objetivos y en romper la profesionalidad del político, porque cuando éstos se hacen profesionales pierden sintonía con la gente.

**EL CAMINO DEL MBL**

Carlos Camargo afirmó que el resultado de las últimas elecciones ha llevado a su partido a abrir un proceso de crítica y reflexión sobre el rol y el espacio que debe jugar el MBL en el presente y futuro. A ese proceso



Los hombres de la izquierda quieren recuperar a las masas.

de reflexión, que se desarrollará en todo el país, fueron invitados 1.500 personas de dentro y fuera del partido para analizar la posibilidad de cohesionar un proyecto democrático capaz de plantear una novedosa e imaginativa propuesta para las próximas elecciones.

"No es que estemos pretendiendo firmar la defunción del partido, pero estamos abiertos a la reflexión; si en el curso del debate se ve la necesidad de hacer cambios y ajustes, estamos abiertos a esa posibilidad

pero sobre la base del MBL", apuntó.

Pero tampoco está cerrada la posibilidad de una reunificación. "Veríamos como positivo que diferentes grupos de izquierda podamos encarar un proyecto conjunto pero no para retornar al viejo dogmatismo, queremos una izquierda progresista y renovada política e ideológicamente".

Entre las numerosas personas que invitó el MBL a sus jornadas de reflexión están Víctor Hugo Cárdenas, Carlos Hugo

Molina, Sonia Montaña, Carlos Toranzo, Jorge Lazarte, Fernando Calderón, Ivon Farah, Ricardo Calla, entre otros.

Camargo explicó que la condición no es ocupar una militancia, sino a que todas esas personas aporten con sus ideas para construir espacios conjuntos de acción.

**Buscando caminos**

✓ Estamos saliendo lentamente de una ola conservadora que duró 15 años y que todavía no concluyó, pero la gente busca nuevas alternativas (Roger Cortez).

✓ En las próximas elecciones las opciones ortodoxas del modelo como la de Gonzalo Sánchez de Lozada buscarán ocupar una franja socialdemócrata para tener mejores posibilidades (RC).

✓ El acuerdo debe basarse en programas concretos de acción y en principios ético-morales, ya no en el puritanismo ideológico (RC).

✓ El proceso de relanzamiento significa que el MBL asume todos los errores y aciertos, pero los resultados nos obligan a reflexionar sobre el presente y el futuro (Carlos Camargo).

✓ La idea es buscar nuevas estrategias y contenidos sin perder la perspectiva de izquierda, pero que a la vez asuma como positivo los cambios emprendidos (CC).

✓ No estamos cerrados a un proyecto de unificación, veríamos como positivo, pero no debe significar un retorno a la izquierda dogmática encerrada en esquemas, queremos una opción moderna y renovada (CC).

**SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL**

**LICITACION PUBLICA NACIONAL No. 02/97 PRIMERA CONVOCATORIA**

Conforme a lo previsto por la R.S. 216145 de 3 de agosto de 1995, se invita a las empresas y personas naturales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para el equipamiento de:

**MUEBLES PARA OFICINAS EN LA CIUDAD DE LA PAZ**

Toda la información se encuentra en el Pliego de Condiciones que está a disposición de los interesados a partir del 22 de septiembre en la oficina de Administración y Finanzas de la Institución ubicada en la Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1322, Edificio Mariscal Santa Cruz, Piso 5to.

- Fecha de presentación de ofertas: 22 de octubre de 1997, a Hrs. 12:30
- Fecha de apertura de ofertas: 22 de octubre de 1997, a Hrs. 16:30
- Lugar de apertura de propuestas: Edificio Mariscal Santa Cruz N. 1322, Piso 5to.
- Valor del Pliego de Condiciones Bs. 200.00 (Doscientos 00/100 BOLIVIANOS) previo depósito en la Cuenta Corriente No. 2000-1031-00166314 del Banco Santa Cruz S.A.

La Paz, septiembre de 1997

**SEGUNDA PUBLICACION**

*Superintendencia de Telecomunicaciones*

**EXTRACTO DE SOLICITUD DE CONCESION**

La Superintendencia de Telecomunicaciones hace público el siguiente extracto de solicitud de Concesión, a solicitud de parte interesada, con el objeto de recibir las objeciones y observaciones de propietarios de bienes, interesados y otras personas que creyesen resultar afectadas por el otorgamiento de esta Concesión.

Las observaciones y objeciones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendencia de Telecomunicaciones, Plaza España N° 612, Edificio María Cristina, 1er. Piso, Fax 418183, Casilla Postal N° 6692, La Paz, hasta horas 18:00 p.m. del día martes 14 de octubre de 1997.

La documentación pertinente, que no es considerada como confidencial conforme a ley, está a disposición de los interesados en las oficinas de la Superintendencia de Telecomunicaciones todos los días hábiles de horas 09:00 a 12:00 y 15:00 a 18:00.

**PRIMERA PUBLICACION**

**Solicitud de Concesión Extracto 090/97**

- a) Tipo de Servicio o Red: Servicio de Distribución de Señales de Audio y Video por Cable.
- b) Cobertura Geográfica: Ciudad de Tarija.
- c) Frecuencias o Bandas del Espectro a ser utilizadas: Ninguna.
- d) Número de Concesiones a ser Otorgadas: Una.
- e) Duración de la concesión: Veinte (20) años.

Primera Publicación



**ENTEL INFORMA**

**TRABAJOS DE CANALIZACION DE FIBRA OPTICA**

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones ejecutará entre el 29 de septiembre y el 11 de octubre del presente año, trabajos de canalización de fibra óptica así como también reposición de aceras y avenidas en varias calles y avenidas de la ciudad de La Paz, mediante empresas contratistas, según el siguiente detalle:

**Empresa TEYCOM S.R.L. (entre edificio Regional ENTEL, calle Ayacucho y Estación Terrena Tiahuanacu).**

- ° Reposición aceras en el tramo comprendido en la Av. 31 de Octubre entre calle 10 y calle 7.
- ° Reposición aceras Av. 31 de Octubre entre Plaza Luis Tapia y calle 10
- ° Reposición Av. Ciudad del Niño entre calle 1 y Av. O. Campo.
- ° Cámaras y canalización: Av. Octavio Campero, Av. Josefa Mujía, enlace con puente Pasoskanki, cruce de la Av. Josefa Mujía y reposición de acera de la misma avenida.

**Empresa ILLIMANI S.R.L. (entre El Prado y Calle México)**

- ° Canalización: Calle Colombia entre Mscal. Santa Cruz y calle México, cruce calle Otero de la Vega y México, canalización restante entre calle Otero de la Vega y Nicolás Acosta, cruce de la calle México a la altura de la Plaza del Estudiante.

**Empresa ILLIMANI S.R.L. (entre edificio Regional ENTEL de la calle Ayacucho y Estación Terrena Tiahuanacu).**

- ° Cámaras entre la Plaza Uyuni - calle Yungas; Canalización calle Ballivián - Av. H. Estrada; Av. Saavedra - calle Yungas; cruces de la Av. Busch a la altura de la Av. Pasoskanki calle Estados Unidos a la altura de la Av. Pasoskanki; calle General Lanza; calle Hugo Estrada; Av. Saavedra a la altura de la Plaza Uyuni.



**EN LA CORTE DE DISTRITO DE PRIMERA INSTANCIA DEL TERCER DISTRITO JUDICIAL DEL ESTADO DE IDAHO EN Y PARA EL CONDADO DE CANYON**

**IVIA KARREN,**  
Demandante,  
**QUART MOLLER y JENSEN REAL STATE INC., una Corporación de Idaho,**  
Demandado(s)  
CASO NO. CV96-04585  
OTRAS NOTIFICACIONES  
NOTIFICACION: UD. HA SIDO DEMANDADO POR EL (LOS) DEMANDANTE(S) NOMBRADOS ANTERIORMENTE. LA CORTE PODRA DECIDIR EN SU CONTRA SIN MAYORES NOTIFICACIONES SALVO RESPUESTA TUYA EN LOS SIGUIENTES 20 DIAS.

- 2. Si su contestación es una Respuesta a la Demanda, deberá contener aceptaciones o negaciones para cada uno de los argumentos de la Demanda y otros medios de defensa que pudiera utilizar.
  - 3. Su firma, domicilio y número telefónico, o la firma, domicilio y número telefónico de su abogado.
  - 4. Evidencia del despacho por correo o entrega de una copia de su contestación al abogado patrocinante, como se refiere anteriormente.
- Para establecer si debe pagar algún derecho juntamente con su contestación contacte al Secretario de la Corte mencionada anteriormente.

SECRETARIO DE LA CORTE DISTRITAL DE PRIMERA INSTANCIA  
Por (firma) Delegado

Estado de Idaho  
Condado de Canyon  
Por el presente certifico que el anterior documento es una copia correcta y fidedigna del original como aparece en esta oficina.

FECHADO 27-8-97

NED J. KERR Secretario de la Corte Distrital de Primera Instancia y Ex Funcionario de Registros  
Por (firma)

(sello) Corte Distrital de Primera Instancia, Tercer Distrito Judicial, Condado de Canyon Estado de Idaho.

**LA INFORMACION A CONTINUACION.**

STUART MOLLER  
está por el presente notificado que para asumir defensa en la demanda una contestación escrita oportuna deberá dirigirse a la Corte designada referida anteriormente en los siguientes 20 días de recibida por Ud. la presente notificación. Si no lo hiciera la Corte podrá resolver en contra suya la demanda como ha sido presentada por el (los) demandante(s). Una copia de la Demanda es entregada con la presente notificación. Si desea ser asistido o representado en este asunto por un abogado, deberá hacerlo prontamente de manera que su contestación escrita, si hubiera, pueda ser presentada a tiempo y se protejan otros derechos que por ley pertenecen.  
Una contestación escrita debe cumplir con la Norma 10(a) (1) de las Normas Procesales de Idaho, y deberá incluir: El título y número de este caso.

El polémico viceministro insinúa que las cenizas pertenecen a Marcelo

# Canedo quiere cerrar la comisión; Kieffer, no

"Creo que este trámite ya ha concluido", manifestó el viceministro. "Yo creo que no, debemos llegar hasta el final", aseguró el Ministro de Defensa y agrega que el objetivo no es identificar las cenizas, sino encontrar los restos.

¿Hay que iniciar excavaciones en el Gran Cuartel? Canedo se hace al desentendido.



Canedo parece decidido a parar la búsqueda



Kieffer quiere encontrar a Marcelo.

## El Parlamento convoca a Canedo

El viceministro de Régimen Interior, Rafael Canedo, deberá comparecer ante la Comisión de Constitución de la Cámara Baja el martes 30 de este mes para brindar un informe oral sobre su actuación como presidente de la comisión encargada de buscar los restos del extinto líder socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Una nota en ese sentido fue enviada ayer viernes por el presidente de la Comisión de Constitución, Luis Vásquez, informó el diputado Juan del Granado, quien solicitó la comparencia de Canedo.

"Queremos un informe oral del señor Canedo sobre sus declaraciones que ponen en tela de juicio la conducción de la investigación y que ratifican la enorme preocupación de la

familia Quiroga Santa Cruz y que fue expresada públicamente al Presidente Banzer", dijo ayer el parlamentario del MBL.

Del Granado sostuvo que es necesario esclarecer la presunta actitud "obstruccionista y encubridora" de Canedo, según denuncia de la familia de Quiroga.

**CANEDO DESAFIANTE**  
Canedo manifestó ayer a la prensa, en Tarija, que estaba a la espera de que "don Juan del Granado me invite al Parlamento (porque) quiero discutir con él el tema de su comportamiento en el llamado 'Juicio del Siglo' que ha condenado a ciertas personas a la cárcel y a otras no. Yo quiero discutir con el parlamentario", dijo.

tomará una decisión al respecto". "Creo que este trámite ya ha concluido", respondió Canedo cuando fue consultado sobre si el trabajo de la comisión concluía con la anunciada declaración del ex ministro del Interior, Luis Arce Gómez, preso en Estados Unidos por casos de narcotráfico.

Sin embargo, no existe fecha para la mencionada declaración: porque no se tiene una respuesta del gobierno de Estados Unidos a la solicitud realizada.

Además, Canedo dijo que "tendrá que demostrarse que esas cenizas no son de Marcelo para entrar a buscar en otro

lado, nosotros como gobierno no vamos a hacer ningún tipo más de show".

¿Quiere decir esto que se va a suspender la búsqueda?, preguntó PRESENCIA, en Tarija. "Esas cenizas la familia las tiene hace 17 años, que le indiquen a la opinión pública ¿por qué las tenían?", respondió el viceministro.

¿Podríamos concluir en que no se darán con los restos de Marcelo?, insistió el periodista. Bueno, hace 17 años éstos eran los restos (cenizas), ahora, si la familia "cree que no son... qué puedo decir yo, pero 17 años ha tenido la familia los restos en su poder".

### EN ESTADO DE COMA SOSTENIDO

Consultado acerca de este tema, el ex secretario nacional (viceministro) de Régimen Interior, José Luis Harb, opinó que "la comisión se encuentra en estado de coma sostenido, porque excepto algunos miembros del gobierno nadie cree en la misma".

Para la ex autoridad, la investigación para dar con los restos de Quiroga debe seguir por medio del Ministerio Público, "porque hasta ahora hemos visto gente que estuvo en el asalto a la COB, a la que la comisión le respondió 'muy bien, gracias, hasta luego'".

Explica algunos detalles a Juan del Granado

## Fiscal niega negligencia en caso Amayapampa

**SUCRE, (PRESENCIA)** - El Fiscal General de la República, Oscar Crespo Soliz, rechazó enfáticamente las acusaciones de negligencia e irresponsabilidad vertidas por el diputado emebelista Juan Del Granado y aseguró que el Ministerio Público hace todo lo humanamente posible para esclarecer quiénes son los posibles culpables e iniciar un proceso penal.

Remarcó que personalmente no puede hacer la investigación, por lo que se mostró extrañado que las críticas sean dirigidas a él cuando su autoridad ya instruyó al Fiscal de Potosí que proceda con todos los pasos e indagaciones legales.

Reveló que, en estos momentos, el Fiscal de Distrito de Potosí está en la zona para intercambiar ideas con los familiares de los muertos y que ellos autoricen realizar la necropsia que, según la autori-

Dijo que la principal traba es la falta de permiso que debe obtener el Ministerio Público de los familiares para hacer las necropsias, que hasta ahora son rechazadas por su idiosincracia.

dad, es la parte más difícil por la idiosincracia de los campesinos, que los consideran santos mártires.

"El Fiscal General no es el que hace la investigación y tampoco puede evacuar informes como él (Del Granado) dice. A mí me ha pedido un informe, pero eso es relativo a otra cosa, no a la indagación propiamente dicha. Tampoco existe parcialidad si recién la investigación está comenzando", enfatizó.

Asimismo, rechazó la retardación de dos meses de que le acusa el diputado Del Granado porque la instruc-

ción para que se investigue por la Fiscalía General se remitió después del cinco de agosto y sin el respectivo informe de la Organización de Estados Americanos (OEA), documento indispensable que recién lograron recabar después de una semana.

### ¿Y ARRIAZA?

Sobre la falta de la iniciación de acción penal contra jefes militares y policiales -entre ellos el ex comandante de la Policía, Willy Arriaza-, que condujeron las acciones represivas, dijo que "eso tiene que ser resultado de la

investigación, pues él sabe que para poder acusar hay que investigar".

Prometió que luego de la investigación profunda que se haga en este caso sabrá quiénes son los probables culpables y si es necesario se ampliará el juicio.

### NO HAY PRESIONES

Negó que existan presiones de algún tipo contra la Fiscalía General y aseguró que están trabajando con total libertad y lo seguirán haciendo porque el Ministerio Público es el organismo competente para hacer ese trabajo.

Por último, Crespo insistió en que los informes que da el Fiscal General al Poder Legislativo "no pueden ser nomás ventilados ante la prensa sin hacer saber todavía el resultado de esa opinión de la Cámara al mismo jefe del Ministerio Público para que pueda hacer las objeciones del caso".

No descarta las excavaciones

## Ministro de Defensa: Hay que rebasar los libretos

La búsqueda de los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz deben tomar otro rumbo a fin de rebasar las mentras señaladas por la mayoría de los declarantes ante la comisión, afirmó ayer el ministro de Defensa, Fernando Kieffer.

"Nos estamos encontrando con libretos permanentes y todo es difuso, y la investigación no avanza, por eso ahora debemos hacer un relanzamiento más serio", manifestó.

En declaraciones a PRESENCIA, dijo que se perdió una de las principales esperanzas al conocerse el informe de Cuba, pero con cierto optimismo señaló que aún queda mucho por hacer.

Recomendó rescatar los datos que pudieran aportar todos los testigos que declararon y en base a ellos elaborar una hipótesis que permita llegar al objetivo.

Sin embargo, recomendó a la sociedad civil tener paciencia y no desesperarse y menos buscar protagonismo o parcializarse con alguna posición, porque ello no llevará a nada productivo.

"Se puede pasar a la fase de indagaciones, procedimientos diferentes superando los elementos difusos que hay", comentó.

Kieffer afirmó que ha llegado la hora de hacer un trabajo más profesional, como las labores de la Policía Judicial, porque la comisión no tiene límites.

"El trabajo será lento y no con la celeridad que muchos quisiéramos, pero lo será más aún si existe posiciones ideologizadas, adversas, políticas, criterios estigmatizados, protagonistas personales como los que hasta ahora se están presentando", acotó.

**EXCAVAR.**  
Consultado sobre la posibilidad de iniciar excavaciones detrás del Gran Cuartel, el Ministro respondió que la comisión no tiene límites por lo que no descartó esta idea, pero recomendó que se lo haga en base a indicios serios.

"Si no se tiene indicios serios se pueden crear falsos escenarios y expectativas que puedan originar al final frustraciones", agregó.

Rodrigo Quiroga:

## Señor Canedo, ¿por qué no quiere seguir investigando?

Rodrigo Quiroga, hijo de Marcelo Quiroga Santa Cruz, desafió ayer al viceministro de Régimen Interior, Rafael Canedo, a que diga "por qué no quiere investigar" el paradero de los restos de su padre y exigió que las investigaciones continúen "porque es una responsabilidad del gobierno".



zas por 17 años no representa que correspondan a mi padre. Son cenizas cuyo origen desconocemos y por ello se inició un proceso, justamente ante serias dudas de la autenticidad de las mismas", dijo Quiroga.

El hijo del extinto líder socialista acusó a Canedo de tener una "clara intención

de cerrar el caso. "El (Canedo) nunca estuvo interesado en investigar. Por eso, que diga definitivamente porque no quiere hacerlo", señaló.

"Hace días, la familia de Quiroga se retiró de la comisión investigadora tras acusar a Canedo de encubrir a los responsables del asesinato de su padre.

de tener una "clara intención de cerrar el caso. "El (Canedo) nunca estuvo interesado en investigar. Por eso, que diga definitivamente porque no quiere hacerlo", señaló.

"Hace días, la familia de Quiroga se retiró de la comisión investigadora tras acusar a Canedo de encubrir a los responsables del asesinato de su padre.

Náyar contradice a Kieffer

## "No es asunto de ministros"

(ANF).- Mientras el ministro de Defensa Fernando Kieffer aseguró que las investigaciones sobre los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz llegaron "a un punto muerto" después del informe científico que llegó de Cuba, su colega de Gobierno, Guido Nayar, le aclaró que ese es un asunto de la comisión y "no de los ministros".

Ambos titulares discreparon en torno a las primeras tareas que se deberían encarar una vez que el Instituto de Medicina Legal de La Habana no pudo establecer la identidad de las cenizas.

Kieffer cree que "las investigaciones han llegado a un punto muerto" después del informe de Cuba y anuncio una reunión de evaluación con Nayar.

No obstante, el titular de Gobierno aseguró que no participará en ninguna reunión de esa naturaleza debido a que el asunto está siendo tratado por una Comisión Interministerial creada por Resolución Suprema.

"Este es un país democrático, el Ministro de Defensa tiene una opinión, pero la comisión es la que define, no somos los ministros", dijo Nayar ante la declaración de Kieffer.

MNR responde con otra amenaza

## Juicio por masacre no pasa de las amenazas

El juicio de responsabilidades contra los autores de la "Masacre de Amayapampa", ocurrida en diciembre pasado, fue anunciado otra vez por el senador Gonzalo Valda, quien, sin embargo, no pudo dar siquiera aproximación de fechas del inicio de ese proceso.

Sin embargo, explicó que el anunciado juicio será llevado adelante por parlamentarios potosinos que adquirieron un "compromiso moral" de procesar a los responsables de aquellos luctuosos hechos en los que murieron nueve dirigentes sindicales y campesinos, y un oficial de la Policía.

Afirmó que antes de comen-

zar el proceso deben realizarse diligencias previas, como los informes del Ministerio de Justicia y de la Fiscalía.

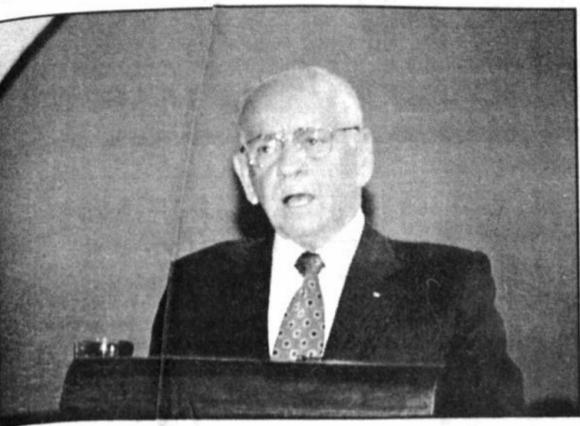
El senador mirista anunció este juicio hace diez días, oportunidad en la que tampoco precisó fechas y acciones concretas para este proceso.

### AMENAZA CON AMENAZA

El diputado del MNR, Carlos Sánchez Berzain, advirtió con investigar las muertes en Tolata y Epizana, y el caso del empresario Jorge Lonsdale, si el MIR inicia un juicio de responsabilidades contra el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por la "Masacre de Amayapampa".



Valda y otros dirigentes del MIR anuncian el juicio. ¿a ver cuándo se cumple?



Banzer intervendrá en la ONU este lunes.

# Opinan dos ex cancilleres Las minas distanciarán más a Bolivia y Chile

La polémica desatada por causa de las minas explosivas y la decisión de Bolivia de denunciar a Chile ante la ONU pueden enfriar más las relaciones entre los dos países, cumplir un futuro acercamiento y hasta puede verse afectado el comercio, en opinión de dos ex cancilleres. No obstante, ninguno consideró pertinente retirar la atención al tema en el discurso quedará el Presidente Hugo Banzer ante el foro mundial.

Guillermo Beregal, canciller entre 1986-88, dijo que las relaciones con Chile, distantes en el último tiempo por mutuas recriminaciones, se han visto "envilecidas" con el tema de las minas. Aunque opinó que en el tratamiento del tema primó la "pasión" antes que el razonamiento frío; justificó la reacción de condena generalizada al minado de la frontera por parte de Chile.

"El tema de las minas explosivas tendrá un impacto emocional muy grande en ambos lados de la frontera, pero sobre todo en nuestro país; yo sé de tónico de saber que eso pudiera existir entre dos países, a pesar de sus diferencias, compartieron una historia de convivencia. Esto es inaudito. Yo creo que ni el pueblo chileno concibe esta aberración", dijo, al sostener que el factor emotivo perjudicará a todo nivel.

Para el canciller Jorge Escobari (1978-1979), el explosivo tema acabará afectando las relaciones comerciales por las posibles "represalias" que pueda tomar el Gobierno chileno frente a la decisión de Bolivia de denunciar el hecho ante la ONU.

La colocación de minas terrestres por parte del Ejército chileno es una flagrante violación del Tratado de 1904 que garantiza el libre tránsito de personas y mercaderías, acotó.

"Bolivia se ha convertido en un país encarcelado, ahora también minado; Chile no pintó los barros y es justa la protesta ante la ONU como ya antes se hizo ante la OEA en el tema marítimo", dijo.

En criterio de Escobari, la actuación boliviana debería estar antecedida de una intensa campaña diplomática para que la intervención de Banzer tenga resultados positivos.

Ambos ex cancilleres admitieron que el tema de las denuncias de minas explosivas que sembró Chile a lo largo de la frontera con Bolivia no es nuevo, desde hace más de 10 años que las autoridades recibían denuncias de pobladores del lugar, pero es la primera vez que el Gobierno chileno admite públicamente que tiene minas en su frontera.



Armarse contra la pobreza, esa es la consigna; faltan las acciones.

# Viaja hoy a la ONU Banzer presentará plan antipobreza a la Unicef

El Presidente Hugo Banzer aprovechará su entrevista con la Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef), Carol Bellam, para exponer su plan de lucha contra la pobreza con la esperanza de cosechar algunas iniciativas de apoyo, según el canciller en funciones Fernando Mesmer.

La reunión está programada para el lunes próximo en las oficinas de ese organismo, en Nueva York, horas antes de su intervención en la 52va. Asamblea General de la ONU.

La lucha antipobreza es el tema de preocupación central porque comprende ámbitos que demandarán el respaldo mundial desde diversas perspectivas, dijo Mesmer.

"Unicef es uno de los organismos especializados de las Naciones Unidas que tendrá mucho que decir y aportar en esa tarea", agregó.

El gobierno tiene definidos los lineamientos de su estrategia con la pobreza y en la entrevista se van a intercambiar ideas y seguramente como efecto de ello saldrán algunas iniciativas tendientes a apoyar el plan, remarcó.

**SEGUNDO VIAJE**

Banzer viajará hoy hacia los Estados Unidos como Presidente de la República en su segunda

incurción oficial fuera del país. La primera vez asistió a la Cumbre del General en Paraguay. El vuelo del General partirá del Aeropuerto Internacional Viru Viru de Santa Cruz.

El Primer Mandatario sostendrá reuniones con empresarios privados, con la Directora Ejecutiva de Unicef, con el Cardenal de Nueva York, con el Secretario General de la ONU y recibirá a periodistas del Washington Post y la revista Newsweek.

A las 15:00 horas del lunes, Banzer pronunciará su discurso ante la Asamblea General de la ONU con temas referidos a la lucha contra la pobreza, combate contra las drogas, carrera armamentista, minas antipersonales y reintegración marítima.

Posteriormente se trasladará a Miami supuestamente para descansar, porque no tiene agenda oficial preparada, y estará de retorno en La Paz el jueves por la mañana.

**CANCELLER**

El canciller Javier Murillo se reunió ayer, en Nueva York, con sus homólogos del Grupo de Río y del Japon para disertar sobre la necesidad de una lucha integral contra las drogas y sobre la próxima conferencia relacionada con los cambios climáticos, a realizarse posiblemente en Kyoto, Japón.

# Guiteras culpa al anterior gobierno del engrimiento chileno El presidente del Senado declara enemigo a Chile

Wálter Guiteras dijo que las relaciones comerciales con el país vecino dependen de la actitud que éste adopte respecto a Bolivia. Reiteró que los contratos con las empresas chilenas deben ser revisados.



El presidente del Senado ratifica la línea dura del gobierno de Banzer contra Chile.

**TRINIDAD, (PRESENCIA).**- El presidente del Senado, Wálter Guiteras, declaró a Chile como enemigo de Bolivia por haber sembrado minas en su frontera y, paradójicamente, utilizar el lenguaje diplomático para estrechar relaciones comerciales con un país al que usurparon su costa marítima luego de una guerra injusta.

El senador adenista afirmó que el tema de las minas es viejo, pues data de hace 30 años, y lamentó que las fronteras estén tan descuidadas.

A su juicio, Chile abusó del buen relacionamiento comercial con Bolivia al poner minas en la frontera "atentando contra la vida de los bolivianos" y contradiciendo el discurso de fortalecer las relaciones comerciales.

**TEMA MARITIMO**

Guiteras, tercer hombre de Estado a nivel de jerarquía, señaló que el gobierno de Hugo Banzer ratificará la reivindicación marítima porque es un tema permanente que afecta la tranquilidad del hemisferio sur, pues no es sólo un problema bilateral.

El presidente del Senado aseguró que Bolivia, en la Asamblea Anual de la ONU, pedirá respeto a "nuestros compatriotas" reiterando la desactivación de las minas antipersonales y exigiendo una salida al océano Pacífico.

**PROPUESTA ENERGETICA**

En su opinión, las actitudes chilenas de desviar la vertiente del Silala, minar la frontera y desconocer el derecho marítimo del país, obliga al gobierno del general Banzer ha adoptar una propuesta energética.

Criticó al Gobierno chileno por haber señalado que "ningún general boliviano les enseñará qué hacer con las minas" y lamentó que la gestión del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada haya sido tolerante con Santiago.

"Esa actitud tolerante, el fomento comercial con Chile bajo intereses personales hacen que se entregue la soberanía mediante la adjudicación de ferrocarriles a la Cruz Blanca, dejando a un lado la frontera para entregar la inversión a nuestros enemigos chilenos", afirmó.

Guiteras, considerado como uno de los hombres más influyentes de ADN, dijo que la posición adoptada por el anterior gestión ha generado erradas conclusiones del Gobierno chileno, lo que derivó en un "engreimiento" respecto a Bolivia.

**NO A LA HUMILLACION**

El presidente del Senado dijo que los bolivianos no están dispuestos a tolerar la humillación por parte de los chilenos, quienes, a su juicio, tratan permanentemente de mellar la dignidad del país y la vida de los compatriotas.

Guiteras no dudó en señalar que el relacionamiento económico con el país vecino se condiciona a la actitud que adopte con Bolivia y sugirió revisar el contrato con la chilena Cruz Blanca, que controla los ferrocarriles, y la Cruz Azul, que está a cargo del mercado del medicamento que también es chileno.

Dijo que el anterior gobierno fue "inconsecuente con la dignidad boliviana y entregó estas empresas, cuyos contratos tienen que ser revisados".

# Baptista: Voy a distender las relaciones

Mariano Baptista Gumucio, recientemente designado nuevo Cónsul General de Bolivia en Chile, declaró ayer que su misión en Santiago estará destinada a realizar "una labor de distensión" entre ambos países.

Durante una presentación ante un grupo de periodistas chilenos que se hallan de visita en el país, Baptista dijo que su tarea principal será "tender puentes" entre Bolivia y Chile, países que se han visto nuevamente enfrentados esta vez a causa de las minas explosivas sembradas por Chile en la frontera.

"Voy a Chile a tender puentes y no a destruirlos", dijo el escritor y periodista, declinando emitir comentarios de fondo sobre los temas polémicos hasta recibir instrucciones de la Cancillería.

El nuevo Cónsul General reemplazará a Hermann Antelo, que ejerció el cargo durante toda la gestión del gobierno anterior y cuya labor estuvo destinada a acercar Bolivia al pueblo chileno. Durante su gestión Antelo realizó importante labor cultural en Santiago realizando muestras de la variedad cultural boliviana.

En su breve presentación ante los periodistas chilenos que llegaron a Bolivia invitados por su colegas bolivianos, dijo que las puertas del consulado estarán abiertas, pero les pidió cordialmente que no le pidan lo que no puede declarar.

# Además, puede pedir una prórroga por otros 10 años Chile puede desactivar sus minas desde junio de 1998, tiene tiempo

La Convención Sobre la Prohibición de Minas Antipersonales, a firmarse en diciembre próximo, sólo entraría en vigor a mediados de 1998, seis meses después de que el país número 40 haya depositado la ratificación, según el canciller en funciones Fernando Mesmer.

La firma del documento fue acordada por 89 países en Oslo, Noruega, el 18 de septiembre. El acuerdo será suscrito a fin de año en Ottawa, Canadá.

Su contenido prohíbe el uso, desarrollo, producción, compra o almacenaje de minas antipersonales. Cada Estado se comprometerá a destruir o asegurar la destrucción de esos artefactos. Tendrán cuatro años para deshacerse de las minas almacenadas a partir de la entrada en vigor de la convención.

Además, se otorgará un plazo de diez años para la destrucción de las minas colocadas en zonas específicas. Los estados podrán solicitar una prórroga por otros diez años si se sienten incapaces de hacerlo en el primer plazo.

La Convención de Oslo, que será suscrita en Ottawa, Canadá, a fin de año, deberá ser ratificada por cada Estado para entrar en vigencia.



Si Chile desea hacerlo en pocos años, sino las minas seguirán ahí hasta el 2008.

vio al depósito de la ratificación. También se tiene que considerar los aspectos técnicos y económicos para desactivar las minas.

"Se prevé que la convención entrará en vigencia seis meses después de que el país número 40 haya depositado la ratificación; el proceso tiene sus etapas, plazos y procedimientos", remarcó.

**VOLUNTAD DE CHILE**

Para el canciller interino es importante la disposición expresada por Chile para acatar lo que disponga la convención. En los últimos días, se reveló que en la frontera con Bolivia se enterraron casi 500 mil minas antipersonales, a finales de los años '70, y seguirán allí otros diez años.

"Celebramos que haya la voluntad política del Gobierno chileno de proceder al desmantelamiento de estas áreas, que definitivamente son un atentado contra los derechos y que además no conciden con los propósitos de buena vecindad e integración", agregó.

El Gobierno boliviano envió una nota para expresar su preocupación, pero hasta el momento no recibió una respuesta de Santiago.

Mesmer considera que el problema tiene carácter multilateral, porque todos los países se están pronunciando sobre las minas en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

# Acompañan al General Dos condepistas en Nueva York: Remedios y Facundo Hurtado

La jefa y diputada de Condepa Remedios Loza, que acompañará al Presidente Hugo Banzer en la 52ava. Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), viajó ayer a Nueva York, sede de ese organismo, en compañía de su colega y correligionario Facundo Hurtado se informó ayer oficialmente.

Loza fue invitada por el Primer Mandatario para integrar la delegación oficial que ayer se ausentó a la sede de la

ONU. El canciller Javier Murillo ya se encuentra en Nueva York en los preparativos de la intervención del Presidente ante la Asamblea General de ese organismo el lunes próximo.

La delegación oficial también está integrada por un representante por cada partido político con representación parlamentaria y Loza fue incluida por Condepa, lo que no ocurrió con el diputado Facundo Hurtado.

# El Presidente pone las cosas en claro Plan de gobierno saldrá del diálogo

**SANTA CRUZ, (EFE).**- El Presidente Hugo Banzer enfatizó ayer que su gobierno "irá por donde el pueblo le señale", y para eso hará los esfuerzos necesarios para concertar un programa de gobierno con todos los partidos de la coalición.

Dijo que su partido, ADN, está dispuesto a dejar de lado su propio programa de gobierno, "porque el pueblo es primero y porque iremos a donde el pueblo nos señale".

Banzer hizo estas declaraciones

"Porque el pueblo es primero y porque iremos a donde el pueblo nos señale", aseguró el general Banzer.

El Presidente pone las cosas en claro

El Presidente Hugo Banzer anunció que su gobierno "irá por donde el pueblo le señale", y para eso hará los esfuerzos necesarios para concertar un programa de gobierno con todos los partidos de la coalición.

Dijo que su partido, ADN, está dispuesto a dejar de lado su propio programa de gobierno, "porque el pueblo es primero y porque iremos a donde el pueblo nos señale".

Banzer hizo estas declaraciones

al visitar la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz para recoger los puntos de vista de ese sector, presidido por Héctor Justiniano, quien le ofreció la bienvenida a las 10.40 de este viernes.

"Estoy seguro que de aquí saldrán buenas ideas. Además, ADN está dispuesta a complementar su programa con los otros partidos de la coalición".

"Queremos concertar estrategias de desarrollo hacia el futuro y no sólo para los próximos cinco años. Por eso, no quiero desorganizar el diálogo y la con-

certación", señaló Banzer ante los empresarios.

Pidió terminar el periodo del "canibalismo político" que en el pasado fue contraproducente porque a veces incluso fue físico y, a veces, verbal.

"Esto no hace grande al país. Es preciso buscar la unidad aunque sea con discrepancias. Este es un país rico, tiene capital humano de primer nivel, no lo estamos utilizando y a veces los marginamos y se van a otros países", dijo.

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 25 de Septiembre de 1997  
Infografía ANF

	DOLAR
	Base 5,29
	Oficial 5,29
	Compra 5,28

Desde el 17-9-97

**PAIS MONEDA \$US/UNID**

ARGENTINA	Peso	1,0000
BRASIL	Real	1,0970
COLOMBIA	Peso	1.113,53
CHILE	Peso	413,00
ECUADOR	Sucre	4090,00
MEXICO	N. Peso	7,81
PERU	N. Sol	2,63
VENEZUELA	Bolivar	496,25
ALEMANIA	Marco	1,7718
AUSTRIA	Chelin	12,471
BELGICA	Franco b.	36,565
CANADA	Dólar C.	1,4117
DINAMARCA	Corona	6,7459
ESPAÑA	Peseta	149,45
FRANCIA	Franco F.	5,9518
HOLANDA	Florin	2,0188
INGLATERRA	Libra	0,6208
ITALIA	Lira	1.728,00
JAPON	Yen	121,48
NORUEGA	Corona	7,1857
SUECIA	Corona	7,5536
SUIZA	Franco S.	1,4575
D.E.G.	SUS	1.36416
ECU	SUS	1.10620

Sin derecho a pataleo

## El Fonvis no va más dice el Ministro de Vivienda

*"Es insalvable porque ya no queda nada que hacer". El fondo desaparecerá cuando concluya la individualización de las cuentas. Se quiera dar casa no sólo a asalariados, sino a todos.*

El Fondo de Vivienda Social, Fonvis, no va más.

El ministro del sector, Javier Escobar, desahució definitivamente al Fonvis, porque considera que todos los proyectos que se han ejecutado para reactivar la institución no funcionaron. Lo que actualmente la política de vivienda pretende es no sólo favorecer a los asalariados, sino a toda la población.

"Es insalvable el Fonvis, porque ya no queda nada que hacer" afirmó el ministro del ramo al referirse a los problemas que actualmente tiene la institución de apoyo a la vivienda social. Indicó que en la actualidad están en proceso cerca de 20 auditorías de los megaproyectos que han ejecutado, en los que habría serios problemas por la deficiente construcción, que son una muestra de la mala administración.

La decisión es parte de la política de vivienda que lleva adelante el nuevo gobierno, que anunció, además, mejorar las condiciones de otorgación de créditos a todos los sectores, "sin discriminación", es decir, que no sólo los asalariados tendrán derecho a créditos de vivienda, sino también otros sectores, de acuerdo a su ingreso y sus posibilidades, manifestó.

Por esa razón considera que ya no es tiempo de plantear soluciones para mantener la estructura del Fonvis, sino proceder a su liquidación y de esa manera hacer que las Instituciones de Crédito Intermediario (ICIs) como también de Or-

ganizaciones No Gubernamentales (ONGs) u otro tipo de instituciones que sean las que manejen los aportes de los trabajadores.

Respecto al tema el presidente del Fonvis, Germán Velasco, solicitó mantener la estructura de solidaridad del Fonvis, y aceptó la privatización de las cuentas en un cierto porcentaje. Situación que fue descartado por el ministro.



El ministro, en una posición concluyente.

Escobar indicó que los recursos obtenidos por el Vicepresidente de la República, para ejecutar planes de vivienda no serán para un grupo privilegiado, sino para toda la población. "No habrá beneficiarios, sino un acceso dependiendo de sus ingresos o su grado de pobreza" indicó.

Para cumplir con esa pretensión, el gobierno anunció

que los créditos que lleguen al país exclusivamente para vivienda serán canalizados hacia esos sectores en base a un nuevo sistema de garantías. Problema que impide a los trabajadores acceder a créditos.

El nuevo sistema de garantías incluirá la solidaridad, la prenda y otras formas imaginativas que se puedan generar en el tiempo.

Amenaza por masivos despidos

## Habría escasez de carburantes

La Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia se declaró en estado de emergencia si no se revierten los más de 200 retiros. Anunciaron que si la medida se mantiene paralizarán las refinерías. YPFB no podrá absorber a petroleros retirados.

La Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (Fstpb) declaró estado de emergencia y anticipó que podría producirse en los próximos días desabastecimiento de carburantes en el país, porque paralizarían las refinерías si los despidos masivos que sufren los trabajadores de Yacimientos no se revierten.

Hasta el momento, más de 200 trabajadores recibieron su memorándum de retiro, situación que motivó un estado de emergencia en YPFB.

El secretario ejecutivo de la Fstpb, David Coulthard, manifestó que la formación de las microempresas que generarán fuentes de empleo para los trabajadores supernumerarios, demandará bastante tiempo pese a los avances logrados.

Aunque no podrán cobijar a todos los obreros estos emprendimientos permitirán que muchos de ellos cuenten con ingresos seguros, añadió.

Las áreas en las que los trabajadores piensan incursionar, según los lineamientos que entre-

garon a los ejecutivos de YPFB, son la seguridad industrial, ingeniería civil, servicio aéreo, procesamiento sísmico, talleres automotrices, de mecánica y electricidad, así como todos los servicios colaterales a la perforación, vigilancia y limpieza, entre otros.

Las microempresas, de acuerdo a la expectativa que exista del servicio que presten, tendrán entre 30 y 100 empleados.

**NO DARAN CUPO A TODOS**  
La conformación de microempresas y la privatización de la unidad de servicios petroleros de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) Corporativo no serán suficientes para absorber a los trabajadores excedentarios de la estatal, explicaron fuentes allegadas.

Según los estudios que se realizaron, estas dos actividades precisarían alrededor de 600 trabajadores para poder manejarse con eficiencia y organización. Los otros 600 irremediamente debían ser retirados, aunque se estaba viendo la posibilidad de facilitarles la adquisición de algunos activos y terrenos de YPFB, pagaderos a plazos, para subsanar el conflicto social que provocaría.

**MANEJO GERENCIAL Y SOSTENIBLE**  
La principal dificultad en la organización de las empresas es que los trabajadores asimilen que serán ellos mismos conducirán su compañía bajo criterios gerenciales para que sean sostenibles en el tiempo, señalaron las fuentes.

Por otro lado, Coulthard indi-

có que, luego de un periodo de resistencia, los trabajadores aceptaron este planteamiento porque vieron la nueva realidad de la empresa y ahora prefieren irse a su casa con algo más que su liquidación.

**PRIVATIZACION DE SERVICIOS**  
En cuanto a los servicios petroleros, el viceministro de Energía e Hidrocarburos, Carlos Alberto López, informó que hasta mediados de octubre se convocará una licitación para encontrar un socio estratégico que aporte con capitales para potenciar esta unidad con la adquisición de equipos modernos. Actualmente la unidad de servicios petroleros cuenta con siete equipos de perforación y seis de refaccionamiento.



Ojo, faltará gasolina...

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 25 de Septiembre de 1997

BOLSA	INDICE	UNIDAD	%
NY	Dow Jones	7.848,01	(-0,74)
TOKIO	Nikkei	18.341,96	(-0,4)
PARIS	CAC	3.006,38	(-0,61)
LONDRE	FTSE	5.064,30	(-0,25)

LIBOR	TASA DE INTERES
1 semana	5 11/16 %
1 mes	5 21/32 %
3 meses	5 2/32 %
6 meses	5 13/16 %
1 año	5 31/32 %
PRIME RATE	850 %

**METALES \$US**

O.T. ORO	324,60
O.T. PLATA	4,760
T.M. COBRE	2.093,00
T.M. ESTAÑO	5.680,00
T.M. PLOMO	650,00
T.M. ZINC	1.439,00

**BOLSA DE VALORES TASAS ME**

NEGOCIADO	MIN	MAX
	DPF 7,50	7,50
DIA	2.970.785,93	LT
SEM.	29.794.190,89	BLP 7,50
MES	103.310.717,39	BB
AÑO	879.781.896,83	BT 7,50

**PIZARRA ECONOMICA**  
La Paz 25 de Septiembre de 1997

COMMODITIES	UNIDAD	PRECIO
AZUCAR ALGODON	So-cilts	0,7190
OCT	So-cilts	0,7375
DIC	So-cilts	0,7485
MAR	So-cilts	0,7485
CAFE	So-cilts	1700,00
DIC	So-cilts	1700,00
MAR	So-cilts	1729,00
MAY	So-cilts	1739,00
MAIZ AVENA	So-cilts	1,5700
DIC	So-cilts	1,6100
MAR	So-cilts	1,6075
MAY	So-cilts	1,6075
SOYA	So-cilts	2,20,00
ACEITE	So-cilts	6,3400
GRANO	So-cilts	205,80
TORTA	So-cilts	202,00
OCT	So-cilts	2,20,00
DIC	So-cilts	6,3400
ENE	So-cilts	6,3700

Bolivia 2000

## Ya hay colección de leyes de Goni

La imprenta editorial Bolivia 2000 presentó la segunda colección denominada "Reformas del Estado", que contiene las principales leyes dictadas entre 1993 y 1997.

Los doce tomos de la colección contemplan las leyes de Capitalización, Descentralización Administrativa, Participación Popular, Pensiones y otras. La impresión es parte del trabajo que está desarrollando

la empresa editorial, desde hace algún tiempo. El primer lote ofertado recopiló las leyes tributarias y su próxima publicación está referida a la Ley de control y seguimiento gubernamental (Safco).

Esta ley vendrá en un texto concordado, comentado y actualizado para que la población pueda contar con el instrumento impreso que le permita una rápida consulta sobre el tema.

### La vivienda, un asunto no resuelto

✓ El déficit cualitativo es el principal problema de la vivienda en Bolivia. Estas se refieren a la calidad, la inadecuación de materiales de construcción, deficiencias en el acceso a servicios públicos de agua potable y saneamiento básico, e insuficiencia de espacios funcionales en la vivienda.

✓ Los problemas de calidad de la vivienda en el país se explican en gran parte por las deficiencias en la planificación del crecimiento urbano, en la dotación de servicio de agua potable e infraestructura urbana, en especial a los barrios donde viven los sectores de más bajos ingresos.

✓ Deficiencias en la definición de los derechos de propiedad y el funcionamiento del mercado inmobiliario. Hay una inadecuada definición de los derechos de propiedad de las viviendas. Como resultado, un gran porcentaje de las viviendas del país no son aptas para servir de garantía hipotecaria, lo que limita la cobertura del crédito hipotecario. Las transacciones inmobiliarias se dan en el marco de un mercado informal y en un contexto de inseguridad legal.

✓ Hay un ébil sistema financiero para la vivienda. Las mutuales son las principales financiadoras de vivienda en el país. Algunas mutuales grandes muestran signos de fortaleza y prosperidad, en tanto la pequeña se encuentran en una situación precaria. Sin embargo, la situación financiera del sistema mutual en general puede calificarse de frágil.

✓ Las políticas públicas para la vivienda en el país desde hace más de 40 años mantienen el mismo patrón y características comunes.

### Minería pide austeridad al gobierno

(EFE).- Los mineros bolivianos consideran que el gobierno debe adoptar políticas de ajuste en el sector público austeridad, para afrontar la crisis de precios y finanzas que vive el oro y el resto de los metales, con excepción del zinc.

El boletín Noticias Mineras, de la Asociación de Mineros Medianos de Bolivia, señala que tanto el oro, como el resto de los metales, con excepción del zinc, registran una baja de sus precios en el mercado internacional durante el primer semestre de este año y es poco probable que la situación se revierta hasta fines de 1997.

Añade que si la caída de precios es duradera, "ampliara una política de ajuste fiscal a la economía boliviana. Si transitoria, requiere que se naricie el desajuste fiscal siguiente".

Según la información tendencial recesiva del mercado del oro se debe a la decisión de actores privados y públicos (bancos centrales) de vender sus reservas de oro.

Un efecto negativo fue la decisión del Banco Central de Austria que vendió dos tercios de sus reservas de oro para reemplazarlas por dólares y mantener el poder adquisitivo de sus divisas, que creó una expectativa de baja y la consiguiente decisión de otros tenedores de acelerar la venta de sus tenencias de oro, agrega el documento.

## Su riqueza es inmensa EtnoEcoTurismo, la estrategia boliviana

La estrategia turística boliviana es el EtnoEcoTurismo cuyo objetivo es fomentar el turismo etnoecológico como una alternativa de desarrollo sustentable en las regiones con presencia de atractivos tanto étnicos como ecológicos.

El EtnoEcoTurismo es un desafío para las poblaciones rurales, puesto que tendrán un contacto mayor y más cercano con el visitante extranjero. Permite visualizar la riqueza y variedad de los productos turísticos.

Bolivia es un país mul-

tiétnico y pluricultural con presencia de más de 32 grupos étnicos. Las manifestaciones culturales de las etnias y pueblos indígenas son ricas y variadas.

El país cuenta con un paraíso natural, principalmente en la región de la cuenca Amazónica, donde existen reservas naturales con más de 1.200 especies de aves, así como mamíferos, reptiles, insectos y más de 20.000 especies de plantas.

Posee también tres de los reductos del universo colonial del siglo XVI más importantes del mundo.

Sin descuidar el medio ambiente

# Turismo, la gran fuente de empleo en el mundo

Hoy se celebra el Día Mundial del Turismo. Esta fecha "ofrece una ocasión para tomar conciencia de las riquezas de la creación, pero a la vez de las desigualdades económicas y sociales entre países y continentes", expresó su santidad el Papa Juan Pablo II.

Con el lema "El turismo, actividad esencial del siglo XXI para la creación de empleo y la protección del medio ambiente", se celebra hoy el Día Mundial del Turismo, actividad que "en el próximo milenio será determinante para combatir y reducir el desempleo, uno de los principales retos de la sociedad".

El secretario general de la Organización Mundial del Turismo, Francesco Frangialli, al señalar que la mayoría de los nuevos puestos de trabajo se crea en el sector de servicios, destacó que el turismo es una fuente de empleo creciente, que no contradice la protección del medio ambiente.

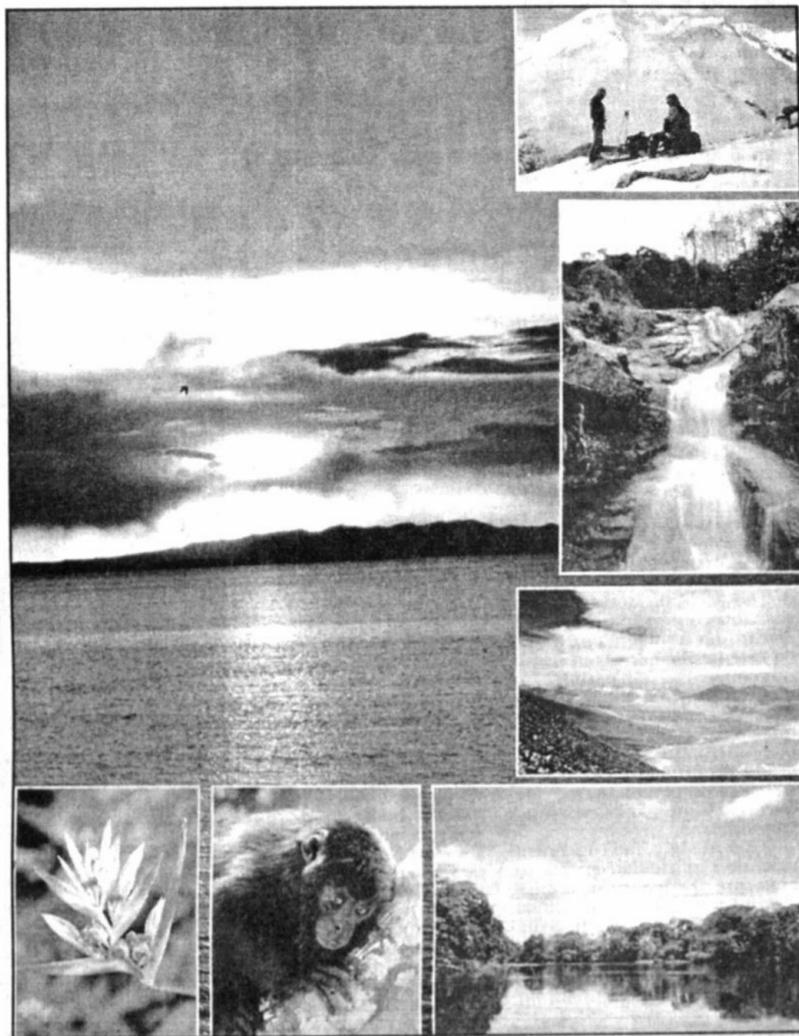
El turismo ofrece trabajo a hombres y mujeres, a los trabajadores cualificados y a los que se formarán en el empleo. Ofrece trabajo a jornada completa y parcial y permite crear empleo, con el desarrollo de complejos turísticos, en las zonas rurales pobres amenazadas por el declive de la agricultura tradicional.

### EL MENSAJE DEL PAPA

Con este motivo, el Papa Juan Pablo II exhortó a las "autoridades de todas las naciones y a todas las personas, para que se mantengan atentos a fin de que el turismo, en todas sus expresiones, respete la dignidad de las personas, su integridad física y moral, las sensibilidades culturales y la naturaleza".

Su Santidad expresó que la jornada mundial del turismo

Altiplano, Yungas, Valles, Llanos, nevados eternos, exóticos paisajes, biodiversidad, patrimonios culturales de la humanidad y mucho más esperan al visitante extranjero. Fotografía Estrategia de Desarrollo Turístico-Bolivia.



"ofrece una ocasión para tomar conciencia de las riquezas de la creación, pero a la vez de las desigualdades económicas y sociales entre países y continentes".

**PARA BOLIVIA, \$US1.000 MILLONES HASTA EL 2003**  
En Bolivia la perspectiva es que el turismo capte 1.000 millones de dólares al año hasta el 2003. Para ello debe mejorar su nivel de calidad para lograr

una demanda de alto nivel de gasto.

La meta es atraer un flujo turístico de un millón de visitantes anuales que, con una estadía promedio de 10 días, gaste cada uno 100 dólares al día, haciendo un total de 1.000 millones de dólares.

Durante la pasada gestión, los ingresos por turismo internacional alcanzaron a 160 millones de dólares, con la lle-

gada de 376.700 turistas extranjeros. El impacto del consumo turístico en el Producto Interno Bruto llega al 4,7 por ciento.

Según la Dirección Departamental de Turismo de la Prefectura de La Paz, entre 1996 y 1997 la actividad turística generó 350 millones de dólares, de los cuales 100 millones de dólares ingresaron al departamento.

**FARMACIAS DE TURNO**  
**214433**



La familia BARRAGAN - ARCE, profundamente conmovida, expresa su sentimiento de pesar por el fallecimiento de su entrañable y querida amiga, señora:

**Doña ISABEL GRANDCHANT DE ARCE**  
(Q.E.P.D.)

y se adhiere al dolor que embarga a su atribulada familia por tan irreparable pérdida.

Tarija, 26 de septiembre de 1997



EN LA PAZ DEL SEÑOR Y CONFORTADA CON LOS AUXILIOS DE LA SANTA RELIGION CATOLICA, HA DEJADO DE EXISTIR LA QUE EN VIDA FUE ABNEGADA ESPOSA, MADRE, HERMANA, TIERNABUUELA Y BISABUELA:

**SRA. ISABEL DE GRANDCHANT DE ARCE**  
(Q.E.P.D.)

ROBERTO ARCE, ESPOSO; MARIA ISABEL, ANICETO RICARDO, ROBERTO, MARIA ELENA Y FERNANDO, HIJOS; BEATRIZ DE GRANDCHANT, HERMANA; MARIA LAURA ARCE DE PAZ Y ELBA SUAREZ DE GRANDCHANT, HERMANAS POLITICAS; NANCY, CHARLES, MARIBEL, SUSANA, RAFAEL Y BERTHA, HIJOS POLITICOS; LUIS EDUARDO, VIRGINIA, CLAUDIA, CARLOS, ROBERTO, KRISTINA, MARIBEL, ROSARIO, MARIANA, ROBERTO, RODRIGO, SUSANA, CLAUDIA, ROBERTO, ANA MARIA, ALEJANDRA, DANIEL Y LUCIA, NIETOS; NIETOS POLITICOS, BISNIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE, EL DIA DE HOY, SABADO 27 DEL PRESENTE, A HORAS 15:30, EN LA IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS Y POSTERIOR TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO JARDIN "KANTUTANI". FAVOR QUE AGRADECERA LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, 27 DE SEPTIEMBRE DE 1997



Santa María Casa de Fieles 314545

Los de Santa Cruz

## Empresarios piden que su plan se incorpore al del gobierno

Entre los planteamientos empresariales están la construcción de carreteras al Brasil por San Matías y Puerto Suárez, la imparcialidad del Sistema de Regulación de las Superintendencias y aprobación de la Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución.

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** - El presidente de la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz, Héctor Justiniano, pidió al Presidente de la República Hugo Banzer Suárez, que los 22 planteamientos de los empresarios cruceños sean incorporados al programa de gobierno.

El mandatario visitó a los empresarios cruceños en su sede ayer viernes con el fin de escuchar sus propuestas en el marco del diálogo nacional abierto por el gobierno.

Entre los planteamientos empresariales están la construcción de carreteras al Brasil por San Matías y Puerto Suárez, la imparcialidad del Sistema de Regulación de las Superintendencias, mantener el actual régimen arancelario, aprobación de la Ley de Necesidad de Reforma de la Constitución,

profundización del proceso del descentralización y reforma del Poder Judicial.

También, la investigación y transferencia tecnológica, lucha frontal contra el contrabando, políticas para reactivar la economía en zonas deprimidas para evitar la migración, entre otras.

El mandatario escuchó atentamente el planteamiento del dirigente Héctor Justiniano, quien habló del aporte regional a la economía nacional y aseguró que la señal brindada por el gobierno

sobre lo que pretende en materia de desarrollo, le complace a ese sector mucho.

Todos sabemos que la producción de bienes de la industria permitirá generar los excedentes necesarios para que el gobierno pueda usarlos en los servicios básicos, salud, educación y asistencia. Sin embargo, para que se mantenga el ritmo de crecimiento se requiere de algunos cambios", dijo Justiniano.

Los empresarios cruceños quisieron aprovechar y la puerta grande del diálogo que ha abierto el gobierno para presentar algunas propuestas que tienen que ver con los diferentes sectores afiliados.

### EL PRESIDENTE

Por su lado, el Presidente Banzer dijo que en su gestión no sólo se debe realizar el cambio de modelo, del capitalismo de estado a la economía de libre mercado, sino también en la actitud, dejando atrás el canibalismo político que le ha hecho mucho daño al país.

Por ello dijo, es preciso elaborar estrategias de desarrollo de largo plazo y no sólo de cinco años, porque el país necesita políticas más allá de los cinco años.

"Sentemos las bases de una Bolivia con menos pobres, de menos analfabetos y con menos droga".



El Presidente y Directores de Mutual "La Primera" lamentan comunicar el sensible fallecimiento de la Sra.

# ISABEL GRANDCHANT DE ARCE

Q.E.P.D.

Tía de nuestro Gerente General Don Carlos Grandchant Suárez a quien y a su distinguida familia hacemos llegar nuestro sentimiento de pesar.

Ayer una persona resultó quemada y miles sin energía

## Línea de alta tensión de Electropaz, serio peligro

Proliferan las construcciones en sus inmediaciones, pese al riesgo que conlleva. La Alcaldía otorga los permisos, dijeron en la distribuidora. Las torres que sostienen los cables de alta tensión -69.000 voltios- no están cercadas ni tienen carteles que adviertan el peligro.

Una línea de alta tensión de Electropaz se convirtió en un serio peligro para los peatones debido a la proliferación de construcciones que se realizan muy cerca de su recorrido. La Alcaldía otorga permisos para construir a lo largo de este tramo, a sabiendas del riesgo que implica, y otras personas construyen sin permiso, indicaron técnicos de Electropaz. Ayer se produjo un accidente que dejó por saldo una persona con quemaduras de segundo grado profundas y el perjuicio de miles de personas que quedaron sin energía eléctrica por varias horas.

Cuando hay una concentración de electricidad en las torres que sostienen los cables, sobre todo en época de lluvia, basta con acercarse a una distancia de dos metros para que se produzca una descarga de 69 mil voltios. En el último año ocurrieron dos accidentes, incluido el de ayer, y otros tres entre 1994 y 1996.

Según informaron, Electropaz estudia la posibilidad de retirar esta línea por el riesgo que conlleva y debido al alto índice de construcciones en sus inmediaciones. Sin embargo, hay dificultades económicas y técnicas, por lo que no puede realizar el trabajo de inmediato.

La Paz a veces ya no funciona...

Las torres no están cercadas ni llevan un cartel que advierta sobre el peligro de acercarse.

La línea de alta tensión recorre entre 10 a 12 kilómetros de la ciudad de La Paz, desde la planta de distribución de Achachicala hasta la planta ubicada entre las calles Capitán Ravelo y Rosendo Gutiérrez. Una de las zonas de Achachicala, Achachicala alto, Vino Tinto, Villa Pabón, parte de Miraflores, pasa por los cerros Laikakota y Killi Killi, avenida Arce y concluye en la Capitán Ravelo, además de tener otros ramales.

### A DOS METROS UNA DESCARGA

Ayer, al promediar las 15:20, un albañil que trabaja en una construcción frente a una torre de alta tensión en la esquina de la calle Beni resultó con quemaduras de segundo grado profundas al haber recibido una descarga eléctrica.



La empresa explicó que una persona no identificada habría tocado con unos fierros los cables de alta tensión que pasan por encima de la construcción. Empero, testigos del hecho aseguraron que el albañil estaba abajo manejando rieles de acero. Cuando se produjo la descarga los cables cayeron sobre él.

### Zonas afectadas por el corte

\* Falla del sistema de transmisión de 69 KV en el barrio Challapampa

- ✓ Miraflores
- ✓ Villa Fátima
- ✓ Caiconi
- ✓ Central
- ✓ San Jorge
- ✓ Villa San Antonio
- ✓ Pampahasi
- ✓ Villa Armonía
- ✓ Alto Obrajes parcial
- \* Corte de energía eléctrica en El Alto

Otro corte de electricidad se produjo ayer, debido a que una descarga atmosférica quemó un transformador de potencia ubicado en la zona de Río Seco. Debido a que la avería fue de mucha consideración las siguientes zonas quedaron sin energía eléctrica hasta la madrugada de hoy.

- ✓ Tahuantinsuyo
- ✓ Mariscal Sucre
- ✓ Milluni
- ✓ Cooperativa
- ✓ Villas Ingeniería I y II
- ✓ Túpac Katari
- ✓ Huayna Potosí
- ✓ Villa Strongest
- ✓ Urbanización Germán Busch
- ✓ Urbanización Mercurio

El superintendente de Electricidad A.I., Mario Heredia, al señalar que la siguiente semana darán un informe completo, donde establecerán responsabilidades, indicó que la construcción se efectuó muy cerca de la torre. "Debido al voltaje no es necesario que las toquen (a las torres). A los dos metros ya hay una descarga de 69 mil voltios", puntualizó.

El accidente ocasionó la interrupción del servicio desde las 15:25 en varias zonas de La Paz. En algunas el flujo se restituyó a los 10 minutos, mientras que en la zona central el corte se prolongó por casi dos horas y media. Las calles Potosí y Comercio quedaron a oscuras hasta pasadas las 20 horas.



El peligro en la puerta de su casa: la Alcaldía y Electropaz ponen de acuerdo...

Luego de la descarga eléctrica

## Joven albañil aún está en peligro

Tras sufrir la descarga de cables de alta tensión, el albañil de 19 años, Moisés Chambi Mamani se recupera de las quemaduras de segundo grado profundo que sufrió en la cara, las manos y en una de sus piernas.

En el Instituto del Quemado, dependiente del Hospital de Clínicas de la ciudad de La Paz, el médico Gonzalo Sillerico que lo atendió en una primera parte, dijo que hasta ahora no se puede asegurar que Chambi esté fuera de peligro. Sólo se evaluó las partes afectadas por las quemaduras, pero resta esperar cómo reaccionan los órganos internos.

De acuerdo a informes extraoficiales, Chambi fue internado a las cuatro de la tarde después de que efectivos de Radio Patrulla 110 lo trajeron desde la zona de Challapampa, donde sufrió el accidente.

Hasta ayer en la tarde, el accidentado no recordaba cómo había sufrido el accidente con los cables de alta tensión. Sólo recuerda cuando se lo sacó de una parte del "shock" que sufrió consecuencia de la descarga eléctrica.

El obrero de la construcción, según el informe del médico Sillerico, tiene el 25 por ciento de la superficie del cuerpo quemado. Chambi tiene toda la cara quemada, parte del miembro inferior izquierdo, la mano derecha y superficialmente la mano izquierda.

El joven albañil debe someterse a cirugía plástica y a una terapia intensiva. No se pudo establecer el tiempo de recuperación, en vista de que no se evaluaron aún la respuesta de los órganos internos, como riñones, hígado y corazón.



Chambi Mamani sufre ahora las consecuencias...

# ¿INTERNET?

## sólo es cuestión de lanzarse

### TALLER DE NAVEGACION EN INTERNET

**PRESENCIA** **Mouse** **Laser**

Suplemento Informativo

Martes 30 de septiembre de 1997, 14:00 a 17:00

COLISEO UCB

INSCRIPCIONES GRATUITAS EN:

Radio Fides, Jenaro Sanjinés esq. Sucre, telf. 371061

Dpto. Sistemas UCB Av. 14 de septiembre esq. Calle 2 Obrajes, telf. 782222

## 55 ATENCION

### DEDUCCIONES POR DONACIONES O CESIONES GRATUITAS

Señor contribuyente:

De acuerdo a lo dispuesto por el Inc. f) del Artículo 18 del Decreto Supremo N° 24051 de 29/06/95, que reglamenta el Título III de la Ley 843 (Texto Ordenado vigente), las donaciones o cesiones gratuitas, no son deducibles para la determinación del Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas, excepto las efectuadas a entidades sin fines de lucro reconocidas como exentas a los fines de este impuesto, hasta el límite del diez por ciento (10%) de la utilidad imponible correspondiente a la gestión en que se haga efectiva la donación o cesión gratuita.

El Servicio Nacional de Impuestos Internos, implementa un procedimiento de control mediante la Resolución Administrativa N° 05-840-97 de 21/08/97, señalando que:

Los sujetos pasivos del Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas que efectúen donaciones o cesiones gratuitas de bienes, a los efectos del reconocimiento de estas como deducibles para la determinación de la Utilidad Imponible del IUE, independientemente de los requisitos señalados por el Artículo 18 del D.S. 24051, (no tener deudas tributarias pendientes, documentos que acrediten la recepción de la donación y conformidad de la institución beneficiaria), deberán seguir el siguiente procedimiento:

- a) Presentar los estados financieros de la gestión en la que se haya hecho efectiva la donación o cesión gratuita, con un anexo que contenga los siguientes datos:
  - Fecha de la donación.
  - N° de RUC de la entidad beneficiaria.
  - Número de Resolución Administrativa de exención del IUE, adjuntando fotocopia legalizada de la citada resolución del donatario
  - Monto de la donación si es en efectivo.
  - Valor de costo si se trata de mercaderías.
  - Inmuebles y vehículos automotores con el valor impositivo.
  - Bienes muebles del activo fijo al valor de libros.
- b) La Administración Tributaria, en uso de sus atribuciones podrá revisar los asientos contables de la donación correspondiente al donante y donatario.

En los casos de donaciones de bienes, cuya obtención generó crédito fiscal, se aplicará el reintegro del Crédito Fiscal de acuerdo a lo establecido en el artículo 8° tercer y cuarto párrafos del decreto Supremo N° 21530.

SERVICIO NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

¡ distribución con equidad !  
AREA COMUNICACION SOCIAL Y CAPACITACION EXTERNA



## En esta Edición

### Habas



Campesinos de la zona subandina de Tarija exportarán a Francia 23 toneladas de haba mejorada (página 2).

### Falsos

Denuncian que un centenar de profesionales falsos "ejercen" en la ciudad de El Alto (página 5).

### Chantaje



Gloria Aguilar afirma que fue chantajeada por el concejal Rodolfo Gálvez (página 5).

### Corrupción

Alcaldesa Gaby Candia niega tráfico de influencias y corrupción en comuna paceña (página 5).

### Plan

El Alto requiere 430 millones de dólares para ejecutar plan quinquenal y solucionar sus problemas (página 5).

### Asfaltado



Por falta de recursos puede paralizarse el asfaltado de Padcaya-La Mamora en Tarija (página 2).

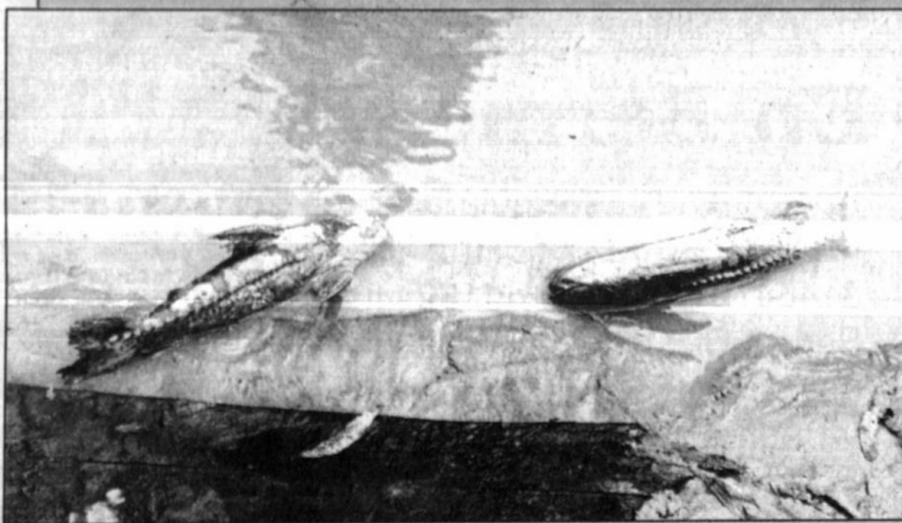
Los trabajadores piden la revisión del contrato con Sabsa

# Aasana: Mal la gestión privada en aeropuertos

El Director Nacional de Aasana asegura que "todo sigue igual" desde que los tres principales aeropuertos del país fueron entregados a manos privadas. Los trabajadores señalan que la concesionaria Sabsa invirtió poco, 10 mil dólares, para ganar mucho, 17 millones, en un año. Anuncian un paro.

Página 3

Los trabajadores aseguran que Sabsa ganó en un contrato malo para el país.



Una vez más los peces yacen en las orillas de los ríos.

Pilcomayo y Piraicito

## Contaminación de ríos no encuentra castigo

Escenas estremecedoras se ven en las orillas del río Piraicito, en Santa Cruz. En Potosí, una misión japonesa inicia investigación de las aguas de los afluentes del Pilcomayo.

El Comité Cívico Pro-Santa Cruz y la Asociación Ecológica del Oriente (ASEO) piden sanciones contra las empresas que contaminaron el río Piraicito, que en la última semana expulsó a sus orillas peces muertos. Autoridades de gobierno y la

Fiscalía ya se pronunciaron sobre el tema, pero hasta ahora no se conocen avances. En Potosí, una misión japonesa tratará de ver el grado de contaminación de los ríos que llegan hasta el Pilcomayo.

Página 4

En devoción al Arcángel San Miguel

## Más de 18 comparsas desfilarán en Uncía

Uncía sigue detentando el denominativo de la capital folklórica de Potosí. Realizan cinco días de caminata desde Cochabamba.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** En devoción al Arcángel San Miguel, más de 28 comparsas participarán hoy de la entrada folklórica de Uncía, cañal de la provincia Bustillo del norte de Potosí y considerada desde 1973 como la capital folklórica de este departamento.

Las comparsas que se presentarán en la oportunidad representan a la diversidad nacional y a las danzas autóctonas de las cinco provincias del norte de Potosí. La festividad también se caracteriza por la participación de los residentes en La Paz, Oruro y Cochabamba, quienes conforman sus propias fraternidades.

De acuerdo al programa oficial de la Asociación de Conjuntos Folklóricos de Uncía, los festejos se iniciaron a partir de ayer, 26 de septiembre, con la realización de la tradicional serenata de música folklórica y electrónica, donde participaron grupos musicales consagrados a nivel nacional.

### PEREGRINAJE Y RESPETO

Desde hace ocho años, en devoción a San Miguel, jóvenes y adultos realizan una peregrinación desde la ciudad de Cochabamba hacia Uncía y, tras una caminata de dos a cinco días, arriban a la capital del folklore de Potosí, en vísperas de la realización de la tradicional entrada de conjuntos folklóricos.

Tanto los escasos trabajadores mineros que quedan en la zona como los campesinos del norte de Potosí le rinden su fervor al Arcángel y le piden que mejore las condiciones de vida de la región.

### TIERRA DE HOSPITALIDAD

Uncía se caracteriza por su hospitalidad y acogida a los forasteros y ofrece a los visitantes lugares turísticos de la minería, como el Museo de Miraflores; la Casa de Simón Patiño, otrora "barón del estano", y las aguas termales que son conocidas por su valor curativo.



Uncía hoy recibirá a muchos visitantes.

Por falta de recursos

# Asfaltado de vía a Bermejo está a punto de paralizarse

Parlamentarios de la oposición determinaron pedir formalmente al gobierno información sobre ejecución de este proyecto.

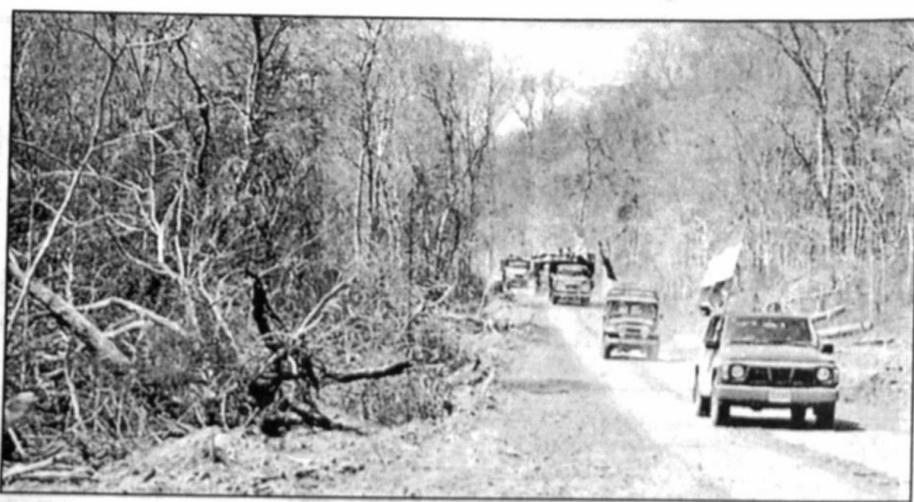
**TARIJA (PRESENCIA).**- El proyecto de asfaltado del camino a Bermejo, en el tramo Padcaya-La Mamora, está a punto de paralizarse debido a que no se cancelaron a la empresa encargada de la obra, la brasileña Queiroz Galvao Terra, los recursos económicos de acuerdo a lo convenido.

La revelación fue hecha por el diputado de la oposición Imel Copa Velásquez, quien advirtió del inminente riesgo de paralización porque no se conoce que se haya pagado a la contratista, a pesar del avance significativo de los trabajos.

Al precisar que más o menos entre la contraparte regional y el crédito de la Corporación Andina de Fomento (CAF) debe desembolsarse unos dos millones de dólares, advirtió que los parlamentarios del MNR determinaron asumir acciones conjuntas para conocer información oficial sobre la ejecución de este proyecto.

## QUE PONGA EL DINERO EL TGN

Si la región ha decidido no



Las regiones no tienen recursos para financiar obras camineras.

aportar la contraparte, las autoridades del departamento tienen que emprender casi de forma inmediata las gestiones para que sea el Tesoro General de la Nación (TGN) el que ponga la plata porque a la CAF no le va a interesar mucho de dónde viene, sino que se coloque la plata, dijo Copa.

El parlamentario añadió que las obras deben seguir con los dos créditos logrados de la CAF hasta agotar todos los fondos, de manera que si falta dinero para asfaltar algunos kilómetros, oportunamente se buscará para la complementación, "pero hay que hacer la obra", advirtió.

## CREDITOS

El primer crédito de la CAF, de 18 millones de dólares, está destinado a asfaltar el tramo Padcaya-La Mamora; el segundo crédito, para el tramo La Mamora-Desemboque, asciende a 22 millones. Ambos montos deben tener una contraparte regional de más de 10 millones de dólares.

Funcionarios del actual gobierno reiterativamente critican a la administración de Gonzalo Sánchez de Lozada acusándolo de engañar a Tarija porque los créditos logrados de la CAF no alcanzarán para asfaltar la totalidad de los dos tramos.

También critican el hecho de que la región tenga que colocar montos elevados de dinero como contraparte en un proyecto que tendría que financiarse con recursos del TGN por tratarse de un camino de carácter nacional dentro la llamada ruta Panamericana.

## ENDEUDADOS

El consejero oficialista Oscar Vargas Molina denunció que la administración de Sánchez de Lozada cargó a la región los créditos de la CAF y dijo que dejó totalmente endeudada a Tarija, no obstante, Imel Copa aseguró que este extremo no es así.

Destino: Francia

# Campesinos exportan 23 toneladas de haba

**TARIJA (PRESENCIA).**- Este fin de semana varios campesinos de Iscayachi, zona subandina de Tarija, comienzan la exportación hacia el mercado de Francia de 23 toneladas de haba mejorada, comercio que es parte de un programa destinado a mejorar las condiciones de vida de los comunarios.

La información fue confirmada por el responsable de la parte de comercialización del Proyecto de Desarrollo Integral de la Zona Andina y los Valles Altos de Tarija (Prodizavat), Damien Van Der Heyden, quien destacó este acontecimiento.

## PRIMERA VEZ

Esta primera experiencia de exportación no tiene precedentes y muestra las potencialidades que tiene este departamento en el rubro agrícola en una región como Iscayachi, caracterizada por un altiplano con clima frío y donde se observa una depresión económica.

Anteriormente esta región producía únicamente tubérculos y granos por sus condiciones naturales, sin embargo, con el ingreso de Prodizavat, se emprendió una conversión para dedicarse a la producción de alimentos mucho más requeridos en el exterior.

Algunos productores

agrícolas de Iscayachi hace unos dos años exportaron ajo, sin embargo, las cantidades fueron reducidas y la falta de un apropiado asesoramiento no permitió continuidad en este tipo de actividades.

## SEMILLAS

### MEJORADAS

El asesoramiento técnico a través del programa fue determinante para esta conversión, así como la utilización de semillas mejoradas y de técnicas modernas de producción, cosecha y comercialización que se prolongaron a los largo de dos años.

También se supo que en la exportación de haba participan productores de Potosí, de la localidad de Puna. La carga de exportación será llevada por tierra hasta La Paz, pasando por Potosí, para llegar finalmente al puerto de Arica y enviar el producto a Francia por vía marítima.

Para lograr resultados mucho más efectivos, los productores de la zona se afiliaron en la Asociación de Productores Agrícolas de Iscayachi (Apais). Son 160 familias de campesinos que pretenden proseguir con estas actividades productivas y dejar atrás las condiciones inapropiadas en que vivían.



Deliciosas habas serán servidas en platillos franceses.

En el tramo Padcaya-La Mamora

# "Motete" jura que no parará asfaltado

Prefecto aseguró que no recurrirá al fácil recurso de agarrar el dinero regional.

**TARIJA (PRESENCIA).**- El prefecto Oscar "Motete" Zamora aseguró que no paralizarán los trabajos de reconstrucción y asfaltado del tramo caminero Padcaya-La Mamora por la no cancelación de dos millones de dólares por el avance de obras. Zamora dijo que previamente buscará negociar con el go-

bierno sobre quién pagará la contraparte de la obra, y si lo hace la región tiene que definirse previamente en qué porcentaje, considerando la insuficiencia de recursos en Tarija.

"Déjenme discutir con el gobierno", afirmó Zamora al enfatizar que no recurrirá al fácil expediente de agarrar dineros

regionales provenientes de la venta de la fábrica de cemento El Puente para pagar la contraparte del crédito de la Corporación Andina de Fomento (CAF).

Zamora informó que este fin de semana se reunirá con los ejecutivos de la empresa encargada de la obra, Queiroz Galvao Terra, para asegurarles que no

habrá problemas en la cancelación, aunque la región tiene que asumir definiciones con el gobierno central.

El Prefecto dijo que es necesario conocer el reglamento de la Ley del Poder Ejecutivo, donde se habla de la responsabilidad sobre los caminos troncales.

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA.

## INVITACION PUBLICA N° 03/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos Sucre, COTES Ltda., habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, invita a las firmas y/o empresas publicitarias legalmente constituidas, establecidas en el país y especializadas en edición de guías telefónicas, para efectuar la "GUIA TELEFONICA 1998-COTES Ltda. Las propuestas deberán ser presentadas hasta Hrs. 17:00 del día lunes 13 de octubre de 1997 en Secretaría de Consejos de la Cooperativa, de acuerdo a las especificaciones técnicas y términos de referencia administrativos, que podrán adquirirse previo pago de Bs. 200.- en Sección Caja de la Empresa. La apertura de propuestas será realizada el mismo día a Hrs. 19:00.

COTES Ltda. se reserva el derecho de declarar desierta la convocatoria, si así conviene a sus intereses.

Calle Urcullo N° 182  
Teléfono (064) 40000- Int 203  
Casilla 281  
Sucre - Bolivia

## En Bermejo

Por extravío queda nula la factura N° 000374 Ruc N° 3146472 N° de orden 1152440 Serie F-COD N° S31ZWTZ034 de Propiedad de la Cooperativa Agropecuaria La Cruz del Sur Ltda. con domicilio en Bermejo provincia Arce del Depto. de Tarija.

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los telefonos 372340 al 44, internos 37 6 38

## IMPUESTO A LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES

Personas Naturales

*¡Queremos trabajar más por usted!*



LA PAZ  
GOBIERNO MUNICIPAL



No espere el último día, pague su impuesto en cualquier banco hasta el 30 DE SEPTIEMBRE con el 10% de descuento.

Dirección de Recaudaciones

### Según Director de Aasana Sin frutos la entrega de aeropuertos a privados

**TRINIDAD (PRESENCIA).** El director ejecutivo nacional de Aasana, Jorge Koehler Salas, dijo que la situación de los aeropuertos de la red troncal es la misma que antes de que fueran entregados a la empresa privada, que se suponía debía hacer mejoras en los edificios para dar mayor comodidad a los usuarios.

La administración de los aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz fue entregada a la empresa Sabsa, que se comprometió a hacer que las terminales sean consideradas de primer nivel internacional.

El Director de Aasana dijo que hasta el momento no se ve ningún mejoramiento, puesto que no se tienen avances en la infraestructura que beneficien tanto a las líneas aéreas como a los pasajeros.

#### DEFICIENCIAS

Manifestó que la "capitalización" de estos aeropuertos no cubre las expectativas que el país ha creado, y espera que se tomen en cuenta las observaciones hechas a Sabsa.

Aseguró que se está en conversaciones para que co-

rrijan algunos aspectos que observa Aasana en cuanto a deficiencias, puesto que estos aeropuertos reciben el mayor tráfico de pasajeros y líneas aéreas tanto nacionales como extranjeras.

#### EL RESTO

En cuanto a los aeropuertos del resto del país que no fueron entregados en concesión, afirmó que muchos están siendo atendidos eficientemente por su Dirección, y se pretende hacer mejoras en Cobija, Tarija, Puerto Suárez, que son los que más las necesitan.

Enfatizó que la situación del aeropuerto trinitario es prometedora puesto que se pretende habilitarlo como aeropuerto de tráfico internacional alternativo.

Anunció avances en cuanto a este proyecto buscando recursos para hacer realidad una inversión para ampliación de servicios. En tanto que la situación de los aeropuertos de las capitales de provincia del Beni serán estudiados en lo referente a sus terminales, pistas de aterrizaje, operabilidad y población para invertir en ellos, anunció.

Los funcionarios de Aasana piden revisión del contrato

# Trabajadores dicen que Sabsa invierte poco y gana mucho

La administradora de aeropuertos ganará 17 millones de dólares este año con una inversión de sólo 10.000 dólares. Apenas "pintaron algunas cositas", aseguran. Sabsa debe \$us900.000 a Aasana. Esta anuncia paro. La empresa no se pronuncia.

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** La Sociedad de Servicios Aeroportuarios Bolivianos (Sabsa), que obtuvo en concesión la administración de aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, tendrá una ganancia líquida de 17 millones de dólares al año con una inversión de sólo 10.000 dólares, denunciaron los trabajadores.

La denuncia fue presentada por el secretario general del Sindicato de Trabajadores de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares (Aasana) de este distrito, Oswaldo Camacho Yáñez, quien anunció que se está exigiendo la revisión del contrato a Airport Group International que firmó con el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Reveló que los concesionarios se comprometieron a in-

vertir 100 millones de dólares, pero hasta ahora sólo pintaron aceras y terminales y, aún más, utilizan equipos y maquinaria que Aasana adquirió con un crédito canadiense de nueve millones de dólares, que consiste en autobombas, equipos de rayos X, que "le están saliendo gratis porque nosotros tenemos que pagar".

Al respecto los ejecutivos de Sabsa prefirieron no opinar, ya que, aseguraron, ése fue el compromiso hecho con la Superintendencia de Transportes.

En tanto, el representante laboral anunció la proximidad de un paro total de los servicios auxiliares para la navegación aérea debido a que Sabsa adeuda 900 mil dólares a Aasana, monto devengado que desde julio que no ha sido honrado y que se necesita para la adqui-

sición de repuestos, equipos y labores de renovación y mantenimiento de equipos.

#### CONTRATO IRREGULAR

Según la denuncia, la sociedad "se formó con unas pocas personas que pusieron su dinero", situación que fue impugnada oportunamente por los trabajadores, quienes solicitaron aclaraciones por la posibilidad de que "esté corriendo dinero para contar con la concesión".

Camacho Yáñez aseguró que Sabsa no cumple con los términos del documento, hecho que es de conocimiento de la Contraloría General de la República que, además, tiene información de las irregularidades como la designación de funcionarios comprometidos en corrupción con la finalidad de "apurar" la concesión.

Insistió en que la Contraloría debe tomar cartas en el asunto con la finalidad de establecer las malversaciones de fondos, las anomalías citadas, y señalar a los responsables, los que a su vez tienen que ser procesados y sancionados como corresponde.

Dio cuenta de que asimismo se realizan las gestiones necesarias para lograr la anulación del contrato por los problemas que se presentan, así como por su incumplimiento, que es la base de la representación argumentada por los trabajadores.

#### DEUDA CON AASANA

El secretario general de Aasana-Cochabamba señaló que la deuda de Sabsa con la Administración asciende a 140.000 dólares en el caso de Cochabamba, suma que se exige y data de hace más de dos meses.

"Si no nos cancelan la próxima semana vamos a tomar medidas que van desde el estado de emergencia hasta la paralización total de nuestros servicios. A los tres aeropuertos tienen que pagar un millón de dólares, 900 mil porque a cada aeropuerto deben pagar 300 mil dólares", declaró.

Recordó que la Airport Group International (AGI) se comprometió a realizar grandes inversiones, "pero ni siquiera puede pagar por los servicios que se les presta, lo que nos mueve a pensar que se trata de un contrato irregular, de una administración irregular".

Reveló que los aeropuertos principales debían ser concedidos en otra forma de administración en vez de "hacer esta concesión tan onerosa que significará un negocio millonario para Sabsa". Sin embargo, se optó por lo último, "que no tiene explicación".



Autoridades y trabajadores de Aasana sólo ven defectos a Sabsa.

# El Rey del Ganado

*Una pasión prohibida desafiando un odio sin límites*

La telenovela sensación del Brasil desde el Lunes 29 de septiembre a las 21 hrs. por:

Santa Cruz Canal 9

La Paz Canal 2

Canal 9 Sucre

Canal 2 Tarija

Canal 2 Oruro

Canal 9 Trinidad

Canal 9 Riberalta

Canal 8 Guayaramerin

¿Solución al Pilcomayo?

## Misión nipona evalúa contaminación en ríos

**POTOSI (PRESENCIA).**- Una misión de la Agencia Japonesa para la Cooperación Internacional (JICA) evaluará el impacto ocasionado en los recursos hídricos de Potosí por la industria minera, anunciaron autoridades de la administración departamental.

El prefecto interino, Mario Salinas, confirmó la llegada de la misión para el sábado 27 de septiembre y aseguró que ésta permanecerá en Potosí hasta el 4 de octubre.

Durante todo ese tiempo, los japoneses realizarán trabajo de campo y gabinete para medir la magnitud del daño ocasionado por los ingenios que funcionan en Potosí.

### CADA DIA

Según un estudio de la Cooperación Técnica Suiza (Cotesu), los más de 30 ingenios que funcionan sólo en la ciudad de Potosí arrojan más de 800 toneladas diarias de desechos minerales a los ríos Huayna Mayu y de La Ribera.

El agua contaminada de estos ríos desemboca en el Pilcomayo y es la principal causa de la desaparición de especies piscícolas y daños en los cultivos.

La misma Cotesu recomendó la construcción de un dique de contención de dese-

chos minerales o colas en la localidad de San Antonio, para evitar que el Pilcomayo siga siendo contaminado.

### ¿Y MAS ARRIBA?

El dique de colas puede ser la solución para el Pilcomayo, pero aún está pendiente el tema de la contaminación de los ríos Huayna Mayu y de La Ribera, que discurren por las calles potosinas.

Un total de cinco distritos municipales fueron declarados "zona roja" debido a que el agua contaminada de los ríos señalados corre por sus calles y, además, suele desbordarse y anegar viviendas en temporada de lluvias. Los habitantes exigen planes que les permitan mudarse a otro sitio.

### SOLUCION INTEGRAL

La Prefectura de Potosí considera que la solución al problema de la contaminación de los ríos no debe limitarse a la construcción del dique de colas en la localidad de San Antonio.

El secretario del Tesoro Departamental, Oscar Valda, considera que son necesarios unos 25 millones de dólares para que, además del dique de colas, se ejecuten soluciones destinadas a mitigar la contaminación de los ríos potosinos.



En Potosí la contaminación tiene ya 500 años.

## INTERNATIONAL OIL RELATED COMPANY

### OFFERS A POSITION FOR CONTROLLER

FOR THEIR OPERATION IN BOLIVIA

#### PROFILE:

- BILINGUAL (ENGLISH, SPANISH)
- CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT
- MORE THAN 3 YEARS EXPERIENCE AS ACCOUNTING MANAGER OR EQUIVALENT.
- EXPERIENCE IN AUDIT FIRMS (MINIMUM LEVEL: SENIOR)
- KNOWLEDGE ON TAXES, PERSONNEL, IMPORTS, PURCHASE NEGOTIATION.
- AGE PREFERABLY BETWEEN 30 AND 35 YEARS.
- IMMEDIATE AVAILABILITY IF POSSIBLE.

Very good compensation and career development offered.

Send resume and contact address before September 30<sup>th</sup> to:

Controller  
CASILLA 2497  
SANTA CRUZ

Muerte y desolación a orillas del río

# Sólo palabras frente a la contaminación del Piraicito

Gobierno, Fiscalía, cívicos y organizaciones ambientalistas se pronunciaron ante la gran mortandad de peces en el río Piraicito, pero no se conoce a los responsables. No es la primera vez que ocurre.

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).**- En el río Piraicito, a 120 kilómetros de Santa Cruz de la sierra en la zona de Cuatro Ojitos, provincia Obispo Santistevan, sólo hay muerte, desolación y olores nauseabundos producto de la descomposición de la gran mortandad de peces por asfixia.

Todos se han pronunciado, desde la Asociación Ecológica del Oriente (ASEO), el ex ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz; la Viceministra del ramo, Neysa Roca; la Fiscalía; pero nadie hasta ahora ha movido un dedo para parar semejante atentado contra el medio ambiente.

El responsable de la Secretaría del Medio Ambiente de Santa Cruz, Francisco Kempff, señaló que la gran mortandad se ha producido como consecuencia de la evacuación de aguas contaminadas de parte de todas las industrias asentadas en la cuenca del río Piraí.

Sin embargo, ninguna autoridad se atrevió a acusar específicamente a una determinada industria.

### MEDIDAS DRASTICAS

Kempff admitió, en declaraciones hechas hace pocos días a un canal de televisión de Santa Cruz, que la mayoría de los industriales son reacios a cumplir con las normas ambientales, por no hacer los gastos que exige el tratamiento de aguas servidas y, por lo tanto, aprovechan las crecidas de los ríos para eliminarlas.

La autoridad le pasó la pelota al fiscal de distrito, Angel Maymura, quien por su parte aseguró que no hay ninguna denuncia formal sobre el tema, y luego se comprometió a encargarse al fiscal de materia para que se ocupe del asunto, pero hasta ahora no ha pasado nada.

En oportunidad del 24 de septiembre, la viceministra del Medio Ambiente, Neysa Roca, se pronunció sobre el tema y anunció medidas drásticas, pero hasta ahora tampoco se conoce algo.

### EN DOS AÑOS

Hasta el ex ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmusz, se refirió al tema y dijo que lamentablemente no se puede aplicar todo el rigor de las leyes ambientales porque en la reglamentación se brinda un compás de espera de cinco años para que las industrias se adecúen a las nuevas leyes, es así que en dos años más se las podrá aplicar con todo su rigor.

Cívicos de Santa Cruz se pronuncian

## Piden castigo para contaminadores

Las empresas deben devolver al río las aguas tal como las tomaron, señalan.

**SANTA CRUZ (PRESENCIA).**- El Vicepresidente del Comité Pro-Santa Cruz, Alfonso Moreno, pidió castigo para los responsables de la contaminación y el daño ecológico causado en el río Piraicito.

El dirigente señaló que las autoridades pertinentes deben exigir a las empresas que instalen sistemas de tratamiento de las aguas que utilizan.

"Las industrias del país deben cumplir con las normas establecidas por Ley", declaró el dirigente.

El Comité Pro-Santa Cruz, dijo el dirigente, tomará car-

tas en el asunto para darle solución definitiva al tema, que ha llegado a un nivel muy preocupante.

Indicó que el Comité está dispuesto a conversar con las industrias que están contaminando para que tomen mayores previsiones y que hagan las inversiones para evitarlas.

Más adelante, el dirigente señaló que no se trata de que se cierren las industrias, sino de que éstas cumplan con el tratamiento de las aguas que usan y las devuelvan como las tomaron.



A orillas del río sólo hay desolación.

## Contaminación del Piraicito ASEO pide aplicar la Ley

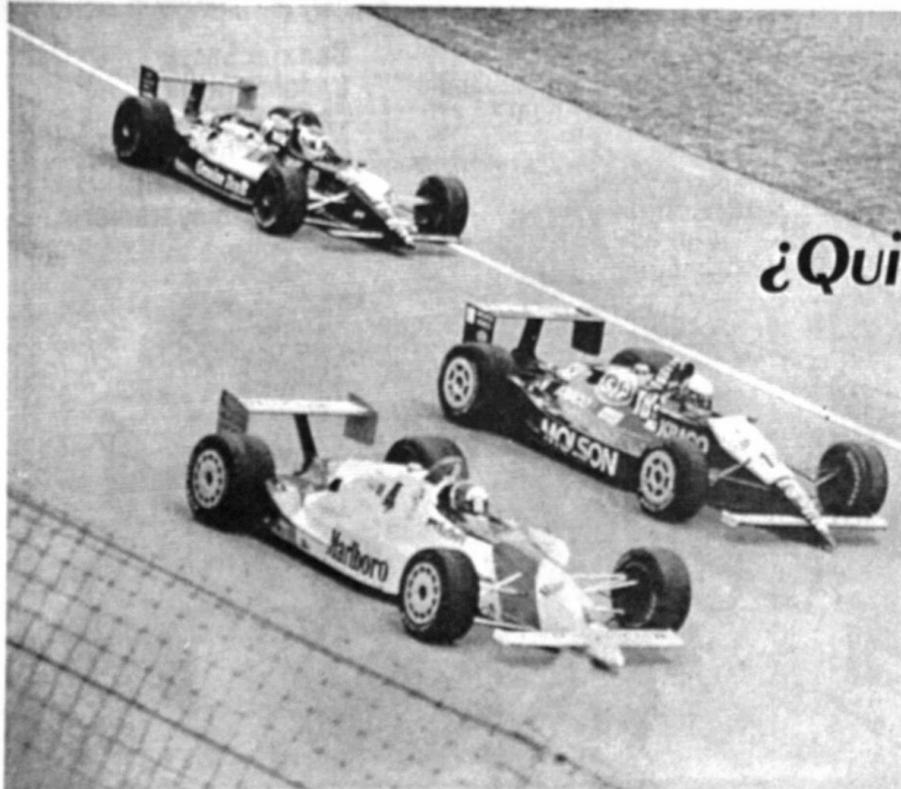
La Asociación Ecológica del Oriente (ASEO), por su lado, presentó a los medios de prensa los resultados de las muestras de agua recogidas en diferentes puntos de la cuenca del Piraicito.

Muestra	Medida	Mínimo exigido	Resultado
Muestra 1.- San Pedro	Oxígeno Disuelto	3,2 p.p.m	8-10 p.p.m
	Turbidez	22,56 UNF	menor a 10
	DGO	51,4 mg/litro	menor a 5.
Muestra 2. La Palizada.	Oxígeno Disuelto	3,8 p.p.m	8-10p.p.m
	Turbidez	22,76 UNF	menor a 10
	DGO	51,4 mg/litro	menor a 5
Muestra 3 Río Chané	Oxígeno Disuelto	12p.p.m	8-10 p.p.m
	Turbidez	49,9UNF	menor a 10
	DGO	28,3 mg/litro	menor a 5.

UNF= Unidades Nefelométricas  
DGO= Demanda Química de Oxígeno  
Turbidez= Sólidos suspendidos en el agua.  
P.P.M= Partes por millón

Aseo asegura que el caso del oxígeno disuelto es un prueba clave en la contaminación del agua y control del proceso de tratamiento de aguas residuales.

La vida acuática debe tener un mínimo de ocho partes por millón, situación que ha sido rebasada totalmente, como consta en los resultados de pruebas recogidas después de más de 48 horas de producida la contaminación.



## Fórmula 1

GRAN PREMIO DE LUXEMBURGO

## ¿QUIÉN SERÁ EL CAMPEÓN DEL MUNDO?

Las fascinantes competencias han llegado a un momento de emoción total al ser sólo un punto el que separa a Jaques Villanueva de Michael Schumajer.

El uno tiene la herencia de la velocidad en la sangre, el otro fue consagrado como el mejor del mundo.

No se pierda la emoción de la velocidad en este duelo... donde no faltarán sorpresas

Domingo a Hrs. 11:15



**Bolivisión**  
CANAL CINCO LA PAZ

¡La red de mayor crecimiento!

Podría enjuiciar a acusadores

# Gaby niega corrupción en comuna paceña

La alcaldesa Gaby Candia negó ayer las denuncias de existencia de tráfico de influencias y corrupción en la Alcaldía paceña, realizadas el jueves por los abogados de la empresa ESIN, que habrían constatado que la empresa Súper SRL, supuesta ganadora de la supervisión del recojo de basura, falsificó documentos para presentarse a la licitación, ilegalidad que habría sido protegida por la comisión calificadora.

Candia y el director jurídico de la comuna, César Quiroga, acusado por los abogados de ESIN, pidieron que la denuncia se formalice y no descartaron iniciar una acción legal contra los acusadores.

Los representantes legales de la empresa ESIN SRL, Simón Arratia y Luis Fernando Ríos, denunciaron la existencia de corrupción y tráfico de influencias en la Alcaldía paceña al señalar que la empresa Súper SRL, que podría ser la adjudicada, falsificó documentos y no cuenta con la experiencia necesaria porque fue creada hace menos de un mes.

Los acusados de corrupción y tráfico de influencias son los componentes de la comisión calificadora: Roberto Moreta, coordinador general de planificación; César Quiroga, director jurídico;

Rodolfo Meier, gerente de EMA, y Erico Navarro, oficial mayor técnico, todos hombres de confianza de Gaby Candia.

**NO SABE NADA**  
La alcaldesa Candia mostró sorpresa ayer ante la denuncia y pidió a Quiroga una información. El Director Jurídico explicó que el proceso de licitación no terminó y que cualquier reclamo debe ser presentado después de que el proceso concluya.

"Hoy la comisión no quiere tomar como una presión el hecho de esta denuncia y veremos si todo lo que se dijo significa iniciar una acción legal", dijo.

Al respecto, Candia ironizó al decir que "esto es bastante novedoso porque yo escuché denuncias de adjudicaciones, de compras, pero ésta es la primera antes de que se haya adjudicado algo, la próxima será cuando se publique el pliego".

La comisión hará conocer un informe en el que recomendará a la empresa que debe adjudicarse la supervisión de la empresa Benito Roggio, encargada de recoger la basura en La Paz, el próximo lunes 6 de octubre.

Pese a las denuncias, ESIN SRL con su propuesta de 59.000 dólares mensuales y Súper SRL con 69.000 dólares al mes, continúan en carrera.

Concejales paceños siguen enfrentados

# Gloria Aguilar denuncia un chantaje de Gálvez

*Asegura que le pidió que suspenda la huelga y desista del amparo; a cambio la Alcaldía olvidaría el juicio en su contra, y le insinuó que tendría un trabajo en el Ejecutivo. El aludido dice que Aguilar está trastornada. Hoy cumple 120 horas de ayuno.*



Gloria Aguilar ya muestra signos de debilidad.

La suspendida concejal Gloria Aguilar, que hoy cumple 120 horas de ayuno voluntario, denunció ayer que el concejal Rodolfo Gálvez la chantajeó al pedirle que suspenda la huelga de hambre y desista del amparo constitucional que presentó contra la resolución por la que fue suspendida a cambio de que el juicio en su contra quede en nada.

Gálvez le habría asegurado que la Comuna no continuaría con el juicio en su contra y además le insinuó que tendría trabajo en el Ejecutivo Municipal.

"Gálvez me pidió que retire el amparo, que a mí me solucionarían todo, que me vaya del Concejo y que voy a salir muy digna de la Municipalidad", aseguró Aguilar, y especificó que la

propuesta fue el jueves pasado en horas de la tarde.

La respuesta no se dejó esperar, el concejal Gálvez dijo que la falta de consumo de alimentos está provocando trastornos en Aguilar, y negó el chantaje.

En tanto que la alcaldesa Gaby Candia aclaró que los concejales fueron a pedirle que no continúe con la huelga de hambre y, por el contrario, inicie su defensa ante la justicia.

Desde que empezó su huelga de hambre la concejal ha recibido muchas expresiones de apoyo, de Derechos Humanos, el Ministerio de Justicia, el Foro Político de Mujeres, el Comité Cívico y la senadora Erika Brockman.

## HASTA EL LUNES

Desde el pasado lunes los concejales protagonizaron sesiones bochornosas que terminaron con la suspensión de la concejalía de Gloria Aguilar por el proceso jurídico instaurado en su contra por haber cobrado ilegalmente 14.400 dólares por el trabajo de un año cuando sólo cumplió funciones por seis meses.

Esto derivó en que Aguilar inicie una huelga de hambre y que las sesiones se caractericen por acusaciones entre oficialistas y opositores, sobre lealtad.

Ahora las sesiones están suspendidas hasta el lunes, pero está en pie la propuesta de los concejales adenistas Eduardo Valdivia y Lupe Andrade, de

que el tema se trate en sesión extraordinaria para analizar nuevamente los puntos que son motivo de polémica.

**ACCION POLITICA**  
Candia denunció ayer que la huelga de hambre tiene fines políticos y que Aguilar es utilizada, pero no quiso dar a conocer los nombres de las personas que la estarían impulsando a seguir la medida.

"Esa huelga de hambre tiene móviles políticos y hay gente que la está usando", aseguró la Alcaldesa, y recordó que el 21 de marzo del año pasado, como presidenta del Concejo junto al ex alcalde Ronald MacLean, denunciaron las irregularidades que no fueron tomadas en cuenta por Aguilar.

Quieren combatirlos

# Falsos profesionales "ejercen" en El Alto

Urgidos por una fuente de trabajo, cientos de personas se hacen pasar por ingenieros, abogados y arquitectos en las instituciones como la Alcaldía, la Representación de la Prefectura y las organizaciones no gubernamentales que trabajan en la ciudad de El Alto.

Las gestorías comerciales, donde se elaboran planos y documentos, se han convertido en una especie de centros donde trabajan aquellas personas que están usurpando las funciones de los arquitectos, abogados e ingenieros, según la denuncia de las instituciones que agrupan al Colegio de Arquitectos, la Asociación de Abogados y la Sociedad de Ingenieros de El Alto.

Juan Fuentes, representante de los ingenieros, a tiempo de informar que esas tres instituciones se unieron para la jerarquización de sus afiliados y la persecución de los usurpadores de profesiones, dio cuenta de que algunas plaquetas de obras ejecutadas por entidades son testimonio de la usurpación de funciones que se comete al amparo de algunas au-

toridades y partidos políticos en El Alto.

**LA ALCALDIA**  
Fuentes aseguró que sólo dos ingenieros que trabajan en la comuna alteña tienen sus títulos, pero no se tiene el número de personas que están haciéndose pasar por esos profesionales.

El representante de los ingenieros manifestó su preocupación por el hecho de que, en una ciudad que tiene 700 mil habitantes y más de 350 villas donde se ejecutan obras, la comuna tenga sólo dos ingenieros profesionales.

**LOS CENTROS**  
Las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs), que no permiten la fiscalización de las entidades profesionales, se habrían convertido en organismos que contratan más a aquellas personas que se hacen pasar por ingenieros. En las ONGs no les exigen sus títulos, protestó.

También señalaron que en Electropaz existe otro número de personas que son considerados profesionales, pero en los hechos son egresados.

Para desarrollo de El Alto

# Plan quinquenal busca \$us430 millones

El Alcalde alteño asegura que con ello se crearán fuentes de trabajo.

La ejecución del plan quinquenal que se pretende poner en ejecución para solucionar los problemas más álgidos de la ciudad de El Alto requiere de una inversión de 430 millones de dólares americanos, informó el actual alcalde, Alberto Jiménez.

La inversión de ese monto, según Jiménez, servirá de referencia para encarar todas las acciones en el marco del macrodesarrollo de la urbe alteña.

Actualmente, el déficit de los servicios básicos es el mayor problema que tiene aquella ciudad.

Sólo la ejecución de dos proyectos con los que se cuenta hasta la fecha en la comuna alteña, que demandan la inversión de 33 millones de dólares, gasta-

ría todo el presupuesto de la presente gestión. Esos proyectos son el asfaltado de la Av. Panorámica y de la Av. Periférica.

La ejecución de los proyectos y el mismo plan quinquenal

generarán más fuentes de trabajo para los pobladores de El Alto.

**Dos horas de música, alegría.. color... y sobre todo color negro por que "Men in Black" serán parte de la sorpresa.**

Este Sábado abre los ojos y encuentra una sorpresa



A las 10:00 Hrs.

Ternos, Poleras y Gorras originales de este film por demás divertido... que podrás ver en cualquier cine del país con las entradas que BTV te regala.

Prepárate y no dejes de ser parte de Btv

Conduce: Pablo Llano

Cambio de horario sólo por este sábado



**Bolivisión**  
CANAL CINCO LA PAZ

¡La red de mayor crecimiento!



Ministerio de Defensa Nacional

## COMUNICADO

El Ministerio de Defensa Nacional advierte a la opinión pública en general, que loteadores profesionales están tratando de negociar terrenos del Estado ubicados en la zona de San Jorge Kantutani sector ladrillería; por lo que se hace conocer, que cualquier transacción comercial, será nula de pleno derecho.

Este Portafolio de Estado hará respetar su derecho propietario, iniciando las acciones legales contra los autores de estos hechos delictivos.

La Paz, 22 de septiembre de 1997

Lt. Fernando Kieffer Guzmán  
MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL



Reseña del Mundo

COHETES

MOSCÚ, (EFE).- Los cohetes nucleares franceses han dejado de apuntar a Rusia, anunció el presidente de Francia, Jacques Chirac, en una conferencia de prensa ofrecida ayer, viernes, en Moscú, donde se encuentra en visita de estado.

Chirac señaló que este paso se ha dado en respuesta a la decisión análoga de Moscú de no apuntar sus misiles contra los países de la OTAN, anunciada por el líder ruso, Boris Yeltsin, el pasado 27 de mayo en París, tras la firma del acuerdo llamado a regular las relaciones entre Rusia y la Alianza Atlántica.

INCENDIOS

GINEBRA, (EFE).- La Organización Mundial de la Salud (OMS) mostró hoy, viernes, su "profunda preocupación" por los "serios problemas de salud" que afectan a ciudadanos del sudeste de Asia por los incendios forestales en Indonesia y pidió a la comunidad internacional que apoye a los países afectados.

La OMS indicó en un comunicado que la contaminación del aire ha llegado a niveles de emergencia y que las consecuencias para la salud de las personas pueden ser muy graves si los fuegos no son extinguidos rápidamente.

ASENTAMIENTOS

JERUSALÉN, (EFE).- El primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, rechazó ayer, viernes, las críticas de Estados Unidos a su política de colonización en Cisjordania, y afirmó que no cesará ni siquiera temporalmente la construcción en los asentamientos judíos.

"Así como los palestinos expanden sus ciudades, pueblos y aldeas conforme al crecimiento que experimentan, también se hará en los asentamientos de Israel", dijo Netanyahu a representantes de la prensa extranjera acreditados en Israel. La política de su Gobierno en este tema, señaló Netanyahu, es la de autorizar la construcción en los asentamientos, más de 140 en Judea y Samaria bíblicas (Cisjordania), en la medida que lo requiera su crecimiento natural.

Al norte de la isla de Sumatra

Se estrella airbus con 234 pasajeros a bordo

La compañía "Garuda Indonesia" anunció oficialmente que no hubo sobrevivientes. La visibilidad había empeorado debido a la gruesa capa de humo provocada por los incendios forestales.

YAKARTA, (EFE).- Un avión Airbus A300 de la compañía "Garuda Indonesia" se estrelló ayer poco antes de aterrizar en el aeropuerto Poonia de Medan, en el norte de la isla de Sumatra, y sus 222 pasajeros y doce tripulantes murieron.

La compañía propietaria del aparato anunció oficialmente que no hubo supervivientes en el cuarto accidente en cuatro meses que se produce en territorio indonesio con empresas aéreas locales.

Fuentes de la compañía informaron que el avión se estrelló a las 13.55 hora local (06.55 GMT) a unos 32 kilómetros al sur de Medan, y 1.400 kilómetros al noroeste de Yakarta, de donde procedía el aparato.

Se cree que la mayoría de los pasajeros eran de nacionalidad indonesia, aunque había algunos de Estados Unidos y Australia y, al menos, un niño de corta edad.

RESCATE DE CADAVERES

Equipos de rescate de la Fuerza Aérea y sanitarios locales fueron enviados al lugar, situado en una zona montañosa de la isla de Sumatra.

Habitantes próximos al lugar del siniestro informaron de que la visibilidad en el lugar había empeorado debido a la gruesa capa de humo provocada por los incendios forestales que afectan a las

Equipos de rescate buscan a las víctimas entre los restos del avión siniestrado.



islas de Sumatra y Borneo desde hace dos meses.

Los incendios y sus consecuencias en el medio ambiente afectan a países vecinos como Malasia, Tailandia, Singapur y Filipinas, y ha sido declarado "desastre nacional" por el presidente Suharto.

MUCHO HUMO

"El accidente ocurrió en Buah Nabar y esta área está llena de humo debido a los incendios", dijo Juli, una funcionaria local en Sibolangit, la población más

próxima al lugar del siniestro.

Varios aeropuertos en Sumatra y Borneo se han visto forzados a cerrar o reducir sus operaciones por la escasa visibilidad, que alcanza los 100 metros cuando las normas internacionales establecen un mínimo de 2.000 metros para los aterrizajes.

Informaciones no confirmadas indican que el aparato estalló envuelto en llamas poco antes de caer a tierra.

EL CUARTO ACCIDENTE

Este es el cuarto accidente en

cuatro meses que se registra en Indonesia por diferentes motivos. Los tres anteriores afectaron a aviones pequeños de la compañía local Sempati.

La compañía de bandera nacional indonesia "Garuda" ha tenido una reciente historia accidentada.

El año pasado, un DC-10 con 275 personas a bordo se estrelló en la maniobra de despegue del aeropuerto de Fukuoka cuando iniciaba viaje con destino a la isla de Bali.

En el Paraguay

EE.UU. rechaza candidatura de general golpista

ASUNCIÓN, (EFE).- Estados Unidos ha endurecido sus críticas, a través de su embajada en Asunción, a la candidatura a la Presidencia de Paraguay del general retirado Lino César Oviedo, acusado de intentar un golpe de Estado en abril de 1997.

El embajador estadounidense, Robert Service, participó el

jueves en una reunión de la Cámara de Comercio Paraguayoamericano donde reiteró el rechazo de su país a las aspiraciones presidenciales de Oviedo, declarado esta semana ganador de los comicios internos del gubernamental Partido Colorado.

"No es un secreto que mi Gobierno no entiende cómo es

posible que una persona que amenazó con el uso de la fuerza para cambiar el Gobierno constitucional pueda ser 17 meses después el candidato a la Presidencia de un país democrático", dijo Service, aunque sin mencionar específicamente el nombre del general.

Tras su discurso en la Cáma-

ra de Comercio, el diplomático fue consultado sobre las medidas que tomará Estados Unidos en caso de que Oviedo llegue al poder en Paraguay, pero se negó a profundizar acerca de ese asunto.

Service se limitó a subrayar que "si se llega a eso" sabrán las medidas que deben tomar.

Crises de Latinoamérica

MINAS

NACIONES UNIDAS, (EFE).- El ministro de Asuntos Exteriores de Noruega entregó ayer oficialmente el Tratado de Prohibición de Minas contra-personas a su colega canadiense, Lloyd Axworthy, para la apertura a la firma en Ottawa en diciembre.

Asistió al acto en la ONU el secretario general, Kofi Annan, y participaron también, mediante enlace televisivo desde Ginebra, el presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja, Cornelio Sommaruga, y el director de la campaña internacional para prohibir las minas terrestres, Stephen Goose.

GUERRILLA

BOGOTÁ, (AP).- El presidente Ernesto Samper Pizano calificó ayer de "inaceptable" una propuesta de la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN) de suspender las elecciones municipales del 26 de octubre para iniciar diálogos de paz.

"Yo propongo que dejen votar a los colombianos como una muestra de paz. Yo no creo que la paz se pueda conseguir a costa de reprimir la libre voluntad de los colombianos para escoger a sus gobernantes", dijo Samper en una entrevista radial desde Nueva York, en donde asiste a la asamblea general de las Naciones Unidas.

MENEM

MAR DEL PLATA (ARGENTINA), (EFE). El presidente argentino, Carlos Menem, afirmó que el gobernante Partido Justicialista (PJ, peronista) ganará las elecciones legislativas del próximo 26 de octubre "por más del 45 por ciento de los votos".

Tras opinar que la alianza opositora formada por el partido Unión Cívica Radical (UCR) y la coalición de centroizquierda FREPASO se disolverá después de los comicios, Menem rechazó los resultados de las encuestas que indican que esa agrupación podría lograr un "empate técnico" con el PJ o una victoria.

Todos los sábados



¡Música, concursos, juegos, bailes, humor y entretenimiento por mayor para toda la familia!

Con la conducción del multifacético Pepo Portugal

a hrs. 14:30 por:



Santa Cruz Canal 9



La Paz Canal 2



Cochabamba Canal 13

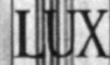
Sucre Canal 9

Tarija Canal 2

Oruro Canal 2

Trinidad Canal 9

Con el gentil auspicio de:





La intensidad de los sismos destruyó muchas casas

## Destruye patrimonio artístico de Asís Italia sufre una ola de sismos

**ROMA, (ANSA y EFE).**- Toda la región de Italia central fue azotada en las últimas 24 horas por dos oleadas de movimientos sísmicos que sembraron la destrucción y el pánico entre la población, causando diez muertos, más de cien heridos e ingentes daños materiales, especialmente en el patrimonio artístico de Asís, la ciudad de San Francisco.

El primer terremoto se registró alrededor de las 0.33 GMT (las 2.33 hora local) y el segundo y más violento -5.6 grados en la escala de Richter- a las 9.45 GMT, mientras los expertos y responsables de la ayuda de emergencia inspeccionaban los daños producidos por el primer sacudón.

La televisión italiana difundió imágenes impresionantes del momento del segundo movimiento sísmico: frailes franciscanos y expertos estaban controlando el interior de la Basílica de Asís cuando, sorprendidos por el sismo, la mitad de la bóveda

se les desplomó encima. Cuatro personas -dos frailes y dos de los expertos- fueron extraídos sin vida de los escombros.

Los otros seis muertos perecieron a lo largo del día en aldeas y pequeñas localidades de Umbria y de las Marcas.

**RICHA EN MONUMENTOS**  
Los temblores sacudieron la que tal vez es la zona más rica en monumentos por su concentración de obras de arte, provocando daños irreparables, además de en la basílica de San Francisco, en las catedrales de Orvieto y Urbino y en iglesias menores aunque no menos importantes.

En Asís, la "perla del Medioevo italiano", los daños sufridos por la Basílica Superior de San Francisco, que alberga el ciclo completo de 28 frescos con los que Giotto narró la vida del Santo en la segunda mitad del siglo XIII, son "gravísimos", según los responsables del ministerio de Bienes Culturales.

No le gusta la política, pero...

# Pinochet será senador

Decidió acogerse a la cláusula de la constitución impuesta por su régimen.

El ex dictador de 81 años admitió que se agota por lo que ha reducido su ritmo de trabajo

**SANTIAGO DE CHILE, (AP y EFE).**- El general Augusto Pinochet anunció ayer que al dejar el ejército se convertirá en senador vitalicio, y aunque insistió que no le gusta hablar de política, criticó a Estados Unidos y a varios ex presidentes latinoamericanos.

Pinochet, de 81 años, admitió en una entrevista con la revista Cosas, que ha reducido su ritmo de trabajo porque "me agoto".

En la entrevista de seis páginas admitió, por primera vez, que ha decidido acogerse a la cláusula de la constitución impuesta por su régimen que le permite convertirse en senador de por vida tras dejar el ejército, a más tardar el 11 de marzo próximo.

**PARA ALLA VOY**  
"He tomado una decisión: la constitución dice que puedo, y para allá voy. Seré senador vitalicio", dijo Pinochet, quien se mantuvo como comandante en jefe del ejército al abandonar el poder en 1990.



He tomado una decisión: Seré senador vitalicio", dijo Pinochet

Habló de los más variados temas: desde sus gustos culinarios, musicales y de perfumes, hasta de amor, y emitió prudentes comentarios sobre dirigentes políticos.

Aunque insistió en que "yo no hablo de política, ni poquito ni mucho", y "siempre dije que no me gustaba la política, y lo mantengo", criticó a Estados Unidos y, sin nombrarlos, a ex

presidentes latinoamericanos. "Para qué me voy a meter en problemas", dijo, cuando se le preguntó sobre las a menudo tensas relaciones de su gobierno de 17 años con Estados Unidos.

Pero agregó que Estados Unidos "odia a los gobiernos militares" y que "cuando tuvimos problemas con Argentina, Estados Unidos nos cerró la puerta".

**REACCIONES**  
El anuncio del general Augusto Pinochet de ejercer como senador vitalicio tras su retiro del Ejército recibió críticas y aplausos en medios políticos chilenos, mientras el gobierno lo considera un derecho del ex presidente.

El subsecretario general de Gobierno, Claudio Huepe, señaló a la prensa que, de acuerdo a lo que establece la Constitución, Pinochet tiene "todo el derecho" de ocupar el cargo de senador vitalicio una vez que abandone la comandancia en jefe, en marzo de 1998.

El vicepresidente del gobernante Partido Demócrata Cristiano, Juan Carlos Latorre, calificó en tanto de "lamentable" que el comandante en jefe del Ejército pueda asumir como senador vitalicio "como resultado de la permanencia de disposiciones constitucionales que nada tienen que ver con la democracia".

Suspiro de alivio para tramitar residencia

## EE.UU. prorrogó tres semanas salida inmigrantes

**Washington, (EFE).**- Miles de inmigrantes indocumentados en Estados Unidos dieron ayer un suspiro de alivio al conocer que el Congreso prorrogó por tres semanas la expiración de un plazo que les obligaba a decidir quedarse o salir.

Con esta prórroga millares de inmigrantes indocumentados

que tengan alguna posibilidad de tramitar su residencia podrán pagar una multa de 1.000 dólares para tener el derecho a quedarse en tanto el Servicio de Inmigración analiza su caso.

El Comité de Apropiaciones de la Cámara de Representantes accedió ayer a prorrogar el plazo que vence hoy, sábado.

"Esta es una pequeña victoria", declaró el congresista demócrata, Luis Gutiérrez, uno de los legisladores que está al lado de los inmigrantes indocumentados y que ha batallado intensamente en los últimos días por conseguir una oportunidad para los extranjeros con amenaza de ver-

se obligados a dejar EE.UU. La nueva ley de inmigración vigente desde abril pasado, otorgó un plazo de 180 días (que vence hoy, sábado) a los inmigrantes sin documentos para abandonar voluntariamente EE.UU. para habilitarse y tramitar un visado en los consulados estadounidenses en sus países.



## Le presenta las mejores ofertas de la semana.

- Envase de 2kg. 13<sup>20</sup>
- 12 unidades 6<sup>20</sup>
- Lata 900 g. 33<sup>60</sup>
- Lata 4<sup>70</sup>
- Caja 5<sup>62</sup>
- Envase de 12 oz. 14<sup>20</sup>
- Envase de 200 g. 33<sup>00</sup>
- Paquete 30X30 2<sup>20</sup>
- Lata de 510 grs. 8<sup>60</sup>
- Envase 380 cc. 4<sup>20</sup>
- Envase 5Kg. 15<sup>00</sup>
- Cera líquida 20<sup>70</sup>
- Paquete 24X24 1<sup>30</sup>

**Y no olvide los descuentos especiales !**

Sábados, domingos y feriados **7%** de descuento por compras mayores a Bs. 200

De lunes a viernes, descuento del **5%** por compras superiores a Bs. 100



AV. BALLIVIAN 590, CALLE 16 (CALACOTI) TELFS 78614 - 79701

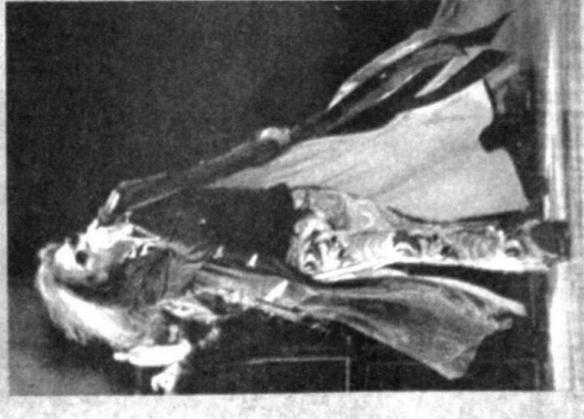




Valeria Mazza provocó suspiros en sus ahora desairados admiradores. Toda de blanco, lució hermosa un traje de novia en las pasarelas; el próximo año -más exactamente el 18 de mayo- ella vestirá un atuendo similar, pero en esa ocasión el matrimonio será una realidad.



Un súbito espíritu de cuerpo gremial envolvió a la modelo británica Kate Moss, pues, al terminar una sesión de fotos, lució un "sweater" con el símbolo del sindicato de tejedores de su país, diseñado por Clements Riberto en Londres. La intención de la modelo fue apoyar a la industria textil de su país.



El vocalista de los legendarios "Aerosmith", Steven Tyler, vistiendo un llamativo atuendo, se pateó durante un concierto en USA, como parte de su gira mundial "Nine Lives".

# la Hoguera de las VANIDADES



El rostro alegre denota la emoción que Le Ann Rimes tiene al recibir el premio "Horizon", en una ceremonia realizada en la "Asociación de Música Country". Este premio es dado a las estrellas más jóvenes y destacadas en este género.



Sobrio y elegante, el actor Dustin Hoffman recibe un premio en la Séptima entrega de la Academia Británica de Artes Filmicas y Televisivas. La trayectoria de Hoffman, llena de éxitos, le ha hecho merecedor de este galardón, pues la Academia ha valorado su amplia contribución a la industria del entretenimiento.



En esta última semana han existido movimientos al interior del gremio periodístico, pues el periodista César del Castillo renunció a "Tvo Noticias" de Canal 2; según nos comentó, César no estaba muy de acuerdo con el esquema que actualmente tiene este informativo y por esta razón decidió buscar otros horizontes profesionales en la Red ATB.

¿Cuándo jugar con los chicos?  
Pág. 9

Alienígenas con talentos en blanco y negro  
Pág.

"Piel de luna"  
centímetro  
centímetro  
Págs. 6 y

PRESENCIA

PUNTO CLAVE

La Paz, Bolivia, sábado 27 de septiembre de 1997

Gabriela Orozco

Con todo para triunfar



ocio

Cinemateca

Buñuel, Berlanga, Bardem

De España lo mejor

Tres de los más importantes nombres del cine español contemporáneo. A Luis Buñuel (Calanda 1900/ México 1983) se le conoce como el maestro del surrealismo como blasfemo, por la subversión de los valores establecidos y por un talento anarquista. Luis García Berlanga (Valencia 1921), otro talento mayor que sostiene su cine tres premisas: la soledad como el acto más libre del que es capaz el hombre; la certeza de que no existen milagros capaces de hacer felices a las personas, y que la sociedad destruye al individuo.

Representante de la generación intermedia entre el neorrealismo y la nueva ola, Juan Antonio Bardem (Madrid 1922) se da modos para configurar una obra y un estilo muy personales caracterizados por el cerebralismo y una cierta frialdad positiva. \*27 de septiembre. "Bienvenido Mr. Marshall" (Luis García Berlanga/1955). Una sátira del espíritu provinciano y de la miseria. Un pueblo ve alterada su rutina paz ante el anuncio de la instrumentación del Plan Marshall; esperanzados en alguna ayuda americana, deciden convertir su pueblo en un lugar postal y de cartón piedra. Con Lolita Sevilla, Manolo Moran, José Isbert.

\*28 y 29 de septiembre. "Viridiana" (Luis Buñuel/1961). Premiada con la Palma de Oro en Cannes, la cinta explora las servidumbres que el erotismo provoca cuando, bajo las cen-

suras sociales, se convierte en un mecanismo de manipulación del poder. Todo a través de la equivoca relación entre Viridiana, próxima al noviciado, y su tío Jaime, un arquitecto de la gente venida a menos. Con Silvia Pinal, Francisco Rabal, Fernando Rey. \*30 de septiembre. "Plácido" (Luis García Berlanga/1952). Plácido, modesto conductor de una ciudad provinciana enfrentará innumerables problemas con la te-laraña burocrática de jueces, abogados y diligenciamos, empujados en cobrarle una letra que no puede cubrir. con José Luis López Vázquez, Casto Sendra.

\*1 de octubre. "El ángel exterminador" (Luis Buñuel/1962). Una metáfora sobre el lastre que significan los prejuicios y las presuntas normas de urbanidad. Durante una reunión entre altos jerarcas de la aristocracia desaparece la puerta de salida y en esta prisión sin igual se establece el escenario ideal para esa metáfora.

\*2 de octubre. "Sonatas" (Juan Antonio Bardem/1959). Esta es una adaptación de los textos de Ramón del Valle-Inclán que sitúa la acción a mediados del siglo XIX en torno a las desventuras del Marqués de Bradomín, cogido en medio de una conspiración política cuando intenta huir de México con su antiguo amor.

"MAXIMA VELOCIDAD II" ~~~~~ Sandra Bullock en otro filme de acción, vértigo y obviamente, velocidad; pero esta vez ya no en autobús sino en un crucero junto a Jason Patric con la dirección de Jan de Bont. En el cine 6 de agosto.

"HOMBRES DE NEGRO" ~~~~~ Farina serán los causantes de muchos desastres en la boda de su hija, todo por aquel viejo sentimiento de un antiguo matrimonio. Es una comedia dirigida por Carl Reiner. En el cine 16 de Julio.

"AQUEL VIEJO SENTIMIENTO" ~~~~~ Bette Midler y Dennis Quaid serán los causantes de muchos desastres en la boda de su hija, todo por aquel viejo sentimiento de un antiguo matrimonio. Es una comedia dirigida por Carl Reiner. En el cine 16 de Julio.



Tommy Lee Jones y Will Smith viven en un mundo paralelo, un mundo de extraterrestres. Ellos están alejados de sus vidas por defender nuestros mundos. Es



Euforia Videos

MIKHAEL Cayó del cielo, tiene alas no aureolas, pero sus actitudes no son del todo angelicales. Más parece un ser humano en busca de desesperada diversión. Para mayores de 13 años. Con John Travolta.

MISIÓN IMPOSIBLE

Versión cinematográfica de una famosa serie de los años setenta. La misión está a cargo del galán Tom Cruise. Algo raro está ocurriendo, ya que todos los agentes secretos mueren misteriosamente. Cruise debe investigar el fenómeno, aunque esto le cueste la vida.

MEDIDAS EXTREMAS

Un filme que cuenta las historias que entre sí suelen converger en un hospital protagonista por el inglés Hugh Grant (conocido por su trabajo en "Nueve meses" y "Cuatro bodas y un funeral"), un muy sólido Gene Hackman y Sarah Jessica Parker. Dirigida por Michael Apted.

THE CHAMBER

Este era un hombre que dedicó su vida a aniquilar gente de color portando capucha blanca y aceptando todas las reglas del KKK Klan. Años más tarde, fue sometido a juicio y senten-

en suspenso



Pandemia es el nombre con que se ha bautizado un grupo interesante de nuevos videastas cuya primera misión ha sido la de crear obras y generar actividades para recaudar fondos destinados a la construcción de la nueva Cinemateca Boliviana. En realidad, el nombre surgió de un video realizado por Boris Balderrama y Mora Canal, presentado ya. Ahora han elaborado un ciclo de "Suspense mágico" que se podrá ver en todo el país. Desde el primero de octubre al 3 estará en La Paz, del 8 al 10 en Santa Cruz, del 15 al 17 en Cochabamba y del 22 al 24 en Sucre.

Aquí la lista de cintas de cine y video. \* Miércoles 1. Matinee de videos con "Recorrer esta distancia" dirigida por Francisco Ormachea en base a " Felipe Delgado" de Jaime Saenz. Tanda de cine: "Un perro andaluz", de Buñuel y "La muerte la brújula" de Alex Cox.

\*Jueves 2. Matinee: "Tango libre", de Juan Claudio Lechín. Tanda: "El lado oscuro del corazón" de Eliseo Subiela.

\*Viernes 3. Matinee: "Number nine" de Diego Torre; "Persigue la luna", de Gastón Ugalde; "Octavia" de Angelino Jaime. Tanda: "El mundo de los niños perdidos", de Pierre Jeunet y Mark Caro.

TODAS LAS CARAS DE GABRIELA

Escaparate

Esta es una de las muchas entrevistas a las que Gabriela ha accedido en su carrera y una más en la que ha demostrado que los armoniosos rasgos de su rostro no le han valido más que para cosechar piropos, pues sus metas siempre apuntaron a conseguir más que reconocimientos destinados a hinchar su vanidad. Satisfecha como está con su vida personal y profesional esta periodista no ha perdido el vigor para exigirse cada día un poco más.

¿Cómo ves tu vida de aquí a cinco años? - Hay varias palabras con las que te puedo definir cómo vislumbro mi vida: primera estimulante, segunda feliz... creo que soy feliz y voy a seguir siéndolo. ¿Crees que haz logrado todo lo que querías? - Nunca pasa eso. Creo que en el momento en que dices "lo logré", mejor te encierras, porque ya no tienes más ambiciones. Yo trato de ser feliz con lo que tengo, con lo que hago, con lo que soy. Por ahora estoy bien, emocionalmente, laboralmente -salvo algunos problemitas que nunca faltan- llevo una vida... no me gusta la palabra tranquila, porque también puede tener un significado negativo, pero estoy contenta. Estoy bien en relación a otras etapas de mi vida, estoy recuada de muchas cosas, tengo muchos proyectos a nivel personal y de pareja, el hecho de pensar en tener hijos es algo muy importante en mi vida.

¿Es mejor? - No sé, si es mejor, pero te sientes más a gusto y haces que las personas se sientan mejor contigo. No quiero decirte que para mí la formalidad es importante; pero a ratos, inconscientemente, yo soy formal porque no me sale tampoco ser informal. Probablemente soy muy clásica. ¿Qué esperas de tu público? - Lo que un periodista mínimamente responsable espera: tratar de servirle, informarlo, pero además tratarlo de proporcionar todos los elementos posibles a nivel, no sólo de información, sino también de lo que uno cree que está bien. No quiero decir que

uno tiene que ser un modelo o paradigma, eso no existe porque los periodistas somos servidores públicos. Cuando yo creo que mi trabajo no está siendo bien hecho ahí me voy a preocupar, pongo todo lo que está a mi alcance para hacer un trabajo, un trabajo serio y responsable.

UNA MUJER CLÁSICA -¿Tu imagen televisiva hace pensar que eres una persona muy seria? - La verdad es que a veces corro el riesgo de ser un poquito formal. No sé por qué, probablemente es como una especie de coraza. A veces me inhibo con muchas cosas, no me considero tímida, pero en algunas cosas sí lo soy. Siendo formal y clásica creo que logras disimular muchas cosas, entonces, de repente, resulta más cómodo.

¿Es mejor? - No sé, si es mejor, pero te sientes más a gusto y haces que las personas se sientan mejor contigo. No quiero decirte que para mí la formalidad es importante; pero a ratos, inconscientemente, yo soy formal porque no me sale tampoco ser informal. Probablemente soy muy clásica. ¿Qué esperas de tu público? - Lo que un periodista mínimamente responsable espera: tratar de servirle, informarlo, pero además tratarlo de proporcionar todos los elementos posibles a nivel, no sólo de información, sino también de lo que uno cree que está bien. No quiero decir que

UNA MUJER CLÁSICA -¿Tu imagen televisiva hace pensar que eres una persona muy seria? - La verdad es que a veces corro el riesgo de ser un poquito formal. No sé por qué, probablemente es como una especie de coraza. A veces me inhibo con muchas cosas, no me considero tímida, pero en algunas cosas sí lo soy. Siendo formal y clásica creo que logras disimular muchas cosas, entonces, de repente, resulta más cómodo.

¿Es mejor? - No sé, si es mejor, pero te sientes más a gusto y haces que las personas se sientan mejor contigo. No quiero decirte que para mí la formalidad es importante; pero a ratos, inconscientemente, yo soy formal porque no me sale tampoco ser informal. Probablemente soy muy clásica. ¿Qué esperas de tu público? - Lo que un periodista mínimamente responsable espera: tratar de servirle, informarlo, pero además tratarlo de proporcionar todos los elementos posibles a nivel, no sólo de información, sino también de lo que uno cree que está bien. No quiero decir que

UNA MUJER CLÁSICA -¿Tu imagen televisiva hace pensar que eres una persona muy seria? - La verdad es que a veces corro el riesgo de ser un poquito formal. No sé por qué, probablemente es como una especie de coraza. A veces me inhibo con muchas cosas, no me considero tímida, pero en algunas cosas sí lo soy. Siendo formal y clásica creo que logras disimular muchas cosas, entonces, de repente, resulta más cómodo.

¿Es mejor? - No sé, si es mejor, pero te sientes más a gusto y haces que las personas se sientan mejor contigo. No quiero decirte que para mí la formalidad es importante; pero a ratos, inconscientemente, yo soy formal porque no me sale tampoco ser informal. Probablemente soy muy clásica. ¿Qué esperas de tu público? - Lo que un periodista mínimamente responsable espera: tratar de servirle, informarlo, pero además tratarlo de proporcionar todos los elementos posibles a nivel, no sólo de información, sino también de lo que uno cree que está bien. No quiero decir que

UNA MUJER CLÁSICA -¿Tu imagen televisiva hace pensar que eres una persona muy seria? - La verdad es que a veces corro el riesgo de ser un poquito formal. No sé por qué, probablemente es como una especie de coraza. A veces me inhibo con muchas cosas, no me considero tímida, pero en algunas cosas sí lo soy. Siendo formal y clásica creo que logras disimular muchas cosas, entonces, de repente, resulta más cómodo.

¿Es mejor? - No sé, si es mejor, pero te sientes más a gusto y haces que las personas se sientan mejor contigo. No quiero decirte que para mí la formalidad es importante; pero a ratos, inconscientemente, yo soy formal porque no me sale tampoco ser informal. Probablemente soy muy clásica. ¿Qué esperas de tu público? - Lo que un periodista mínimamente responsable espera: tratar de servirle, informarlo, pero además tratarlo de proporcionar todos los elementos posibles a nivel, no sólo de información, sino también de lo que uno cree que está bien. No quiero decir que



TRAVESURA DE ADOLESCENTE

¿Haber sido Miss Bolivia influyó para comenzar esta carrera? - Sabía que tarde o temprano me iba a preguntar algo sobre Miss Bolivia (ríe). Lo de Miss Bolivia ha servido, si tu quieres, para el tema público. - Yo me enteré hace poco de tu trayectoria como reina de belleza. - Pero eso fue hace muchos años (vuelve a reír). A los 17, sin salir bachiller todavía, unas señoras del comité de San Miguel, donde yo vivía, me preguntaron si no quería concursar para Miss San Miguel. Y entonces con una amiga, más como chachaca que otra cosa, dijimos "¡vamos a concursar!". Así fue que salí Miss San Miguel y pensé que ahí se acaba todo. Tú sabes, las cosas travesas que hace uno siempre en la adolescencia, con la idea de decir algún día: "yo fui Miss San Miguel"; era una cosa simpática. Pasa un tiempo y las doñas vienen a mi casa y me dicen: "Gabriela, como eres Miss San Miguel, estás apuntada para el concurso Miss La Paz, por cómo nuestro barrio no va a tener una representante...". Y las cosas se dieron así. -¿Tomaste cursos de modelaje o algo por el estilo?

Solución Clavegrama Nº 70

ClaveGRAMA Nº 70

A	G	A	L	A	O	C	S	I	P	A	R	E	L	P	A	S	M
S	T	I	M	O	E	F	E	L	D	A	V	I	D	O			
C	U	I	T	A	I	R	E	G	A	T	O	C	R	E	U	Z	
O	P	E	M	O	R	E	G	A	N	L	O	L	A	P	A	G	A
R	E	P	E	E	A	N	A	I	N	J	R	C	H	E			
A	L	O	C	Z	A	I	D	A	C	O	L	O	N				
L	E	N	C	I	M	E	J	A	I	L	A	V	T				
A	L	A	I	O	S	O	N	O	I	V	N	E					
R	O	S	O	N	A	C	H	I	N	A	O	I	E				
O	A	T	N	S	I	R	N	D	A	N							
J	B	I	N	A	O	I	T	A	R	A							
A	O	C	H	A	T	R	O	N	A								
J	E	A	N	G	O	A	C	U	V	T							
O	R	N	A	T	O	V	E	L	O								
C	A	I	A	N	A	H	O	L	T	A							
C	J	A	M	A	H	O	R	O									
O	R	E	T	A	P	A	Z										

El ganador es el señor Roberto Molina Baeza con C.I. 250368, domiciliado en Avenida de la Policía s/n de la ciudad de La Paz. El mencionado señor debe apersonarse por nuestras oficinas de Circulación para recoger su premio con algún documento que lo identifique.

# VIDEO

## PULSO del VIDEO

QUÉ VER

**Rápida y mortal.** Este filme dedicado netamente al salvaje oeste no es otra cosa que un tributo al recordado género del "spaghetti western", popularizado en la década de los '60 y que sirvió para lanzar a la fama a Clint Eastwood, Lee Van Cleef, Gian Maria Volonté, Eli Wallach y otros. Además, este género creado en Italia también sirvió para catapultar el cine italiano hacia mercados internacionales y, por supuesto, al codificado Hollywood.

El director de la cinta, Sam Raimi, retoma esta situación y lanza un novedoso



Roberto López L

QUÉ NO VER

**Congo.** Bueno, partamos del hecho de que las películas dedicadas a los safaris en plena selva negra siempre han logrado hablar sobre todo con el público juvenil, ansioso de ver leones y cazadores -en ese orden-. Baste recordar que las grandes películas siempre han sido abarrotadas cuando estaban en cartelera una cinta selvícola.

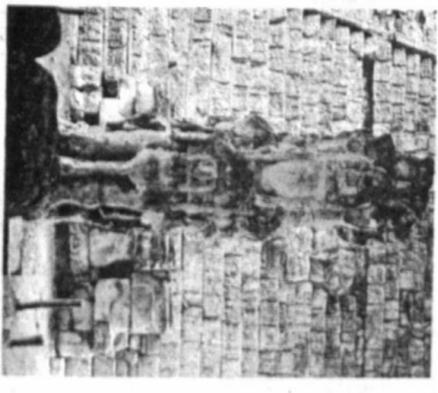
Sin embargo, "Congo" se encarga de destruir esta tradición por lo absurdo de su trama. Un grupo de exploradores es destruido por una extraña amenaza que ronda la cinta se mantiene el suspense sólo para darnos la desagradable sorpresa, luego, de que se trata de monos, o mejor, de gorilas que matan a cuanto antropólogo se les cruza en el camino. ¿Por qué este disparate?, pues porque los simios intentan proteger un tesoro de gemas escondidas en un templo abandonado.

¿Se imaginan esta situación? Claro, uno puede pensar que la trama está creada para gente menuda, pero, aún así, es absurda. Además, por las escenas de violencia que se ven no podemos concluir que el asunto sea para el mundo infantil.

En fin, todo un desbarajuste protagonizado por un grupo de monos inestables. Divertido, empero, es el slogan de propaganda que dice: *usted es la especie en extinción*. Cabría preguntarse si no sería más bien justo que hubiera un grupo de directores cinematográficos en extinción, y daro el primero en desaparecer debiera ser el que llevó la batuta en esta cinta.

espectáculo lleno de calles polvorientas, des-tartalados bares y tiros a granel tal como solía suceder en las películas de hace tres décadas. Esta vez la trama está centrada en la bella Sharon Stone que acude presurosa a un torneo de duetos organizado por el rico del pueblo que no es otro que Gene Hackman quien, además, es un exímio pistolero. No falta un romance con el divo Leonardo Di Caprio que en esta película hace sus primeras armas y la oscura venganza que surge del pasado de la Stone.

Una cinta que merece ser vista por los amantes del género y que nos recuerda la época de oro de muchos pistoleros algunos de los cuales ahora han optado por recorrer frentes mas urbanos.



# Las señas de Javier Encinas

## de Javier Encinas

Nombre: Javier Encinas Bousal  
Estado civil: Divorciado.  
Edad: 29 años.  
Signo: Tauro.

**Occupación actual:** Pocos son los que no conocen a este conductor de programas musicales que inició su trayectoria en el antiguo Teleistema Boliviano y que ha roto rating de audiencias en la cadena ATB, con su "Disca y ve", a través de concursos y una forma directa y coqueta de hablar con el público.

**Estudios:** Terminó la carrera de marketing en la Universidad del Valle cuando ésta sólo tenía aulas en Cochabamba.

**En proyecto:** Su máxima meta es llegar a conducir un programa de televisión (no específica de qué tipo) en alguna estación de Tv extranjera.

**Autorretrato:** Son tres las bases que, según él, edifican su personalidad: primero se halla la persistencia, luego, está el sentido de la responsabilidad en el trabajo y, por último, la puntualidad.

Un día en su vida: Antes de llegar a ATB hace varias visitas a los anunciantes de su programa. Luego, realiza un trabajo de coordinación en el canal para que sus programas de sábado y domingo salgan puntualmente. Con la conciencia del deber cumplido regresa a su casa para el almuerzo y organiza sus demás citas cosa que la jornada termine temprano y pueda tener un reparador descanso.



# Jugar, jugar y jugar, ese es el dilema

Familia

## Los adultos no siempre logran seguir el ritmo de juego que sus hijos les exigen, pero usando el ingenio y estableciendo ciertos pactos, la hora del juego puede convertirse en el mejor modo de estrechar lazos familiares

### UN PEDIDO DE MADRES E HIJOS "¡Pappá, llegá pronto!"

A menudo las madres hacen tantas cosas con, para y por sus hijos que al final de la jornada no les quedan fuerzas para lo lúdico. En estos casos no hay que subestimar las aptitudes juguetonas de los hombres, por lo general, más desarrolladas que las de las mujeres.

De esta sesión masculina se deberían aprovechar todas las madres, pero en especial aquellas que pasan el día entero en compañía de sus hijos. Para ellas, es una necesidad vital tener un rato para charlar con sus hijos. Estas es el gran momento del padre. Jugando con su hijo, no sólo satisface sus propias tendencias lúdicas (¿y a qué padres no le gustan los autóviles y las construcciones?), sino que también estrecha a los lazos afectivos con su hijo, además de procurar a su mujer una hora de descanso. Lo único que debería cuidar es que su entusiasmo no lo conduzca a olvidarse del pequeño y a terminar jugando él solo con el tren eléctrico...

Una madre que no tiene ganas de jugar con sus hijos, probablemente se sienta culpable. ¿No les estará negando algo importante? Ella sabe que el juego ejerce una influencia esencial sobre el desarrollo físico, psíquico e intelectual de los chicos y también ha asimilado aquella máxima según la cual importa menos la cantidad de tiempo que pasamos con nuestros hijos que la calidad. Y parece obvio que, en este contexto, la palabra calidad no significa bienestar material, sino compartir actividades y pasarlo bien juntos.

Lo malo es que los juegos de un niño pequeño suelen ser bastante aburridos. Hacer rodar un cochecito por el suelo y decir "brrrr, brrrr" no es precisamente el colmo de la diversión. Y a esto se añade que, durante sus primeros años, los chicos tienden a repetir sus actos mil y una veces. Es su manera de comprender si las cosas funcionan siempre de la misma forma.

Pero, por necesarias que sean estas repeticiones para el desarrollo de los pequeños, raras veces despiertan el entusiasmo de los adultos.

Los más grandecitos, que ya van a la guardería o a la escuela, suelen tener sus necesidades lúdicas mejor cubiertas, pero aún así siguen recurriendo a menudo a los adultos. Y a pesar de que jugar con chicos de esta edad empieza a ser más interesante, sus deseos no siempre coinciden con las ganas de la madre.

¿Qué hacer entonces si insiste en que su mamá tiene que dejar lo que está haciendo en ese momento para ponerse a jugar con él?

Hay varias reacciones buenas y una mala. Primero la mala: jamás se debe mandar al pequeño a jugar a su cuarto. De esta manera, lo único que se consigue es que nunca aprenda a entretenerse solo.

Para los niños pequeños, los padres constituyen el centro del mundo y necesitan estar cerca de ellos para sentirse a gusto. Por otra parte, negarse a jugar con un chico de esta edad es casi imposible y sólo conduce a disgustos. Por fortuna, estas

pequeñas sanguijuelas, tan firmemente adheridas a las faldas de su mamá, son fáciles de contentar. Aunque la madre tenga otras cosas que hacer, debería tomarse unos minutos para jugar con su hijo. Y decimos minutos porque es probable que el pequeño no aguante más de la media hora.

Lo más ameno resulta dividir este tiempo en dos partes: durante el primer cuarto de hora se juega a algo movido como, por ejemplo, a la pelota; cambiando luego a un juego tranquilo, como dibujar o mirar un libro de láminas. Después, la madre podrá decir: "Bueno y ahora tengo que hacer la comida (o lo que sea), ¿qué quieres hacer tú mientras tanto?" Es muy posible que al chico no le importe seguir un rato jugando solo.

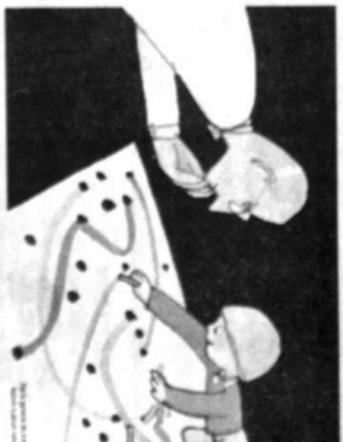
A partir de los tres años, las actividades de los adultos cobran interés especial para los pequeños. Ahora ya se les puede pedir alguna vez que se entretengan solos, sin sentirnos por ello culpables. Pero también es posible inventar los papeles: en vez de compartir la madre los juegos del pequeño, él comparte las tareas de ella.

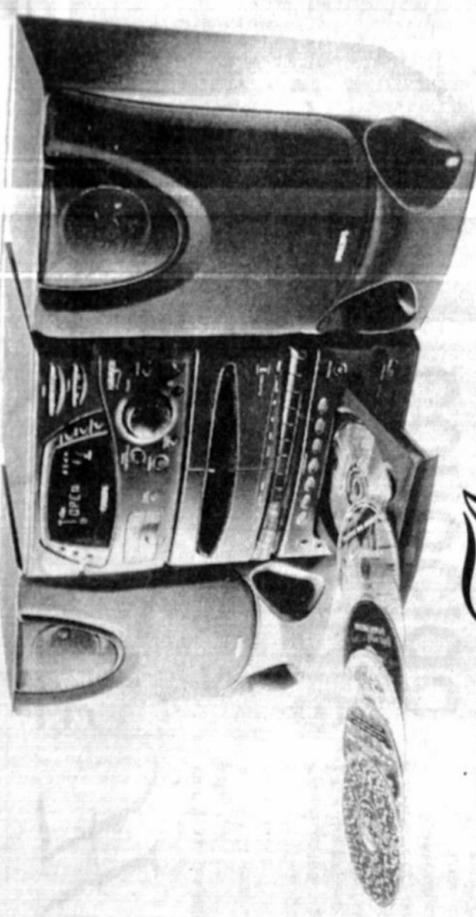
Con un poco de inventiva, cualquier tarea se puede convertir en juego. Mientras ella cocina, su hijo puede lavar las verduras, sacar un huevo de la heladera o tirar las cáscaras de las papas a la basura. Puede ayudar a vaciar el lavavajillas, seleccionar la ropa para la lavadora o limpiar el polvo. No siempre importa la edad del niño ya que no se trata de instruirlo en las tareas domésticas, sino de tenerlo ocupado en algo interesante. Es cierto que la madre debe inventar bastante paciencia en estos juegos-trabajo, pero será recompensada con creces: aunque todo vaya más lento, a la larga un chico aburrido y malhumorado le quitará mucho más tiempo, y las relaciones entre ambos nunca llegarán a ser tan entrañables.

Además de las labores necesarias de juego comienza a adquirir el mismo valor que para los adultos: algo interesante, pero placentero. Juegos como el Memory, los rompecabezas, por nombrar sólo algunos, suelen entretener también a los adultos, siempre que los chicos no tengan ganas de jugar justo cuando se quieren los churriscos. Este escollo se puede salvar estableciendo pequeños pactos: "Después de terminar tú los deberes y yo la plancha, jugaremos con los dados". Pero también poco pasa nada si la madre sugiere a su hijo que invite a un amiguito a jugar con él.

Entrando alternativamente los adultos en el mundo de los chicos, y éstos en el de los mayores, se crea un clima tan positivo que una retirada de la madre a su rincón privado será res-petada de buen grado.

Ana Ruiz de Ser Padres Hoy





Música

# "Más" de Alejandro Sanz

Este joven y apuesto, cantante y compositor español tuvo éxito desde el inicio de su carrera, en 1991, con canciones como "Pisando fuerte" y "Se le apagó la luz". Con su primer álbum, "Viviendo de prisa", obtuvo siete discos de platino, sólo en España, y con el segundo, "Si tú me miras", creado en 1993 con la colaboración de músicos como Chris Cameron, Nacho Mañó y Paco de Lucía, se robó el aplauso latino. En 1995 puso en el mercado su tercera obra, "Alejandro Sanz III", con el que alcanzó varios discos de oro y platino en numerosos países. Alejandro Sanz ha regresado y esta vez con "Más", su cuarto álbum

que a poco tiempo de su lanzamiento ha vendido más de 700.000 copias sólo en la península ibérica. La producción de "Más" fue dirigida por Emanuele Ruffinengo y Miguel Ángel Arias y tardó dos años en concluirse.

Alejandro asegura que al componer atraviesa por varias etapas. Al inicio, posee un estilo definido, pero como no le gusta encasillar las composiciones termina ensayando mezclas y dotando a cada una de sus canciones de una personalidad única ya sea en rumba, rock, balada o fusión. Alejandro Sanz, con ese rostro dulce y la mirada tierna que lo caracteriza, dice estar muy satisfecho con este disco: "El trabajo más comprometido ya está hecho: escribir diez temas y grabarlos. Y espero que el mejor recompensado sea aquel que saque la música de esa cárcel de plástico que es el disco y la vuelva a convertir en aire... Ese será el momento culminante de "Más" y hasta las notas se pondrán nerviosas".



## DESAFORTUNADOS ARREGLOS MODERNOS

# Esta música de cartón

Pronto escucharemos un *remake* de conocidas rondas infantiles a las que se "sazonará" con el típico repiqueteo de una batería electrónica para lograr temas discotequeros de gran acogida. Y esta no es una opción sin pies ni cabeza, tal vez, eso sí, un promóstico algo exagerado nacido de la nueva música comercial inspirada en los *hits* de la década pasada.

Son los aires de los '90, tan dispares y nutridos de venas "reventones" de las raíces. Si habláramos de interesantes *remakes*, como el "Stairs way to heaven" de los Gun's and Roses, o "Nothing compares to U" de Signed O'Connor, no cabría crítica alguna, porque estaríamos ante guiños que los artistas se dan entre sí, obras musicales retomadas por auténticos músicos para interpretarlas con el alma peculiar de un talento distinto.

Pero no. Al hablar de los *remakes* actuales, hablamos de mecánicas reproducciones hechas por ingenieros de sonido a pedido; hablamos de producciones hechos matemáticamente para encajar en el mercado. Productos carentes de originalidad, cuya única "novedad" reside en que llevan un



Ojo Pardo



Barry Sonnenfeld, el director de "Hombres de Negro", ha demostrado que es posible hacer una buena película y, al mismo tiempo, un exitoso proyecto comercial. En otras palabras, que así como la industria utiliza el talento de hombres como él y de su productor ejecutivo, Steven Spielberg, existen también algunos resquicios -incluso en un negocio tan predecible como el cine-, algunos resquicios para que la gente de talento se aproveche de la industria. Esa es una opción. La otra, resignarse a diferentes grados de marginalidad y, por ejemplo, realizar una película "de autor", bien promocionada,



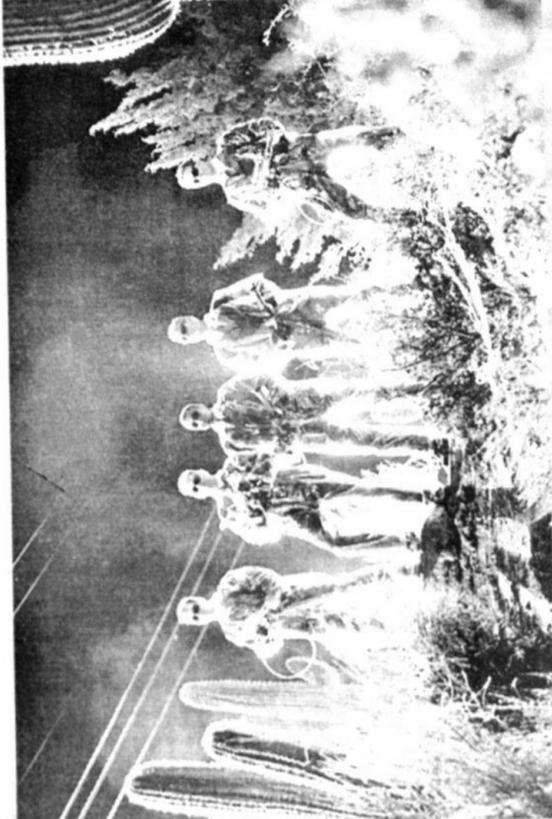
cada 10 o más años. Eso, con suerte. En la abrumadora mayoría de los casos, lo más probable es que el susodicho talento quede desconectado -desperdiciado, si se quiere- de las multitudes. Todo director con suficiente fama como para comprar su libertad ha tenido, primero, que tragarse bastantes sapos.

Pero uno puede tragarse los sapos de rodillas y sin sal, o hacerlo con estilo. Esa es la diferencia entre Sonnenfeld y para nombrar a alguno, Joel Schumacher, el director de "Batman Forever" y "Batman y Robin". Allí donde uno es servil el otro es astuto. Allí donde uno proyecta su carrera y se habilita para emprendimientos mayores, el otro la limita no más allá de las recetas y ansiedades de Hollywood.

### EL ARGUMENTO

"Hombres de Negro" está basada en la historieta de Lowell Cunningham. Sin embargo, el punto fuerte del filme, que es el cómic, es un anadido cinematográfico y truculenta, a pesar de que la potencialidad humorística de su argumento salta a primera vista.

En efecto, se trata de una agencia de migración, pero no de una que se ocupe de latinos y asiáticos, sino de extraterrestres. Estos se hallan en La Tierra en virtud de una serie de convenios ultrasecretos suscritos entre nue-



# Hombres de talento

Fernando Molina

## A propósito de extraterrestres, ingenieros de efectos especiales, directores, calamares gigantes, cucarachas galácticas y algunos "hombres de negro"

El lector creerá que ha leído mal. ¿Qué sobriedad puede haber en medio de semejante delirio? Efectivamente, la película no es, no puede ser sobria. Sin embargo, su director tiene un cierto sentido de lo que es excesivo que le permite detenerse justo antes de llegar al borde. Lo ayuda mucho el que no quiera dárseles de chistoso, el que maneje el humor como algo que emana de la situación cinematográfica y de la buena actuación de Tommy Lee Jones y sus congéneres, que -como hemos dicho- lo ignoran todo.

La vida cotidiana de los "hombres de negro" está plagada (éste el participio más adecuado) de calamares, langostas y cucarachas gigantes. Incluso trabajan junto a un par de pulpos mellicosos y unos "gremlins" victoriosos. Deben usar armas extravagantes y evitar cualquier contacto sostenido con los terrícolas, a los que constantemente despojan de su memoria para que el secreto no se difunda. A la única que no pueden engañar, por supuesto, es a la prensa sensacionalista.

### UN NUEVO MUNDO

En realidad, los extraterrestres son los ingenieros de los efectos especiales. Llenos de nostalgia, están reconstruyendo de este mecanismo ineluctable, a veces un buen equipo que se ríe un poco y nos hace reír. ¿Por qué no aceptarlo el convite?

Cine

do su patria sideral en documentos de celuloide. Bueno, o algo así. Ya es tiempo de elevar los efectos especiales a otros oficios auxiliares del cine, como maquillaje, a la categoría de arte independiente. Su calidad no es suficiente para realizar una buena película (son necesarios, además, otros ingredientes pero se basta a sí misma para hacer sonar. ¿Y qué otro propósito tiene arte sino el de "hacer soñar"?)

Esta película, como supondrá cualquiera que conozca su argumento, tiene un grave riesgo de inverosimilitud, el cual fue conjurado, con bastante éxito,



to, por las hordas de decoradores hombres -y de monstruos- y ambientadores de películas.

### UNA MODA

Del tanto poner énfasis en los actores mencionados, tampoco se va a creer que el filme es otra cosa que una buena manufactura inscrita en la moda que ha invadido al planeta. La moda de los extraterrestres.

Tal vez la inauguró "El día de la independencia", un bodorriquísimo proyectado el año pasado, pero de entonces a hoy ha sido una corriente prolífica y desigual. Una que no debería agotarse ni rápidamente, si se toma en cuenta que ahora ha recibido un buen empujón de la Pathfinder y sus carteritas Marte. La hazaña en el planeta rojo logrado que todos los terrícolas miraran al cielo. Y la mejor manera de hacer sin torcerse el cuello es yendo a la cinematográfica más cercana.

La fascinación de los hombres de la vida intergaláctica es, por supuesto, comprensible. La fascinación de Hollywood por el dinero de sus fanáticos congéneres, también. Y en el mundo de este mecanismo ineluctable, a veces un buen equipo que se ríe un poco y nos hace reír. ¿Por qué no aceptarlo el convite?

# DESNUDANDO

## LA PIEL DE LA LUNA

Unito Clave

Se trata de una

producción made in Bolivia que ha costado alrededor de 120 mil dólares y en la que los

protagonistas principales no pasan de los 20 años. El tema? La sexualidad - eso aseguran los

productores - con mucha sutilidad



Aunque los guapos de la secundaria se hayan resignado a la calva y la pancita, y aunque las bonitas tengan menos cintura que una cuba, verlos todavía nos recordará la cantidad de veces que debemos respirar sorbitos pequeños de aire para disimular el torbellino de emociones que nos provocaba tan sólo su presencia. Cuantos más años ganamos, más sosegado y tierno será el recuerdo de ese momento en que toda nuestra sangre se agolpaba en la cabeza y el corazón, expectante, parecía quedarse seco. Y si ganáramos coraje y poníamos en marcha nuestros precarios juegos de seducción, las emociones se duplicarían y nuestros sentidos de tanto sentir quedarían exhaustos.

Pocas son las veces que podemos repasar esos capítulos de nuestras vidas con una mirada racional y limpia de sentires amalgamados; pero cuando lo hacemos, es frecuente pensar en cómo vivían esa etapa nuestros hijos, ahora que las cosas ya no se pinta tan de rosa. Pensar en ello desde una visión joven en base ha hechos del diario vivir, también joven, ha sido el motor de la productora Focus para producir "Piel de luna", la nueva miniserie que se estrenó hace un par de días.

### PROHIBIDA PARA ADULTOS

Esta es "una historia de jóvenes para jóvenes y por los jóvenes, con contenidos que nos han dado los jóvenes-academa la directora, Carolina Prudente -y que sólo contempla dos papales de gente adulta y uno de ellos es el de César Briz (conocido actor italiano que radica en el país y dirige el Teatro de los Andes)". Y en esta historia que parece llevar el rótulo de "sólo menores de edad", se desnudan las vivencias románticas de la adolescencia con un muy sutil tono educativo. "Queremos dar información a los jóvenes para que ellos tomen sus propias decisiones y puedan vivir una sexualidad sana y placente-

ra", dice la directora, al mismo tiempo que aclara que no por eso se hará una suerte de tratado de la sexualidad adolescente en video, sino una atractiva serie con todos los elementos televisivos para conseguir rating.

### Billete sobre billete

Y aunque el rating no les quita el sueño, pues la serie viene financiada por diferentes instituciones internacionales que trabajan sin fines de lucro en pro de la salud (como la Universidad John Hopkins, el PCS, el CIES y la Subsecretaría de Asuntos de Género, entre otros), les es vital para conseguir financiar el segundo ciclo. Una fórmula que ya ha dado resultado con "Diálogo al desnudo", programa también producido por esas entidades de salud y dirigida por Carolina, cuyas ganancias por publicidad han cubierto parte de los 120 mil dólares con que se ha financiado el total de "Piel de luna".

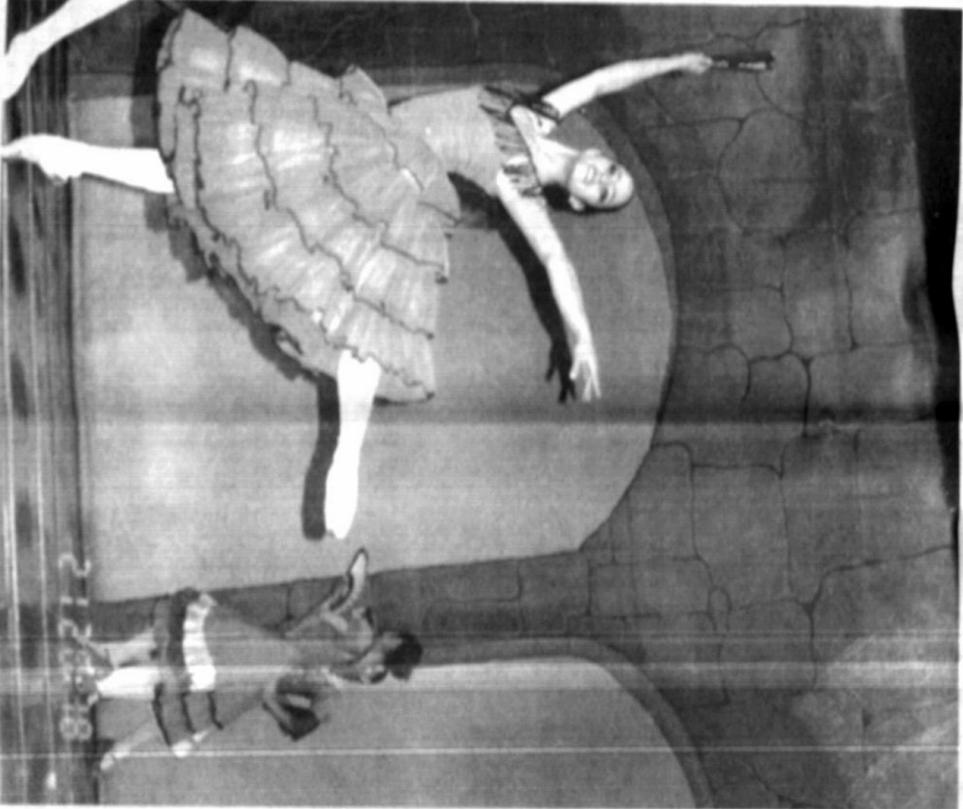
El monto no es exorbitante si se toma en cuenta que fueron utilizados avanzados equipos de Tv para producir los 14 capítulos, que no se escatimó recursos para conseguir actores y que se puso especial cuidado en el sentido (obra de la empresa Proton).

### PRODUCTORES AL DESNUDO

Están preparados para la crítica. Carolina Prudente: Esperamos que sí. Ariel Pérez: Estamos preparados, porque estamos absolutamente convencidos de que lo que estamos haciendo es correcto y necesario. Lo peor que nos puede ocurrir es que nadie diga nada.

Tonemole la palabra al representante de la John Hopkins y sigamos.

La Piel de Luna, 800000 @ de septiembre de 1997



- Sabemos que el guión se hizo en base a un estudio...

- C.P.: Sí, hicimos unos talleres con familias públicas y privadas. Así es como conocimos cuáles eran las dudas de los jóvenes, sus temores y, finalmente, cómo vivían su sexualidad.

- ¿Com esto también se quiere generar debate dentro de la familia?

- C.P.: Sí, porque es muy importante la comunicación con los padres, y no sólo con los padres, sino también en la escuela.

- ¿Hay escenas de sexo?

- C.P.: No... Damos por sobreentendido muchas cosas.

- ¿Y desnudos?

- C.P.: Tampoco. Este es un primer paso y hubiera sido muy difícil para los chicos hacer desnudos. Vamos en camino.

- A.P.: Hay que ser muy cuidadosos en cómo se tocan los temas y tomar en cuenta que la mayoría de los chicos son menores de edad, y que algo así puede afectar mucho sus vidas. Pero no por eso se dejan de decir las cosas, como son.

- ¿Qué primos para elegir a los actores?

- C.P.: Similitudes con las características físicas de los personajes que había en los guiones.

## CHICAS DE FFOY

### Un personaje conocido

Sarah Burgos interpreta a Eli, tiene 18 años y estudia ingeniería industrial en la Universidad Mayor de San Andrés. Su paso por el escenario no es reciente: como es egresada del Ballet Oficial, ha sentido el consuelo que produce estar ante un público numeroso desde los nueve años.

- ¿Cambió tu ritmo de vida durante la filmación de "Piel de luna"?

- Claro. Tuve que dejar la universidad y algo el ballet. Me tenía que partir en dos porque justo estaba preparando mi graduación.

do todo, pero se retrae porque Luis es tan celoso que ni siquiera la deja salir con sus amigos.

- ¿Te pareces a ella?

- En cierta forma, me encanta hacer amigos, me encanta salir. Ella ama el ballet y yo también. Pero Eli se embaraza y aborta, yo, en cambio, no estoy de acuerdo con el aborto, yo asumiría la maternidad porque no tengo que hacer pagar a otro ser por un error mío.

- ¿Aprendiste algo nuevo sobre sexualidad?

- En una secuencia que teníamos, nos daban folletos, para un trabajo del colegio. Ese día leyendo con las chicas, nos enteramos de cosas que no sabíamos. A mi me ayudó a tener conciencia de que antes de tomar la decisión de tener una relación sexual, primero hay que pensar en las consecuencias, no sólo en la diversión del momento.

- ¿Qué te costó más representar?

- En una escena con Luis, me costó mucho ponerme en la situación de besarlo y abrazarlo sin conocerlo. Nos costó a los dos, pero lo logramos.

- ¿Crees que esta serie servirá para orientar a la gente de tu edad?

- Eso es lo que espero, que ayude, oriente. Quisiera que la gente la vea y que después opte.

(A.R.)

### PERSONA O PERSONALE

- ¿Cómo es Eli?

- Es una chica muy jovial, coqueta, le gusta tener amigos, jugar. Pero cuando conoce a Luis se va alejando de sus amigos, les sigue contando.

- ¿Enciáste bien con tu personaje?

- Al contrario no, peor luego sí porque Allina es una chica que vive tranquila comparte mucho con su madre, tiene mucha confianza; piensa bien antes de hacer algo; se altera mucho a la amistad de Andrés, Eli y Soledad.

- ¿Cuál fue la reacción de tus padres al ver el primer capítulo?

- Mi padre me impulsó a participar de la miniserie porque él ha ayudado a escribir los guiones. Yo estaba medio indecisa, porque me iba a ser difícil compaginar estudios, dejar un mes de clases... Recibí mucho apoyo de mis padres.

- ¿Cómo reaccionaron tus amigos?

- Llegó a clases y todos me dicen: "¡Allina! Y yo soy Amanda... Les gusta mucho, me felicitan, los profesores también. Como es bonito, ¿no?"

- ¿Cómo la serie es sobre sexualidad, ¿temas temer a ser mal interpretada?

- No tengo ningún temor, porque están bien dentro los límites de la serie, han hecho un guión muy bonito que busca dar información a los jóvenes para ayudarlos

- ¿Crees que esta serie servirá para orientar a la gente de tu edad?

- Eso es lo que espero, que ayude, oriente. Quisiera que la gente la vea y que después opte.

(A.R.)

## MIS DULCES 15...



**Para tomar nota**

Nos contaba Marco Antonio Etcheverry, que la agrupación denominada "Chaplin Show" se encuentran en Washington DC. Para "El Diabólico" fue una gran alegría ver que el grupo nacional de humoristas que está pasando con éxito su arte ne Estados Unidos.

"Quien no disfruta cuando ves a compatriotas tuyos que triunfan en el exterior", nos dijo Marco Antonio por teléfono. El éxito, según contaba Marco no sólo se da con el grupo cruceño, sino también con David Santalla, que también está demostrando sus dotes humorísticos.

Mill dólares. Eso es lo que le dejó a la Dirección Departamental del Deporte el alquiler del coliseo Julio Borelli el pasado domingo a una agrupación religiosa. La cifra fue sacada a colación por don Freddy Garrnica, titular del organismo, tras el reclamo que recibió de la gente del básquetbol, que llegó al escenario para cumplir con la jornada prevista y encontró las instalaciones ocupadas. Según la autoridad, el monto en cuestión contribuyó a la participación pacera en más de un Nacional.

Jefferson Gottardi estrenó un auto deportivo color verde botella que lo adquirió recientemente. El rubio atacante ya no "sufrirá" de movilidad ahora, toda vez que ya tiene otra vez coche propio. Sus compañeros, sin embargo, comentaron que "antes tampoco tenía problemas, porque hizo un buen contrato con una línea de radio taxi que incluso le otorgó un conductor exclusivo".

Norberto Kekes de San José y Roly Paniagua de Oriente, son los jugadores que anotaron más goles de penal en la presente temporada, cada uno cuatro. El jugador "santo" anotó los cuatro disparos desde las doce yardas que le beneficiaron a su plantel, en tanto que el atacante "albíverde" convirtió cuatro de los seis penales que favorecieron a su equipo, el quinto lo concretó Róger Suárez y el sexto le atajaron a José Peña. Suárez es el único que queda en Oriente, antes fue separado Peña y recientemente se autorizó Paniagua.

**Del show a la tragedia**

**HALLE (ALEMANIA), 26 SEP (DPA)** - Por lo menos dos personas murieron y otras dos resultaron gravemente heridas hoy durante un show de paracaidismo en el inicio de un partido de la liga superior alemana de fútbol en la ciudad de Halle.

La policía confirmó por la noche esta cifra de víctimas, pero un funcionario de Sanidad declaró que los muertos fueron tres y que un herido se encuentra muy grave. El accidente ocurrió cuando poco ran a sus hogares en silencio.

**Del boxeo al cine**

**CABO SAN LUCAS (MÉXICO), 26 sep (EFE)** - El boxeador estadounidense Oscar de la Hoya, campeón mundial welter, dijo hoy en este puerto mexicano que dentro de cinco años filmará una película donde narrará su vida.

En declaraciones a la prensa, De la Hoya, cuyo fajín es reconocido por el Consejo Mundial de Boxeo (CMB), igualmente dijo a conocer que ya está listo el guion para rodar ese filme. Cuando termine mi carrera boxística y pueda hacer mi debut en la actuación", señaló. De la Hoya vino al Cabo San Lucas para pasar unos días de descanso. "Aquí puedo pasear por las calles y saludar a la gente, sin el temor de que alguien intente dispararme por la espalda", aseguró. El campeón del mundo viajó hoy a los Estados Unidos y volverá a Cabo San Lucas (California) en octubre próximo para entrenarse con miras a su combate que sostendrá el 6 de diciembre entrante, título mundial de Fórmula Uno (AP).



Por las 100 carreras

**OBSERVACION**

Muy a colación de los temas que se debaten en el seminario patrocinado por la Liga, The Strongest ha salido a la palestra para poner de manifiesto su discordancia con el trato que recibe del contrato establecido por la entidad matriz con una empresa televisora.

Por segundo día consecutivo un personero de la entidad aborda el asunto y cabe tenerlo en cuenta, más aún si proviene de una de las instituciones más importantes del país.

La pregunta es una: ¿beneficia realmente la TV al fútbol en las condiciones actuales?

Los aspectos emergentes de la cuestión son variados, como que inclusive cierto sector del periodismo ha visto -en un incomprensible freno al derecho de información- limitado su accionar.

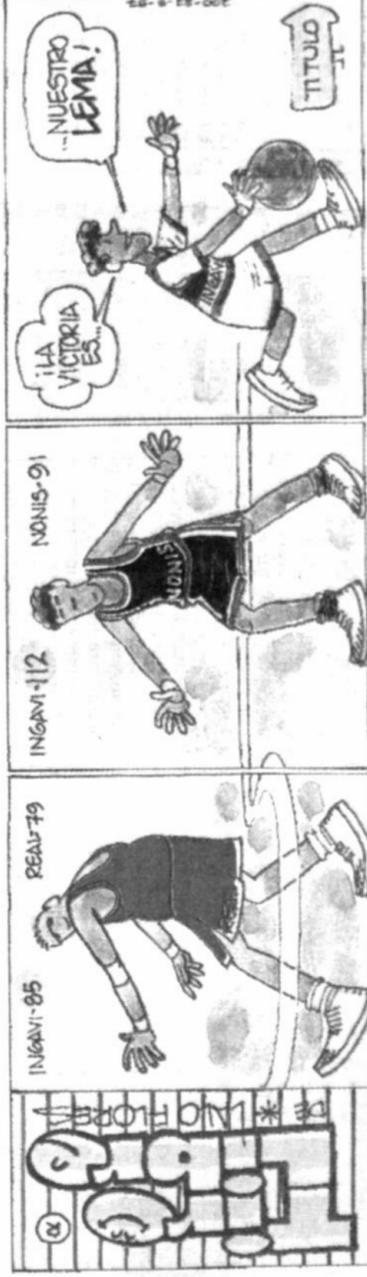
Sin embargo, para ir a la esencia del reclamo gualdinegro (que puede ser también el de otros clubes) cabe recordar que la exitosa negociación del titular de la Federación, originada en derechos concernientes al seleccionado nacional, derivó, como agregado coyuntural, en aquellos de la Liga. Es decir, no existió, primitivamente, una intención de transjerencia y ésta, en verdad, surgió por obra y gracia de una circunstancia, favorable.

Resultaría interesante que se revisara lo que acontece al respecto en países vecinos. La televisión, bajo determinados cánones, puede resaltar un aliado de magnitud. Empero, también se da el proceso inverso: entonces, el boomering resulta difícil de controlar y ojalá no estemos en presencia de un fenómeno de dicha naturaleza, que, palabras más o menos, signifique quedar en directa dependencia de los dictámenes surgidos de la pantalla chica con todo lo que ello supone.

**Acción de solidaridad**

**ROMA, 26 sep. (EFE)** - Vittorio Cecchi Gori, presidente y accionista mayoritario del club italiano de fútbol Fiorentina, ha anunciado que su entidad donará los ingresos de taquilla del partido ligero ante el Empoli, del próximo domingo, a las víctimas de los dos terremotos que han asolado hoy, viernes, al centro de Italia.

Los dos movimientos sísmicos, de momento, han producido diez muertos y más de 100 heridos.



A LAS 15:00, EN MIRAFLORES

**BOLIVAR Y CHACO ABREN LA OCTAVA**

**REAL SANTA CRUZ - DESTROYERS COMPLETAN LA JORNADA**



SANTA CRUZ: Asistentes al seminario propiciado por la Liga (Foto PRESENCIA/José Carranza)

**NO ME VEO EN LA PROMINA ELIMINATORIA**

Etcheverry, dolido, habla desde los Estados Unidos

**EQUADOR YA TIENE A SUS 18**

**PRESENCIA del deporte**  
**INGAVIES EL UNICO INVICTO DE LA DIMABOL**  
**TIQUIPAYA ESCUCHARA EL RUIDO DE MOTORES**

# BOLIVAR-CHACO EN

## Confirmada reaparición de Thomas N'Kono "CELESTES" NO SOLO QUIEREN GANAR, SINO TAMBIEN GUSTAR



El deseo es de jugar un buen partido y en mérito a eso aspirar a seguir sumando las unidades correspondientes, pero siendo conscientes que al frente vamos a tener un rival difícil y complicado", dijo el técnico Luis Orozco.

"El equipo respondió en forma positiva al trabajo que efectuamos y consideramos que estamos en buenas condiciones para afrontar este compromiso que es muy importante para Bolívar, ya que de sumar las unidades en juego habremos dado un gran paso para acercarnos a la clasificación al hexagonal", acotó.

Posteriormente indicó, "desde el inicio de las acciones buscaremos ser los protagonistas, mostrando velocidad en nuestro accionar y aplicando el pressing en todos los sectores del terreno de juego, a fin administrar de la mejor forma posible el balón especialmente en medio sector", añadió.

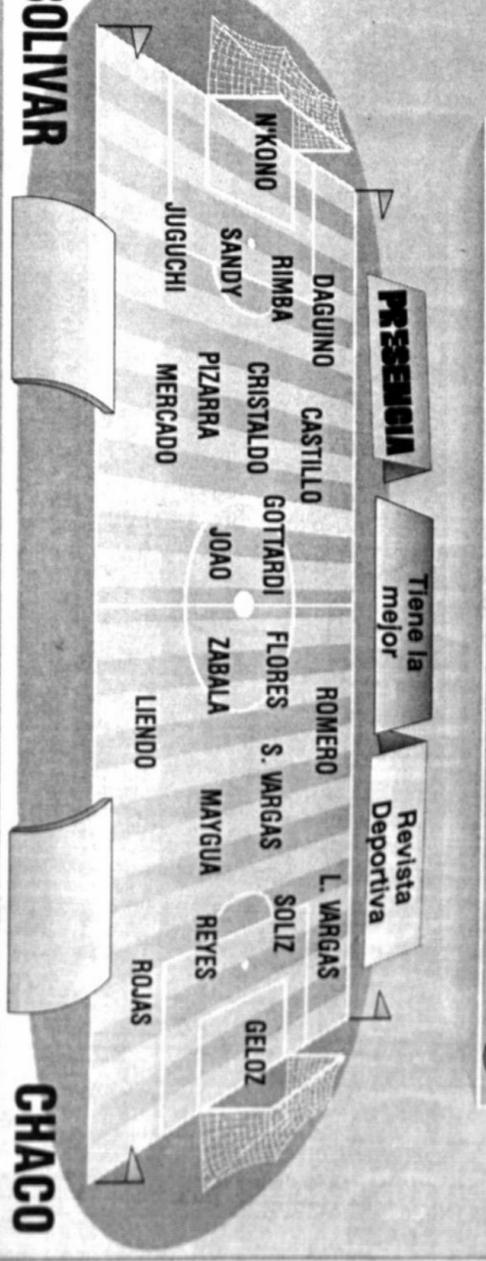
Con relación al plantel titular, manifestó, "tenemos visto por conveniente reemplazar algunos cambios con relación al anterior partido, por ejemplo el retorno de Thomas N'Kono en el arco y Lambert Pizarro en medio campo, también incluiremos a Jefferson Goltardy en ataque, y esto por dos aspectos, el primero porque Dinaus Flores se encuentra un tanto golpeado, y porque Goltardy en las prácticas se desenvuelve bastante bien en el juego aereo que es lo que nos esta faltando", concluyó.

TAQUINA EXPORT

Luis Cristaldo ha sido confirmado como titular para el encuentro de esta tarde.

**ARBITRO:** Pedro Saucedo  
**ASISTENTES:** Oscar Soria y Gregorio Chirino

**HORAS:** 15:00  
**ESTADIO:** HERNANDO SILES



## PELE PROPICIA A PLATINI COMO CANDIDATO A FIFA

Hubo encuentro secreto



**Río de Janeiro, 26 sep (EFE).** - El famoso ex futbolista brasileño Edson Arantes do Nascimento "Pelé" medita la posibilidad de que el también ex futbolista francés Michel Platini sea lanzado como candidato a la presidencia de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

Según el correspondiente del diario O Estado de São Paulo en París, Pvé tuvo un encuentro secreto con Platini esta semana, en el que ambos discutieron el tema de la sucesión del también brasileño Joao Havelange.

De acuerdo con la versión publicada hoy, veteranos, por el diario paulista, pese a las promesas hechas por el considerado "rey" del fútbol en el sentido de que buscaría apoyo a la candidatura en todo el mundo, Pelé no convenció totalmente a Platini del proyecto político.

La propuesta de Pelé, de acuerdo con O Estado, ya recibió el respaldo en Alemania, del igualmente famoso ex futbolista Franz Beckenbauer, ex capitán y actual presidente del Bayern Múnich, y puede ser apoyada por otros ídolos del fútbol mundial.

Pelé, que actualmente es ministro extraordinario de los Deportes de Brasil, considera que Platini, presidente del Comité Organizador de la Copa Mundial de Francia 98, es la mejor opción como candidato a la presidencia de la FIFA debido a que se trata de un ex jugador que conoce el deporte y no de un dirigente deportivo preocupado por otros temas.

El considerado mejor futbolista de todos los tiempos cree que Platini, que aún no está muy seguro del proyecto, tiene todas las opciones para imponerse en las elecciones que se disputarán en el próximo Congreso de la FIFA, a celebrarse pocos días antes de la Copa Mundo.

Según O Estado de São Paulo, el "rey" del fútbol, que en los últimos años se ha enfrentado a Havelange por diversas razones, está dispuesto a solicitar a otros grandes astros del fútbol mundial, como Zico, Puskas, Fontaine, Cruyff y Falcao, que expresen su apoyo a una posible candidatura de Platini a la presidencia de la FIFA.

## Llegó el 16 de octubre FUEGO BOLIVARIANO CAMINO A AREQUIPA

**Caracas, 26 sep (EFE).** - El "Fuego Bolivariano" salió hoy, de la casa natal del Libertador, Simón Bolívar, rumbo a la población peruana de Arequipa, donde el 17 de octubre encenderá el pebetero de los XIII Juegos Bolivarianos.

El fuego fue llevado por atletas venezolanos desde la casa natal del Libertador hasta el Panteón Nacional, en donde fue entregado a los representantes peruanos luego de una breve ceremonia.

Fernando Romero, presidente del Comité Olímpico Venezolano (COV) y de la Organización Deportiva Bolivariana (ODEBO), fue el encargado de entregar la antorcha al diplomático peruano Carlos Zapata.

Los XIII Juegos Bolivarianos se celebrarán en las alturas de Arequipa entre el 17 y el 26 de octubre con la participación de deportistas de Bolivia, Colombia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela.

Se calcula que la antorcha estará el próximo lunes 29 en la ciudad fronteriza peruana de Tumbes, desde donde, en manos de deportistas, recorrerá casi toda la costa peruana hasta llegar a Arequipa el 16 de octubre.

Al día siguiente, será trasladada hasta el Estadio Monumental de esa ciudad y se convertirá en uno de los puntos centrales sobre los que girará la ceremonia inaugural de los Juegos, que se originarán en Perú luego de 50 años.

## "VENEZUELA SUBIO DE RENDIMIENTO"

**ASUNCION, 26 (ANSA).** - El técnico Paulo César Carpegiani aseguró hoy que se advierte un repunte en el rendimiento de la selección de Venezuela, próximo rival de los paraguayos en las eliminatorias para el Mundial Francia 98.

La selección de Paraguay, dirigida por el brasileño Carpegiani y ya clasificada para el Mundial, enfrentará a Venezuela, última en la tabla y ya eliminada, el 12 de octubre en el estadio Defensores del Chaco de Asunción.

"Venezuela es un equipo que ha subido de rendimiento y eso lo demuestran los últimos resultados", dijo Carpegiani.

Agregó que "Paraguay no va a menospreciar a Venezuela", aclarando que por eso decidió llamar a los jugadores titulares.

"Vamos a encarar el juego con la misma seriedad de los otros que hemos disputados en las eliminatorias", señaló.

Carpegiani piensa que Venezuela será un rival muy difícil, aunque admitió que su equipo entrará con la convicción de golpear al adversario.

Para Carpegiani el objetivo prioritario es buscar eliminar la diferencia de goles a favor que tiene Argentina y "pescar" algún traspás del equipo albiceleste para tratar de llegar primeros al final de la serie clasificatoria.

Los paraguayos comenzarán a entrenar el 7 de octubre para el juego ante los venezolanos.

## GP de Luxemburgo HAKKINEN FUE EL MAS VELOZ



**NURBURGRING, ALEMANIA:** Jacques Villeneuve se ajustó los auriculares antes de encarar la sesión de ensayos libres correspondientes al GP de Luxemburgo (AP).

**NURBURGRING, ALEMANIA 26 (ANSA).** - El finlandés Mika Hakkinen con McLaren-Mercedes fue el más veloz en las primeras pruebas libres del Gran Premio de Luxemburgo, 14 prueba del mundial de Fórmula 1, que se disputará el domingo.

Kakkinen hizo un tiempo de 1:17.998, precediendo al brasileño Rubens Barrichello con Stewart-Ford (1:18.339) y al austriaco Gerhard Berger con Benetton-Renault (1:18.434).

Estos son los tiempos:

(Fin/McLaren-Mercedes) 1:17.998.  
 (2) Rubens Barrichello (Bra/Stewart-Ford) 1:18.339.  
 (3) Gerhard Berger (Aust/Benetton-Renault) 1:18.434.  
 (4) Ralf Schumacher (Ale/Jordan-Peugeot) 1:18.713.  
 (5) Jean Alesi (Fra/Benetton-Renault) 1:18.794.  
 (6) David Coulthard (GB/McLaren-Mercedes) 1:18.912.  
 (7) Heinz-Harald Frentzen (Ale/Williams-Renault) 1:18.926.  
 (8) Michael Schumacher (Ale/Ferrari) 1:18.954.  
 (9) Giancarlo Fisichella (Ita/Jordan-Peugeot) 1:19.034.  
 (10) Damon Hill (GB/Arrows-Yamaha) 1:19.091.  
 (11) Olivier Panis (Fra/Prost-Mugen-Honda) 1:19.112.  
 (12) Jacques Villeneuve (Can/Williams-Renault) 1:19.640.  
 (13) Eddie Irvine (Ir/Ferrari) 1:19.708.  
 (14) Pedro Pablo Diniz (Bra/Arrows-Yamaha) 1:19.750.  
 (15) Shinji Nakano (Jap/Prost-Mugen-Honda) 1:20.073.  
 (16) Johnny Herbert (GB/Sauber) 1:20.373.  
 (17) Jan Magnussen (Din/Stewart-Ford) 1:20.592.  
 (18) Jos Verstappen (Hol/Tyrrrell-Ford) 1:20.947.  
 (19) Mika Salo (Fin/Tyrrrell-Ford) 1:21.118.  
 (20) Gianni Morbidelli (Ita/Sauber) 1:21.387.  
 (21) Taro Marques (Bra/Minardi-Hart) 1:21.424.  
 (22) Ukyo Katayama (Jap/Minardi-Hart) 1:38.344.



# "EL TIGRE" VA EN BUSCA DE UN TRIUNFO A LA CAPITAL

### Con las "garras" afiladas para dar el "zarpazo"

The Strongest está opulenta porque rinda fruta su esquema ofensivo para conseguir una victoria frente a Independiente Petrolero, en el partido que jugarán mañana en el estadio Patria de Sucre, a partir de las 15:30 horas.

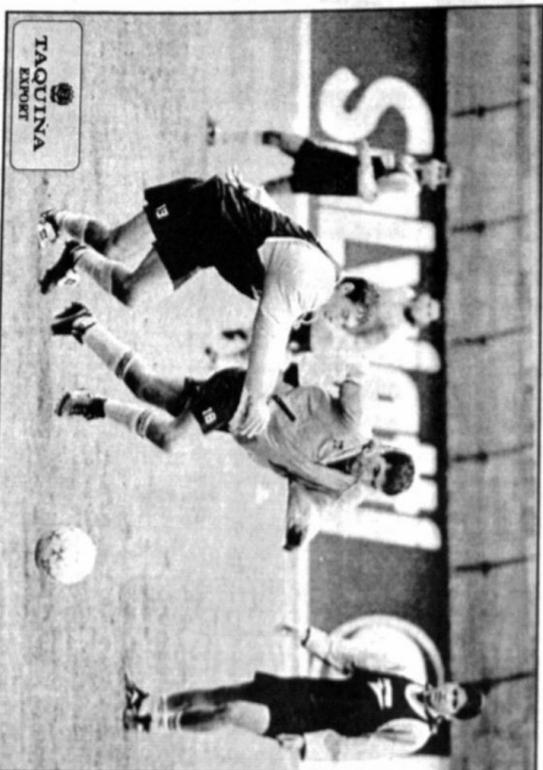
Se confirmaron los cambios que anticipamos edición anterior, como ausencias de Sergio Castillo, Doyle Vaca y Wallace Machado y las reapariciones de Eduardo Villalones, Ricardo Torrico, Alexandre Galvani, Rolando Reay y juvenil Carlos Flores.

The Strongest presenta a Gonzalo Berdugo; Ricardo Torrico, Alexandre Galvani, Rolando Reay, Adrián Romero, Orlando Rea y Wilson Corvalán, Sandro Coello, Eduardo Villegas y Mauro Blanco. Juan Berthuy Suárez y Juan Flores.

En el caso de Machado explicó que su exclusión obligada debido al límite de jugadores extranjero.

## APUESTA A GANADOR

El presidente de la entidad andina, Sergio Paredes, confía que su equipo conseguirá una resultante favorable. "Nuestra expectativa es de las mejores, incluso al equipo con más entusiasmo, por ello estamos seguros que conseguiremos un triunfo, o al menos un empate", dijo. Agregó que Independiente



El plantel de The Strongest durante su última práctica en Achumani, para afrontar el cotejo ante Independiente

diente es un equipo que está en subida, además que juega de local y por tanto merece mucho respeto, "veremos que pasa en cancha porque estamos once contra once".

The Strongest tiene como objetivo llegar a la Copa Libertadores de América, además tiene la virtud de ser un equipo muy unido, existe mucha cohesión entre el cuerpo técnico y los jugadores y éstos durante el entrenamiento que se cumplió

## ARNEZ OBSERVA CONTRATO DE TV

Alfredo Arnez, ex dirigente de The Strongest, está en desacuerdo con el trato económico que tienen los clubes de la Liga Profesional, por los derechos de televisación de su campeonato y propone exigir un incremento substancial, o la rescisión de contrato, por considerar lesivo a sus intereses.

A propósito dijo: "Como dirigente deportivo, me opongo a las determinaciones seculares y al tratamiento monopolístico de las transmisiones televisivas del campeonato de la Liga Profesional. No estoy en desacuerdo con la televisación, pero sí estoy en contra del modelo que dignifica horas y hace imposiciones que atentan al interés de los clubes".

Indicó que deben ser las instituciones quienes vendan directamente sus derechos de televisación al mejor postor, y no como ahora, porque las instituciones reciben miserables ingresos mientras las ganancias a costa de los clubes.

Cuando se le recordó que fueron los clubes los que aprobaron la programación, Arnez manifestó: "Evidentemente, la Liga consultó a los clubes, pero fueron los malos dirigentes los que aceptaron la magnitud de las consecuencias por las consecuencias que se hacen. Lo que queda es exigir un incremento o la rescisión de contrato".

Consultado si posible rescindir contrato, el cual cuenta con el aval de la Federación Boliviana de Fútbol, Arnez dijo: "Se trata de un contrato comercial que admite resolución o rescisión, y la Federación está en la obligación de proteger a sus afiliados".

Finalmente señaló que en otros países, se cobra de 8.000 a 10.000 dólares por la televisación de un solo partido, en Bolivia los clubes están recibiendo apenas 3.000 dólares anuales.

## Aguarda optimista a The Strongest

El campo del estadio Patria mostraba algunos problemas tras la torrencial lluvia caída de madrugada de este viernes. Se aguarda que el tiempo mejore durante el fin de semana, a objeto de que el partido se efectúe en las mejores condiciones, además que permita la asistencia de una buena cantidad de aficionados, que es el deseo de los directivos de esta entidad.

Independiente tiene la obligación de ganar. Un triunfo no permitirá mejorar nuestra situación respecto a la zona de los descendidos. Si la suerte nos ayuda podemos soñar con algunas opciones de llegar al hexagonal, claro que para ello hay que ganar en

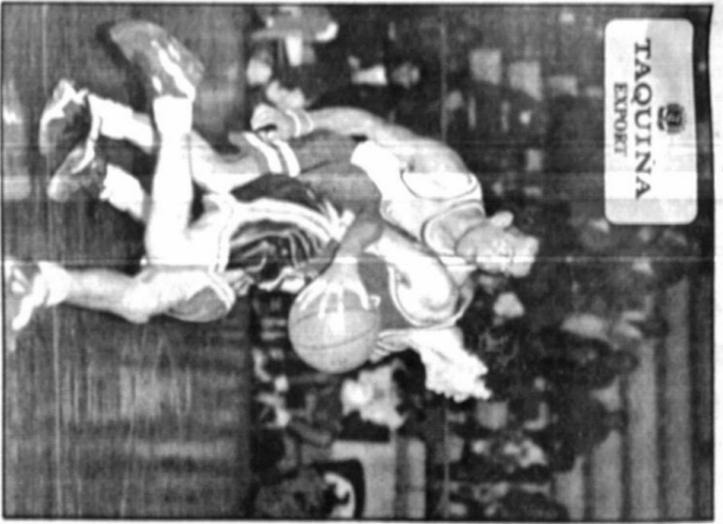
fútbol para repasar algunas jugadas. Esta tarea se cumplirá en el campo de juego del estadio Patria. Independiente hizo fútbol este viernes, en dos sesiones, tanto en horas de la mañana como en horas de la tarde.

## LEGO RIOJA

El experimentado volante Pedro Rioja, llegó sorpresivamente a Sucre para ponerse de inmediato a las órdenes del técnico Víctor Barrientos.

Rioja jugador que pertenece a los registros de Independiente se alzó del club por problemas de orden económico. Hemos llegado a un acuerdo favorable para que Rioja nuevamente se incorpore al plantel. Dada su experiencia, su aporte puede ser importante. Ojalá se ponga en las mejores condiciones físicas y técnicas", dijo Jorge Villar, dirigente de Independiente. El retorno de Rioja tuvo el visto bueno del técnico Víctor Barrientos.

Sucre y sacar puntos en el interior", dijo Luis García, presidente de Independiente poco antes de viajar a Santa Cruz donde participará en seminario sobre fútbol.



Indicencia del partido que disputaron, Norma de Santa Cruz. Don Bosco de Sucre

## LA PAZ ES CAMPEON SALONISTA

Sucre, 26 (PRESENCIA) por Favio Pórcel.- La Paz se coronó campeón del torneo nacional de fútbol de salón, que finalizó esta noche en esta ciudad.

El cuadro pacense se hizo del título en forma mercedada, al derrotar en la última fecha a Oruro por 8 goles a 5.

Los tantos para el vencedor fueron convertidos por Luis Herrera (en 5 ocasiones), Freddy Zabala (2) y Yanir Gutiérrez.

Descontaron para el plantel oruruto: Jesús Saverio (3), Hugo Molina y Aldo Saverio.

La Paz festejó luego su título con la tradicional "vuelta olímpica" ante las aproximadamente mil personas que se dieron cita esta noche en el coliseo cerrado "Jorge Recilla Aldana".

Segundo quedó Oruro, tercero Tarja y cuarto Potosí.

## Anoche perdió Universidad Católica

# INGAVI EL UNICO INVICTO DEL TORNEO DE BASQUET

En la tercera fecha del torneo de la División Mayor del Básquetbol Boliviano (DIMABOL), ganaron los quintetos de Ingavi, Nónis y Real Santa Cruz, quedando como único invicto el quinteto pacense de Ingavi.

### VICTORIA DE INGAVI

El puntero de la competencia Ingavi se impuso a Andino de Cochabamba por 107 a 80 tras un parcial de 52 a 40. Ingavi mostró mayor seguridad en sus desplazamientos dentro del terreno de juego siendo nuevamente sus jugadores desequilibrantes. Bustillos y Lama quienes le dieron mayor solvencia especialmente al momento de atacar, ante Andino que trató de marcar hombre a hombre pero perdió la concentración y no pudo frenar al equipo local y sólo se limitó a jugar al contragolpe, en un colajo donde peso la experiencia de los jugadores del dueño de casa.

### TRIUNFO DE NÓNIS

En la segunda jornada Norma de Santa Cruz le ganó a Don Bosco de Sucre en tiempo suplementario 104 a 96. Durante el período reglamentario, el escor había terminado empatado 83 a 83 tras un parcial que favorecía a Nónis 40 a 38. Teniendo ambos quintetos que acudir al tiempo suplementario de 10 minutos de juego, en el primer alargue de cinco minutos empataron.

## Internacional de ciclismo GENARO AGOSTOPIA LIDERIZA LA PRUEBA

Cochabamba, 26 (PRESENCIA) por Edgar Tejertina.- El oruruto Genaro Agosto ganó la segunda etapa de la competencia internacional "Vuelta al Valle" que este día se cumplió en el camino hacia Oruro con un recorrido de 26 kilómetros uniendo las poblaciones de Sucre y Parotani. Agosto, que representó a Cochabamba, cumplió una gran hazaña y demostró su buena preparación para las pruebas de montaña. Esta victoria le permite al pediatista alipalano ocupar el primer lugar en la planilla general, ya que la competencia concluyó el domingo con una prueba a desarrollarse en el paseo de El Prado.

### LA ETAPA

Esta cita internacional cursa con la presencia de pediatistas de Argentina y Chile, que hoy culminaron regularmente.

Agostopa para esta segunda etapa, cumplió un tiempo de 31 minutos 57 segundos y 20 centésimas a un promedio de 48 821 kilómetros a la hora. Su ingreso fue impresionante a la población de Parotani.

La clasificación de los diez primeros es como sigue:

Puesto	Nombre	Tiempo
1.-	Genaro Agosto	31:57' 20/100
2.-	Chad Martínez	32:50' 15/100
3.-	Christian Torrico	33:44' 50/100
4.-	Gustavo Bascope	33:56' 31/100
5.-	Arnold Zapata	33:58' 50/100
6.-	Victor Tarqui	33:58' 50/100
7.-	Horacio Gallardo	34:06' 45/100
8.-	Carlos Vergara	34:16' 56/100
9.-	Marcos Torrico	34:19' 54/100
10.-	Victor Montecinos	34:28' 27/100

## De todas maneras habrá competencia CORRERAN MAÑANA EN CIRCUITO TIQUIPAYA

Cochabamba, 26 (PRESENCIA) por Edgar Tejertina.- La Competencia Nacional de Automovilismo se correrá el domingo en la población de Tiquipaya, ante la delimitación negativa de utilizar el Circuito Bolivia de la laguna Anlay por parte del concepto municipal.

Esta noche la alcaldía de Tiquipaya emitió la ordenanza de 16.97 autorizando que la prueba "Turca" se realice en sus calles. La competencia que estuvo en peligro de realizarse, espere hasta esta noche una palabra oficial del concejo cochabambino, que se ratificó, en su decisión de no abrir a los autos.

Se adopta en medida en base a informes técnicos. Las mejores intenciones de la ADECO por ofrecer medidas de seguridad, no son suficientes, sostuvo Gonzalo Chirre, presidente a.i. del Consejo Municipal de esta ciudad.

Al reiterar que se trata de una decisión del gobierno independiente, se respeta la resolución anterior y el Circuito Bahía, no se abre a las competencias de autos.

### ORDENANZA

Con la firma de Constancio Centellas, el Concejo Municipal de Tiquipaya autoriza la realización de la competencia nacional y en la parte respectiva, el documento señala lo siguiente:

1.- Declararse libre de competencia automovilística las vías que circundan las manzanas, 33, 36, 37, 37B, 37A, 41 y 41A y la zona de Montecillo, para la competencia "Circuito Tiquipaya" los días 27 y 28 de septiembre organizado por la ADECO.

2.- Declararse de responsabilidad absoluta y exclusiva de la ADECO la organización y realización de este evento así como de cualquier accidente que pudiera ocurrir durante el desarrollo.

3.- Recomendarse a la población de Tiquipaya y población en general, tomar precauciones necesarias y cooperar con el estado de esta competencia automovilística.

4.- El señor H. Alcalde Municipal queda encargado del fiel cumplimiento de la presente ordenanza.

5.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

6.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

7.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

8.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

9.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

10.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

11.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

12.- Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia. Muchas gracias por haber estado presente en esta competencia.

# SUGERENCIAS DEL SEMINARIO SERAN TOMADAS EN CUENTA

**SANTA CRUZ, 26 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.** Las sugerencias y las conclusiones que son vertidas por dirigentes, periodistas y aficionados, serán tomadas en cuenta para aplicarlas y sentar las bases en la búsqueda del engrandecimiento del fútbol nacional, explicó el presidente de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Guido Añez, al concluir hoy al primer día del seminario denominado "Hablando de Fútbol", organizado por el ente liguero.

En la inauguración del Seminario, esta mañana el presidente de la Academia Tahuichi Aguilera, Ingeniero Rolando Aguilera Pareja, expuso el tema "Divisiones Interiores y Promoción de Valores". Durante la exposición, el disertante

realizó un diagnóstico del universo infanto-juvenil, realizó una análisis de las divisiones menores del fútbol base.

También presentó un análisis de la Selección Nacional Sub 17 y Sub 20.

La creación de una escuela de entrenadores y otra de referato, alimentación básica, enseñanza complementaria de salud, fueron las principales sugerencias que se plantearon para mejorar la promoción de valores a través de las divisiones menores en el fútbol nacional.

En horas de la tarde, el ex-presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza, expuso el tema "Estructura Organizativa del Fútbol Nacional".

ampliamente por los asistentes, en la que fue notoria la ausencia del presidente de la FBF, José Saavedra Banzer.

Finalmente, se sugirió la aprobación de la Ley del Deporte, como elemento básico para darle fuerza legal a todo el sistema deportivo del país, especialmente al fútbol, la implementación de la comisión de marketing, diagnóstico interno del estudio para ver la necesidad de un cambio de estructura.

El Seminario concluirá mañana con la exposición del tesoro de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Romero Osuña Añez, quien disertará sobre "Estructura Organizativa del Fútbol Nacional".

## WILSTER QUIERE ASEGURAR SU PASE AL HEXAGONAL



TAQUINA EXPORT

**COCHABAMBA, 26 (Presencia) por Edgar Tejerina O.** Universitario y Aurora, definirán mañana aquí el título de campeón del torneo local de fútbol. Ambos ya se hallan clasificados para jugar la Copa "Simón Bolívar", donde los auroristas pretenden ser primeros para retornar a la Liga de la que son sus fundadores.

El partido que debió realizarse a media semana, se cumplirá desde las 15.50 horas de hoy. Un gesto de "buena voluntad y cohabitación" de parte del Club Enrique Happ hizo que los mayores problemas clasifique el equipo de Aurora, que fue cuestionado por la irregular actuación de dos jugadores brasileños.

Ambos conjuntos trabajaron en forma intensa esta semana, aunque los de Aurora tienen tropiezos económicos de más de seis meses, que esperan no pesen a la hora del partido.

Se aguarda una gran asistencia de pública al estadio "Capriles", donde se cumplirá un preliminar con la selección bolivariana que se concentra aquí.

**FINAL TOTAL**

El comité técnico de la asociación, mediante su titular Jaime De Ugarte, anunció que el torneo finalizará mañana. Si hubiera empaté al término de los 90 minutos se ejecutarán tiros penales y de persistir la igualdad, se tirarán más penales hasta marcar la diferencia.

El lunes, el campeón y subcampeón locales, serán registrados oficialmente ante la FBF para la competencia nacional, en la que se toca eliminarse con sus pares de Chuquisaca.

**UNIVERSITARIO**

Los dirigentes de Universitario anunciaron que cuestionará antes del compromiso la actuación de los dos jugadores brasileños observados por Happ, ya que

consideran no hubo trámite regular para su habilitación. La conformidad de los peses internacionales habrían llegado después del cierre del libro de pases.

En el departamento de kardex y registro de la Federación Boliviana de Fútbol, se pudo constatar hoy que esos documentos no se encuentran en esa oficina como debió ser, sino que los mismos fueron retirados por secretario general Olivero Iriarte y presidente del honorario del Club Aurora, plantel afestado por el cuestionamiento inicial de Happ.

Inicialmente en el Comité Técnico de la AFC se afirmó que la falta habría surgido en la FBF, pero ante de la asociación local salió al paso el presidente Wilge Lizarazu, que confirmó este día que no hay problemas en la habilitación de esos jugadores que podrán actuar este sábado con la casaca del equipo del pueblo.

Carlos Blasutto DT de Wilster el primero en comunicar a los jugadores y luego a la prensa.

Esta semana con muchas variantes, se pudo advertir la posible alineación con Mauricio Sorja en el arco. En la defensa Jorge Cossio, Silvio Fuguetredo, Marcelo Carballo, Luis Reyes y Libert Berio. En el medio terreno estarían Juan Carlos Ríos, José Loayza y Vanderley Michael y en la ofensiva Michel Ramallo y Jairo Torrico. Aunque también se manejan alternativas que in-

cluyen a Jasson Pérez en el medio sector, como un cambio posicional para Figueroa que en los entrenamientos se probó de delantero y hizo muchos goles.

Hay otro elemento juvenil que aguarda la oportunidad de debutar, que podría ser el domingo.

**LO QUE TENEMOS**

Blasutto señaló que utilizará para este compromiso lo que se tiene y si todo comienza bien, ya que quiere partir con un gol de entrada, sería posible la actuación de más juveniles ese compromiso.

"Tenemos gente juvenil y vamos a intentar probar", sostuvo al insistir que el tema de los arbitrajes los analiza uno a dos días después de cada compromiso, pero que luego se mete en el trabajo del equipo.

"No quiero que pisen que busco siempre un pretexto o justificativo. Trabajo durante la semana para ganar y esta vez lo hicimos así. Ojalá podamos arrancar con un gol de entrada, para así des- trozar al rival que seguro se metiera atrás", sostuvo el técnico argentino.

## EQUIPO SIGUE EN PARO, GUABIRA CON JUVENILES

Por su parte, el presidente del club, Rafael Paz, declaró que no ha intentado dialogar con los jugadores, porque no acepta presiones de ninguna naturaleza. "Cuando ellos despongan su actitud y vuelvan al trabajo, se acercará para dialogar y escuchar la posición de los jugadores en los entrenamientos."

Previamente, el titular azucarero, explicó que el directorio había propuesto cancelar el saldo del sueldo y un premio, lo restante hacerlo el próximo mes, pero los jugadores no aceptaron esa propuesta y optaron por paralizar los entrenamientos.

**ORURO (PRESENCIA) por Quidka Delenc.** Este fin de semana se cumplirá una fecha más del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol Oruro en la categoría No Aficionados, y que al cabo de la misma el panorama estará más claro para conocer a los dos representantes en la Copa Simón Bolívar.

El sábado en horas de la tarde, en estadio Jesús Bermúdez, se programaron los siguientes partidos: a las 13:50 Bolívar Nimbles vs. Internacional y a las 15:45 Estudiantes Frontanilla vs. Ingenieros.

El día domingo en similar horario y campo de juego a primera hora se enfrentarán Oruro Royal y Ferroviario en el partido de fondo Atlético La Joya con Deportivo ENAF.

Atlético La Joya se encuentra en el primer lugar de la tabla con 25 puntos, seguido de Estudiantes Frontanilla con 24, en tercer lugar Ingenieros con 22 y Oruro Royal con 21 unidades. Estos cuatro equipos tienen posibilidades de pelear las dos plazas para la Copa Simón Bolívar cuando restan tres fechas para la finalización del campeonato.

## BOLIVAR ANTE INTERNATIONAL

**Problema sin solución ORIENTE SIGUE CON JUGADORES EN PARO**

**Santa Cruz, 26 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.** Oriente Petrolero que este domingo jugará de local frente a San José de Oruro, trabaja al mando de Luis Emilio Ludueña, sin los jugadores que se automarginaron, en protesta por haber sido sancionados por el directorio, quien optó por multar al jugador por un día más.

El aficionado del club "santo", este viernes brindó su aporte y solidaridad con el único representante orureño en el Fútbol Profesional Boliviano.

Varias estaciones radiales se sumaron al trabajo de recolección de dinero, asimismo dos canales locales de televisión, que en cadena transmitieron la campaña.

Muchos niños al dar su aporte señalaron que sólo podían empujar un boliviano, sacrificando su recreo; otras personas que depositaron su aporte, exhortaron a las autoridades locales y a la empresa privada a brindar su respaldo a San José.

Al final de la jornada no se conocía con certeza la suma aproximada de los aportes, además que algunos hinchas depositaron directamente al banco, en la cuenta abierta especialmente para este fin.

El directorio recibió algunas cartas de adhesión de diferentes lugares de nuestro país, como de los centros mineros, Santa Cruz, La Paz y otros.

Mañana se conocerá el monto recaudado, que por compromiso de los dirigentes, el recuento de dinero

**Problema sin solución ORIENTE SIGUE CON JUGADORES EN PARO**

**Santa Cruz, 26 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.** Oriente Petrolero que este domingo jugará de local frente a San José de Oruro, trabaja al mando de Luis Emilio Ludueña, sin los jugadores que se automarginaron, en protesta por haber sido sancionados por el directorio, quien optó por multar al jugador por un día más.

El aficionado del club "santo", este viernes brindó su aporte y solidaridad con el único representante orureño en el Fútbol Profesional Boliviano.

Varias estaciones radiales se sumaron al trabajo de recolección de dinero, asimismo dos canales locales de televisión, que en cadena transmitieron la campaña.

Muchos niños al dar su aporte señalaron que sólo podían empujar un boliviano, sacrificando su recreo; otras personas que depositaron su aporte, exhortaron a las autoridades locales y a la empresa privada a brindar su respaldo a San José.

Al final de la jornada no se conocía con certeza la suma aproximada de los aportes, además que algunos hinchas depositaron directamente al banco, en la cuenta abierta especialmente para este fin.

El directorio recibió algunas cartas de adhesión de diferentes lugares de nuestro país, como de los centros mineros, Santa Cruz, La Paz y otros.

Mañana se conocerá el monto recaudado, que por compromiso de los dirigentes, el recuento de dinero

## Fariás disconforme por actuar en el Lastra MUNICIPAL PRETENDE CONSEGUIR PRIMER TRIUNFO JUGANDO EN CASA



TAQUINA EXPORT

Juan Fariás quedó un tanto disconforme con la decisión que adoptó el directorio de Municipal, de jugar mañana en el estadio Luis Lastra y no en el Hernando Siles.

"Yo soy partidario de jugar en el Siles, aprovechando que seremos locales, pero también tenemos que respetar la determinación que adoptan los dirigentes y aquí (en Municipal) hay un directorio que así lo ha asumido", refirió.

Confesó que estuvo un tanto tranquilo cuando se enteró que se estaban haciendo gestiones para jugar en Miraflores una fecha doble hoy. "Pero si no se dio, vamos a tener no más que respetar lo que se decidió y ahora nos preparamos para jugar en Sopotacachi", acotó.

**A GANAR**

"Si ganamos a Blooming, ese resultado nos dará un respiro", dijo por otro lado el entrenador "edil".

Indicó, sin embargo, que el encuentro será "muy difícil. No hay partido fácil en este torneo, ya el otro día vimos que vino Guabirita y le complicó la vida a

The Strongest. Así que por eso estamos trabajando con esa responsabilidad en la procura de llegar bien al próximo partido".

Más adelante, "Gitano" Municipal se tiene que sacar de la cabeza que de local los podemos seguir resigando puntos. Para nosotros la mejor opción de sumar es ganando justamente en los cotejos de local".

**TRABAJO**

El plantel cerrará hoy sus entrenamientos.

Fariás tenía algunos jugadores que estaban lesionados, pero que estaban recuperándose favorablemente. Quizás hoy salga de las dudas que aún tiene para definir su equipo.

Carlos Laime es uno de los que se espera que para mañana esté completamente rehabilitado. Y alguien quien si ha sido descartado es el capitán Enrique Gutiérrez, así que habrá algunas variantes.

Muni se enfrentará en el puntero de su serie, en cuadro cruceño que está cumpliendo buena campaña en este certamen.

## CRECE RESPALDO A LA CAMPAÑA DE SAN JOSE

**ORURO (PRESENCIA) por Quidka Delenc.** Con el respaldo del pueblo orureño, especialmente de la gente de condición humilde, el club San José recibe el aporte de su hinchada, al parecer podrá conseguir su objetivo de recaudar 20.000 dólares.

La campaña que debía realizarse sólo por dos días (Jueves y viernes), a pedido de muchas personas, se extendió por un día más.

El aficionado del club "santo", este viernes brindó su aporte y solidaridad con el único representante orureño en el Fútbol Profesional Boliviano.

Varias estaciones radiales se sumaron al trabajo de recolección de dinero, asimismo dos canales locales de televisión, que en cadena transmitieron la campaña.

Muchos niños al dar su aporte señalaron que sólo podían empujar un boliviano, sacrificando su recreo; otras personas que depositaron su aporte, exhortaron a las autoridades locales y a la empresa privada a brindar su respaldo a San José.

Al final de la jornada no se conocía con certeza la suma aproximada de los aportes, además que algunos hinchas depositaron directamente al banco, en la cuenta abierta especialmente para este fin.

El directorio recibió algunas cartas de adhesión de diferentes lugares de nuestro país, como de los centros mineros, Santa Cruz, La Paz y otros.

Mañana se conocerá el monto recaudado, que por compromiso de los dirigentes, el recuento de dinero

se hará en forma pública y en presencia de la prensa local.

**EL PLANTEL**

El equipo de San José entró en el estadio Bercowski, en una de sus últimas prácticas antes del encuentro del domingo frente a Oriente Petrolero en la ciudad de Santa Cruz.

El plantel hizo fútbol y ejerció algunas jugadas de pelota detenida. Los jugadores se encuentran muy motivados y convencidos de poder conseguir un resultado positivo.

Los futbolistas coincidieron al señalar que el equipo cruceño está pasando un momento difícil, no debe ser para confiarse, porque en el campo de juego se olvidan los problemas y se juega once contra once. El oncenista titular podría estar formado por: Víctor Campos Ferrufino, F. Cossio y R. Cossio; B. Vera, Guzmán, Terán e I. Vacca; José Campos y Vera.

**CANCELARON SUELDOS**

El directorio de la entidad "santa" hoy en la tarde canceló a los jugadores y cuerpo técnico, el 50 por ciento restante del sueldo correspondiente a julio y agosto. Lo que sólo debería los haberes del mes de agosto serán cancelados en el transcurso de la próxima semana.

Mañana (hoy) en horario matinal, San José cerrará sus prácticas y por la tarde emprenderá viaje a La Cruz.

**Emergencia "celeste" BLOOMING ESTA CON VARIOS LESIONADOS**

**Santa Cruz, 26 (PRESENCIA) Por Félix Chimba.** En la medida que Blooming sumó puntos en cancha, aumenta el número de jugadores lesionados a Milton Melgar, ausente por lesión en el último partido, se agregó el goleador Víctor Hugo Antelo, Renny Ribera y Rubén Darío Tuñiño, quienes prácticamente están descartados para jugar el domingo en La Paz ante Municipal.

También por problemas de orden disciplinario, estará en el banco de suplente el mediocampista Marcelo Angulo, quien reincidió en llegar tarde a los entrenamientos, provocando que el entrenador Walter "Cata" Roque, en señal de castigo determine dejarlo en el banco de suplentes.

Antes estas ausencias, para jugar ante Municipal el entrenador hechará mano desde vamoos de Raúl Gutiérrez, Heriand Sánchez, Raúl Justiniano y el jugador juvenil Alejandro Gómez.

Los celestes, este sábado finalizarán sus prácticas, por la noche el plantel será concentrado en el Tropical Inn y el domingo viajarán a La Paz y el primer vuelo, según el informe de sus directivos

# ETCHEVERRY EN SU DIA

# "PACHO" MATORANA CONVOCO A LOS 18 QUE JUGARAN EL 12

### "El Diablo" a sus 27 años ya piensa en el retiro

# "ESTOY DOLIDO PORQUE PARECE QUE ES PECADO JUGAR EN EL EXTERIOR"

**Washington, Estados Unidos 26 (PRESENCIA).** El barrio de Ramallo lo vio nacer hace 27 años y Marco Antonio Echeverry se siente orgulloso de haber nacido en el mejor barrio del mundo, como califica a esta vecindad, de la cual es orgullosa fundadora la familia del internacional.

A pesar de que Eduardo "Zorro" Rivero, Eduardo Guilaite, Antonio López y Xabier Azkargorta, son los entrenadores que lo han guiado en la etapa profesional, no quiere olvidarse de uno en especial: Dagoberto Porco.

"Dagoberto fue el primer técnico que tuve en la 'Tahuchir', fue de los que me obligaba a realizar las primeras sesiones, fue quien me inició en la academia, luego vino Eduardo Guilaite, cuando ya estaba en la selección de la 'Tahuchir'".

Marco Antonio Echeverry cumplió un año más de vida en medio de diferentes sentimientos que ensalzan su actualidad.

Por un lado, está la satisfacción de tener una familia estable, además de que le va muy bien en Estados Unidos; por el otro, están las críticas vertidas hacia su persona y a varios jugadores de la selección, de los denominados "extranjeros", porque no se pudo sacar los resultados que la representación nacional requiere.

"A mí me duele bastante cuando escucho hablar mal a colegas nuestros, porque se tiene enemistad con dirigentes, pero con compañeros de trabajo no; así es la vida, al final Dios ve todo y uno termina donde tiene que ser y los malos amigos terminan donde tienen que estar".

El internacional dice que a él, le satisface bastante cuando ve a bolivianos exitosos en el exterior. En el momento, comentó que es lindo que gente como David Santalla y el grupo "Chaplin Show" estén paseando su arte en Estados Unidos y que el éxito esté de la mano de ellos.

"Pero así como nos alegramos cuando le va bien a bolivianos, hay gente que no piensa así, y pienso de otra manera".

siempre con la ilusión de aportar, otra cosa es que las cosas no salgan, pero que se dude de nuestro trabajo es una gran injusticia.

En medio de tantas decepciones afirma que ha gozado bastante con el proceso que una vez comenzó Xabier Azkargorta y que continuó Antonio López:

Cuando se le consulta por el trabajo de Xabier Azkargorta y Antonio López al frente de la selección no duda en dar su visto bueno al respecto.

"Xabier y Antonio han sido dos entrenadores que se han preocupado por el país, porque lo quieren, ellos decían: Marco, pueden decir lo que quieran, pero el cartón que tengo y lo que hemos hecho nosotros va a quitar. Antonio me decía con orgullo: los momentos tan hermosos que hemos vivido no los voy a borrar nunca y eso es lindo, porque te das cuenta de que gente que viene de afuera, ama y desea lo mejor para el país".



Marco Echeverry, figura del DC United y de la selección.

que he vivido entre el 92 y 97 ha sido algo espectacular, con un grupo de compañeros con los que hemos conseguido llevar adelante una relación maravillosa, que siempre intenté dar todo, que se ha llegado al punto 18 y nadie lo va a borrar, nosotros queremos terminar esta campaña de la mejor manera y si hay la posibilidad de seguir lo vamos a hacer con las mismas ganas".

A Marco Antonio cuando le hablan de una mano negra, no se extraña, pero tampoco quiere asegurarse nada. "La mano negra puede haber, nosotros entramos a la cancha, hacemos todo lo que está a nuestra disposición; antes no se decía nada si se perdía dos o tres a cero con Colombia o Paraguay, pero ahora es diferente, se les quiere ganar e incluso hemos sido superiores a ellos".

Para más, la gente que lo reconoce en el exterior, lo saluda y lo felicita: "somos reconocidos afuera, por eso donde llego la gente se me acerca y me expresa su admiración por lo que se ha realizado. En este momento no sé si nos han tratado de perjudicar o no, pero cada uno sabe lo que aporta y de que manera ayuda a su país".

### ESPAÑOLES

El "Diablo" agrega que "muchas gente quiere el recambio, ojala que esta situación sea para beneficio del país, nosotros los que jugamos afuera vamos a apoyar y para lo que necesitamos estamos a disposición, porque como hincha me gustaría que el próximo año cuando vea la clasificación de la FIFA, la posición de Bolivia no esté más allá del puesto sesenta, si no que siga avanzando y esté en el puesto quince por ejemplo, porque todos los que hemos vivido en este proceso de la selección buenos vividos de triunfo".

### RECAMBIO

Cuando habla del recambio, se anima a dar un consejo: "los mejores son los que están en el mundo", según él.

# "NO ME VEO EN LAS PROXIMAS ELIMINATORIAS"

**Washington, Estados Unidos 26 (Por teléfono).** Marco Antonio Echeverry ve un poco difícil ser parte del próximo proceso de la selección nacional.

Recordó que tiene contrato con el DC United hasta el año 2000. "La intención mía es retirarme ese año del fútbol, tengo en mente formarme académica de fútbol en Estados Unidos; seguro que me voy a retirar con la tranquilidad de haber dado todo por el fútbol, por mi país, por eso estoy bien con mi persona; hice una contribución y ojala que la gente que le toque defender a la selección en las próximas eliminatorias tenga todo el apoyo necesario para sacar adelante al país".

# "QUIERO JUGAR CON ECUADOR, OJALA ME CONVOQUEN"

**Washington, Estados Unidos 26 (Por teléfono).** Marco Antonio Echeverry todavía no recibió la convocatoria oficial de la Federación Boliviana de Fútbol para el partido del 12 de octubre.

"Ojala se me convoque para el partido, participaría siempre tengo ganas de defender los colores de mi país y quiero jugar ante Ecuador". El futbolista, dijo que escuchó más de un rumor, que hablaba de la posibilidad de que tanto él, como Xabier Morero no estarían ante Ecuador.

"Nosotros no tenemos ningún problema para ir al país, pero al buscar excusas para que no estemos defendiendo a la selección, no es lo más adecuado; perdiero que me digan que no me necesitan y yo los apoyaré desde Estados Unidos, si no estamos en la selección lo apoyamos y los vamos a alentar a la distancia".



### Dos variantes: Morales y Coronel

**guito, 26 sep (EFE).** El técnico de la selección ecuatoriana de fútbol, el colombiano Francisco "Pacho" Maturana, convocó hoy, viernes, a 18 jugadores que formarán el equipo que enfrentará con Bolivia el próximo 12 de octubre en Guayaquil por las eliminatorias sudamericanas al Mundial Francia 98.

El encuentro contra Bolivia es para los ecuatorianos "decisivo" en sus aspiraciones de lograr el cuarto cupo para el Mundial, aunque necesitara, además del triunfo, esperar el resultado entre Chile y Perú en Santiago.

Pacho Maturana señaló que pese a que no pueda clasificarse, se empleará a fondo en los dos últimos compromisos que le resta jugar a la selección ecuatoriana, para terminar su gestión en Ecuador "sin reproches".

Maturana optó por el portero Carlos Luis Morales en lugar de Giovanni Ibarra y el defensor Damián Coronel en sustitución de Wagner Rivera.

La plantilla está formada con los porteros Morales y Francisco Cevallos; los defensas Coronel, Luis Capurro, Ulises de la Cruz, Máximo Tenorio, Iván Hurtado (Celaya de México) y Alberto Montalvo. En el mediocampo no faltará el internacional Alex Aguirreaga (Necaxa de México), además de Héctor Carbassi, Eduardo Smith, Jimmy Blandin, Wellington Sanchez y José Gavira.

El bloque ofensivo estará comandado por Eduardo "El Tanque" Hurtado (Galaxy EUU), Edison Maldonado y Ariel Grazzani.



Alex Aguirreaga, volante de Ecuador. Uno de los referentes de Maturana.

# HOY ENFRENTAN A DON BOSCO Y COCHABAMBA SUB 18

**Cochabamba, 26 (PRESENCIA).** Por Edgar Tejerías C. Arribaron esta noche los preseleccionados nacionales que desde mañana comenzarán a trabajar con miras a los Juegos Deportivos Bolivianos que se disputarán en octubre en la ciudad de Arequipa.

Aunque llegaran con derrota, fueron recibidos con cariño esta noche que este sábado se cumplirán dos partidos de evaluación ante Don Bosco y la selección cochabambina sub 18.

Los seleccionados fueron hospedados en el Censur Plaza Hotel, que se convirtió en cuartel general para los jóvenes que buscarán una plaza para defender la camiseta verde.

### Equipo Bolivariano comienza trabajo

El entrenador Marco Fortunato Ríos, que ya tiene el equipo de apoyo, desde el lunes pondrá en vigencia un cronograma estricto.

"Yo tengo mucha confianza en esta gente, ya que tienen roce internacional, aunque sabemos que que hay selecciones que se han preparado con más antelación", sostuvo el técnico.

La Federación Boliviana de Fútbol, mediante la gerencia también comunicó a Ríos que tiene todo el apoyo técnico y logístico para su trabajo.

### RÍOS

Por otro lado, se garantiza la asistencia de la selección en Arequipa, debido a que en los siguientes días se desmontará los recursos para cumplir las tareas, no se descarta la llegada de José Saavedra Banzter la próxima semana.